



# COLERA

Brote epidémico en un vuelo de Aerolíneas Argentinas hacia Estados Unidos que causó la muerte del locutor Aníbal Cufre. Sospechan de alimentos peruanos

## EL VIBRION LEVANTA VUELO

Página 8/9

La tormenta veranea en la costa

Página 14/15

# Página/12

el país a diario

Año 5 - Nº 1455 - Precio de este ejemplar: \$ 0,80 Recargo venta interior: \$ 0,05 En Uruguay: N\$ 3000

Buenos Aires, viernes 21 de febrero de 1992

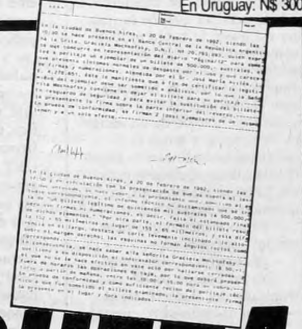
### EXCLUSIVO

**Página/12 detectó en circulación un billete de quinientos mil australes sin número de identificación ni las firmas correspondientes.**

**El Banco Central reconoció su autenticidad**

Página 2/3

# EL PESO DE LA PRUEBA



## PESCA

“El pasado de (Richard) Cheney (actual secretario de Defensa de Estados Unidos y huésped oficial ayer en Buenos Aires) estaba relativamente claro. No había cuestiones comprometedoras y tenía pocos bienes financieros. Había vivido en la misma casa durante muchos años y se había casado una sola vez. Pero, luego de una prolongada reunión con sus colaboradores el 11 de marzo, Cheney le dijo en privado a Kranowitz que debería saber que existían algunas imprudencias juveniles que podrían reaparecer. En dos ocasiones fue arrestado, le dijo, por conducir en estado de ebriedad, y los dos casos habían ocurrido hacia más de veinticinco años, cuando él tenía poco más de veinte años. Además, había sido sorprendido pescando fuera de temporada, lo que le había costado una multa.”

“—Lo peor no fue la multa de veinticinco dólares —concluyó Cheney—, lo malo es que se quedaron con mi maldita pesca.”

# 2

Asunto de fe, por **Horacio Verbitsky**

Cavallo acusó al salario y a las nuevas facturas por la inflación

## Con el dígito alzado

Página 5



En el anverso del billete puede observarse la inexistencia del número de identificación y de las firmas de las autoridades. Al lado del título, facsímil del examen del billete que fue realizado ayer por el BCRA.

## Opinión

Por Horacio Verbitsky

## Asunto de fe

Gabriel García Márquez contó en una deliciosa columna la historia del vendedor de tortugas de juguete, tan perfectas que un cliente le preguntó si eran de plástico o estaban vivas, y el hombre le contestó que eran de plástico y estaban vivas. Lo mismo pasa con el auténtico billete falso de medio millón de australes emitido por la Casa de Moneda del que se habla en estas páginas. Tan significativa como la circulación de semejante moneda (que amenaza con reducir a una cuestión abstracta los debates entre economistas sobre la emisión monetaria y su respaldo en dólares), es el camino que recorrió el billete. Cuando terminé de entender que la persona que me lo traía no era quien lo había recibido como parte del pago de su sueldo en una muy seria empresa privada, le pregunté cuál era su intervención en el asunto. Se trataba de un amigo de la víctima, a quien el rectángulo rosado con la efigie del presidente Quintana pero sin firma ni numeración, le quemaba en las manos.

—El no viene porque tiene miedo —me explicó.

—¿Y usted no? —pregunté.

—Yo no porque soy empleado del Poder Judicial —fue su asombrosa respuesta.

Ya en el colmo de la suspicacia, formulé la cuestión obvia:

—¿Entonces por qué no hace la denuncia judicial?

—Porque me inspira más confianza el diario.

Me dio su nombre, su teléfono y los datos del juzgado donde cumple todos los días con las obligaciones de su cargo en lo que el lenguaje técnico llama el servicio de justicia. Esto permitió verificar su identidad y funciones. El billete parecía idéntico a los buenos, tenía la marca de agua con la efigie de la República y el círculo en relieve para que lo reconocieran al tacto quienes no pueden ver. Además salvó sin contratiempos la prueba de la máquina de rayos ultravioleta en la caja de una casa de cambio. Por supuesto, todo esto pasó a segundo plano cuando el Banco Central lo analizó en sus laboratorios y confirmó que se trataba de una pieza producida por la Casa de Moneda, en el papel correcto, con las máquinas de siempre y las tintas apropiadas. A partir de allí, el propio billete es la mejor prueba de la anomalía.

Es imposible sustraerse a la reflexión acerca de las historias paralelas que se cruzaron en este infinito del auténtico billete falso. El papel moneda es un crédito que el público concede a la autoridad monetaria. En otros tiempos los billetes informaban que el Banco Central pagaría al portador su importe, y los actuales declaran ser convertibles, de curso legal. Ese crédito se basa en la confianza. La hiperinflación de 1989 expresó, entre otras cosas, una ruptura del pacto tácito entre el gobierno que emite moneda y la población que la acepta. La circulación de billetes mellizos o sin número es una burla contra esa fe, que con tanta dificultad pugna por recuperar el ministro Cavallo. Si en el mismo episodio se constata que, con razón o sin ella, también está en baja la confianza en la disposición o la aptitud de la Justicia para sancionar a los responsables, no es aventurado temer que estos cincuenta pesos resulten mucho más caros que los cincuenta dólares que deberían respaldarlos.

(Por Graciela Mochkofsky) Un billete de 500.000 australes sin firmas ni numeración pero absolutamente legítimo —según confirmó un análisis realizado en el Banco Central—, que se encontraba en circulación y llegó a este diario por intermedio de un empleado judicial, acrecentó el número de dudas sobre el funcionamiento de la Casa de Moneda, bajo la dirección de Armando Gostanián. A los documentos del Banco Central indicando el hallazgo de dos pares de billetes con numeración repetida, el informe del BCRA negando la posibilidad de que la repetición obedeciera a fallas mecánicas y el pedido de informes del diputado Federico Zamora sobre una merma de papel superior a la normal se suman ahora el billete auténtico, pero carente de numeración y firmas, y tres documentos de la SIGEP denunciando anomalías en la contratación de empresas proveedoras por parte de la Casa de Moneda (ver recuadros). En el intento de explicar la existencia del billete sin numeración, un funcionario del Banco Central dijo a *Página/12* que "el año pasado desaparecieron de la Casa de Moneda veintuna hojas de papel" (equivalentes a 588 billetes impresos).

Un empleado judicial recibió de un amigo un billete que llamó su atención: faltaban las firmas verticales del presidente y vicepresidente del Banco Central y los números de serie. Inmediatamente se puso en contacto con un periodista de este diario y se lo entregó (ver aparte). El billete se llevó al Banco Central, donde un funcionario redactó un acta consignando que se retenía para enviarlo al laboratorio y verificar su autenticidad. Un par de horas más tarde entregó el resultado de la pericia: "El informe técnico ha dictaminado que se trata de un billete legítimo de quinientos mil australes (500.000) pero sin firmas ni numeraciones, es decir, falta el estampado final de dichos elementos".

Una pericia técnica del Banco Central solicitada por este diario confirmó que un billete de 500.000 australes impreso en la Casa de Moneda, no tenía numeración ni firmas y tampoco coincidían las medidas. Hay papel desaparecido como para imprimir 588 billetes y la SIGEP emitió un informe hace un año cuestionando contrataciones, entre ellas con Summum, la empresa de Carlos Spadone en el affaire de la mala leche. Gostanián regresó y dijo cosas.

El comunicado aclara que el formato del billete resulta 3 milímetros más corto que los normales y que "las esquinas no forman ángulos como corresponde". Consultado sobre esta alteración, un funcionario del banco respondió que "los billetes no fueron cortados por las máquinas de la Casa de Moneda sino con guillotina o con cúter. Teniendo el papel es simple imprimir billetes porque en la moneda argentina la seguridad pasa por el papel, que es imposible de imitar. Pero se dan diferencias en el corte que nadie puede distinguir a menos que sea sometido a peritaje".

Un caso similar ocurrió en marzo pasado, cuando Héctor Córdoba, un hombre que fue a cobrar su primera jubilación, recibió de un banco de

Reconquista al 400 un billete de 500.000 australes sin firmas ni números. Cuando Córdoba intentó pasar el billete se lo rechazaron. Fue al banco y reclamó. Le contestaron que el billete era legítimo y que no se preocupara, pero no le cambiaron el dinero por otro. En ese momento, la presidencia de la Casa de Moneda esquivó las precisiones: "No tenemos ninguna información sobre eso". Y en el Banco Central le explicaron que "pudo haber aparecido una falla de control" y que "algun inconveniente puede existir".

Esta vez, la respuesta la dio un funcionario del BCRA que pidió no ser identificado. Dijo que el banco descubrió, al hacer los arcos de lo producido en un año por la Casa de Moneda, que existía un faltante de veintidós pliegos de papel. La reglamentación interna indica que, cuando la Casa de Moneda descubre ese tipo de irregularidades, debe informar de inmediato al banco. En este caso se mantuvo oculto hasta que el banco preguntó. La respuesta fue que esas hojas habían desaparecido meses atrás, y que ya se había abierto un sumario. El problema era que había pasado mucho tiempo y era imposible rastrear los billetes impresos fuera de la Casa.

Eduardo Fornes, gerente general de la Casa de Moneda, respondiendo las preguntas de este diario sobre la aparición de billetes sin numeración ni firmas, dijo que no tenía "ni idea" de la existencia del billete, "ni sé de lo que me está hablando".

—Hay un billete de 500.000 australes sin números ni firma que fue analizado por el Banco Central y resultó ser totalmente legítimo.

—En todo caso tráigame el billete que usted tiene y lo analizamos acá.

—El Central lo retuvo, después de su legitimidad.

—No estamos notificados.

—Tenemos información de que el año pasado, cuando el banco hizo el arqueo total del papel recibido, descubrió una falta de veintidós pliegos. Cuando consultó a la Casa de Moneda, ustedes informaron que ya se había levantado un sumario varios meses atrás.

—Sí, eso se está investigando.

—La Casa de Moneda en el momento de abrir el sumario no informó al Banco Central.

—Seguramente estaba debidamente informado el Banco Central.

—La información de que disponemos es que el banco lo descubrió cuando hizo el arqueo total.

—No, el Banco Central nunca descubrió si falta o no papel porque lo que yo le rindo al Banco Central es por cantidades exactas. La relación con ellos es excelente y también la comunicación. Auditan toda nuestra actividad.

—Ellos entregan papel para que en un periodo de tiempo se impriman tanto billetes, y la suma total la tienen al final del periodo?

—No, los arcos los vamos haciendo periódicamente.

—¿El Banco Central entrega el papel en cantidades pequeñas?

—No. Depende de la cantidad de billetes que quieran.

—Claro, pero el resultado total del papel que entregaron se descubre recién al final del periodo...

—No. Ordenes de trabajo.

—¿La falta de papel está siendo investigada por un juzgado?

—No, lo investigamos nosotros internamente.

## Las dos caras de Uriburu

(Por E.M.) A las variadas especies de billetes que aparecieron últimamente (normales, "menemtruchos", gemelos) se agregó ahora la subcategoría de "los diferentes", constituida por los de 100.000 australes que presentan dos versiones del rostro de José Evaristo Uriburu. Aunque ambas variantes abundan por igual, los kiosqueros —a quienes la leyenda popular atribuye su descubrimiento—, suelen dictaminar en voz baja a sus clientes de mayor confianza: "Los de la serie B son truchos, pero dejalo que yo los paso igual". Pese a que esta creencia se está generalizando en la población por falta de explicaciones

del BCRA, la sorpresa es que ambos tipos de billetes son legítimos.

El caso viene creciendo silenciosamente desde el año pasado y si no salió a luz antes se debe seguramente a que muchos comerciantes pensaron que se trataba de una falsificación. Y no es para menos porque el anverso de los billetes de las series A y B tienen notorias diferencias a simple vista. En la roseta que rodea el rostro de Uriburu, en un tipo los corazones son claros, en el otro oscuros.

El juego de los 10 errores continua con el bigote y la barba —más largos en una versión—, la sombra de los ojos, la cantidad de corazones, las orejas, la dirección de la mirada,

el traje, el pelo y el color del número 100.000.

Fue en Mar del Plata, en enero de este año, donde el asunto llegó por primera vez a los medios de comunicación, a raíz de la denuncia de Carlos Terrén al diario *La Capital* de esa ciudad. El hombre, un jubilado de la Marina, había intentado comprar en una carnicería y en una estación del Automóvil Club, y en ambos comercios le rechazaron el billete. El diario publicó en tapa las fotos de los dos versiones de papel moneda de 100 mil australes, con la leyenda de: "Cuidado: ¿Falsos o auténticos?". En su artículo, el periódico consignaba que si bien las dos versiones tienen "pinta" de auténticas y sus diferencias pueden deberse a problemas técnicos de impresión, no es nada aceptable que "tales modificaciones se presenten silenciosamente y den lugar a interpretaciones equívocas que perjudican a la gente".

Ayer, el asunto se reflejó en la Cámara de Diputados, a través de un pedido de informes de 14 legisladores radicales, entre quienes figuran desde los alfonsínistas Leopoldo Moreau y Juan Pablo Baylac, al angelicista Soria Arch y el vicepresidente del bloque Raúl Baglini. Las preguntas de los diputados apuntan sobre todo a por qué el Banco Central no informó a la opinión pública ni a las entidades financieras sobre la existencia de estos modelos parecidos pero diferentes. De acuerdo con consultas a un gerente de la Casa de Moneda, los legisladores llegaron a la conclusión de que puede deberse a que en los billetes más viejos se usó el sistema de impresión químico que permite mayor rapidez pero menor calidad, y en los nuevos el sistema de buril que es más artesanal.

José Evaristo Uriburu en dos versiones. Billetes nuevos (arriba) y viejos (abajo).







González Editorial Perfil

—Pero le preguntaban su opinión sobre un elemento novedoso, como era la aparición de un documento del BCRA sobre el tema de los billetes gemelos.

—¿Y quién lo firmaba? ¿Roque Fernández?

—No, el jefe del departamento de Emisión, José María Avilés.

—No sé quién es. Esas afirmaciones corren por cuenta del señor Avilés.

Inasible e imperturbable, Gostanián siguió reiterando las afirmaciones de la Casa de Moneda respecto de que la emisión de billetes gemelos se había debido a un error técnico. Cuando le preguntaron sobre los "menemtruchos" y si sabía que habían ocasionado errores en Brasil, contestó sonriendo: "Deben ser errores mínimos porque representan apenas un peso. Además los brasileños deberían estar contentos. Es más, deberían imprimir sus propios 'collortruchos' y van a ver cómo estabilizan su país".

Todo el affaire de los billetes gemelos lo atribuyó a conjuras políticas, pero en ningún momento pudo precisar de qué se trataba.

El tema sí fue abordado por Zamora en sus charlas con los directivos de la Casa de Moneda mientras lo paseaban junto con Baylac por las instalaciones. No tuvo respuesta concreta, pero la especie se alimenta a partir de las intenciones de algunos funcionarios de privatizar la Casa de Moneda y de la evidente lucha de ambos organismos por atribuir al otro las responsabilidades de los problemas que últimamente hubo respecto de los billetes en circulación.

SIN NUMERO NI FIRMAS

# QUE FALTABAN

—¿Saben si se debió a un robo, o cuál fue el motivo de la falta?

—No. Estamos analizando ese tema.

Es obvio que ninguno de estos temas apareció en la investigación que concluyó el fiscal Julio Pinzón en 24 horas ya que informó anteayer que no existía evidencia de la posible duplicación de billetes. A propósito de esa investigación, el ex fiscal adjunto Carlos Oliveri, actual asesor del procurador general, descalificó el método utilizado en diálogo con este diario. Sin embargo, ayer desmintió las afirmaciones que hizo anteayer mediante un comunicado de prensa. De acuerdo con las notas tomadas por esta cronista durante la charla con el ex fiscal, dedicadas en principio a recordar su intervención en un caso similar ocurrido en 1987, se produjo el siguiente diálogo:

—¿Ustedes hablaron en 1987 con la Casa de Moneda, como hizo el fiscal Pinzón en esta oportunidad?

—No, porque la Casa de Moneda era el supuesto infractor. En estos casos se llama a declarar mediante cita al infractor pero nunca participa en la investigación.

—¿Es poco ético?

—Claro; ¿qué te parece?!

Al final de la charla, el propio Oliveri autorizó a reproducir esta calificación.

## "No voy a reventar a nadie"

(Por Ernesto Muro) Armando Gostanián logró nuevamente sorprender a todos. Cuando los diputados Juan Pablo Baylac (UCR) y Federico Zamora (UCeDé) concluyeron ayer su visita a las instalaciones de la Casa de Moneda y se disponían a relatar a los periodistas sus conclusiones, fueron invitados a saludar al titular del organismo, a quien se creía todavía de gira con el Presidente. Gostanián completó su sorpresiva reaparición en la Argentina bajando al hall con los diputados y prestándose sonriente a la requisitoria periodística.

La sonrisa ni siquiera se le borró cuando recibió la primera pregunta y antes de responder, interrogó curioso

—¿De qué medio es?

—De Página/12

—¿Uhhh! Pero yo no voy a reventar a nadie. "Pongan lo que yo digo", alcanzó a recomendar, antes de que le dispararan desde todos los ángulos la pregunta obvia: "¿Por qué volvió?". "No me sentía bien", respondió en un primer momento y luego agregó confusamente: "Y... todo el lío ése. La forma como me dieron en Página/12".

No obstante, se apresuró a aclarar que "si mi amigo el Presidente me pide que me vaya, renuncio sin ningún problema. Pero por ahora no me pidió nada".

—¿Usted sigue manteniendo las declaraciones que hizo respecto del diario?

—¿Qué declaraciones?

No hubo forma a partir de allí de que se refiriera a las amenazas que hizo a una periodista de este diario en París. En todo momento, Gostanián negó que las distintas declaraciones que se publicaron en la Argentina reflejaran lo que él concretamente había declarado en Europa. "¿Sabe qué pasa? Que a mí me llamaron a las tres de la mañana para preguntarme qué hacían con la tapa del diario. ¿Y yo qué sé lo que tenían que hacer con la tapa? Además, llamarme a las tres de la mañana para eso, no es serio."

# Spadone también aportó lo suyo

Tres informes de la SIGEP, a los que accedió este diario, detallan notorias irregularidades en el funcionamiento de la Casa de Moneda. El ex asesor Carlos Spadone también vendió alimento sobrefacturado en esa repartición.

## También Summum

El ex asesor presidencial, Carlos Spadone, no sólo hacía negocios con Miguel Angel Vico y el Ministerio de Bienestar Social. Un informe de la SIGEP del 12 de septiembre de 1990 detalla cómo la Casa de Moneda compró a la empresa Summum SA, que preside el mismo Spadone, cajas de alimentos para repartir a sus empleados por un valor que superaba en 107 millones de australes (unos 22 mil dólares) al precio de mercado vigente entre marzo y abril de 1990, fecha de esa operación.

El informe de la SIGEP destaca el irregular mecanismo de contratación al que recurrió la Casa de Moneda que preside Armando Gostanián. Primero adquirió 1500 cajas en marzo de 1990 sin someterlas a consideración del directorio de la empresa y no existe ninguna constancia de que se hayan efectuado pedidos de cotización a otros proveedores "para compulsar la razonabilidad de los precios pagados a Summum SA".

En abril, también de 1990, el procedimiento para adjudicarle la compra a Summum fue sólo un poco más sutil. La Casa de Moneda pidió cotizaciones a otras dos empresas, que presentaron precios mayores a los de la empresa de Spadone. El informe de la SIGEP señala, de todas maneras, las siguientes irregularidades: a) "No existe acta de apertura simultánea de ofertas...; el trámite de apertura simultánea de propuestas otorga a la ceremonia de cotejo de ofertas la transparencia y solemnidad que debe presidir toda contratación empresarial"; b) Las ofertas presentadas por las otras dos empresas "presentan notorias similitudes tipográficas y de sintaxis que autorizan a presumir la existencia de una confección común"; c) De acuerdo a una compulsas hecha en el mercado por los técnicos de la SIGEP "para las 3000 cajas adquiridas durante los meses de marzo y abril resultaría un monto total de 129.324.000 australes" y "comparando con el importe total de 237.300.000 australes pagado por Sociedad del Estado Casa de Moneda resulta una mayor erogación de 107.976.000 millones de australes". En ese momento, la Casa de Moneda tenía 1193 empleados.

El vicepresidente de la empresa intentó justificar ante su directorio el procedimiento de contratación directa con una descripción de la situación económica del país. Recordó, además, la proximidad de las Pascuas y señaló "la conveniencia de dar un incentivo al personal de la sociedad". "Estos argumentos en modo alguno pueden justificar una compra directa fundada en razones de urgencia o emergencia imprevisible", señaló después la SIGEP.

## Un papelón

El 9 de abril de 1991, la Sindicatura General de Empresas Públicas objetó la compra directa por parte de la Casa de Moneda, sin licitación pública, sin pedir cotizaciones, con expedientes compaginados irregularmente, de sucesivas partidas de papel a la papelería Witcel. Se trata de las cinco compras aprobadas por el directorio de la empresa el 28 de diciembre de 1990 de un total de 225 mil kilos de papel por alrededor de 850 millones de australes.

El informe de la SIGEP reconoce que el directorio de la Casa de Moneda es la instancia competente para decidir sobre las compras, pero señala que en realidad, "tomó intervención once meses después, una vez que las condiciones particulares de cada operación (plazo de entrega y condiciones de pago) se encontraban finiquitadas, impidiendo en consecuencia que dicho cuerpo tuviera en cuenta las razones de oportunidad, mérito y conveniencia de las mismas".

La SIGEP destaca además la "irregular compaginación administrativa" del expediente porque la sucesión de los números de los folios se contradice con las fechas que indican esos folios. "No están, además, en ningún momento justificados los motivos por los cuales se recurrió a una compra directa con la firma Witcel en lugar de efectuar la correspondiente licitación pública", agrega el informe.

"Los informes resultan asimismo inconsistentes —indica— puesto que la simple argumentación de aceptabilidad de la oferta de Witcel SACIFA frente a los valores actualizados sobre cotización del dólar estadounidense no suple los análisis económicos de mercado que debieron haberse efectuado, sobre todo teniendo en cuenta que en la especie no se contó con el precio referencia de firmas competidoras del ramo."

## "Tortuoso"

En realidad, la SIGEP formuló su primera observación respecto de la empresa presidida por Gostanián el 13 de julio de 1990 por la adquisición de 300 mil hojas de papel blanco con filigrana, engomado, de 110 gramos. El informe cuestiona a la Casa de Moneda por haber aprobado esa compra sin llamar a licitación, por haberle perdonado a la contratista multas por incumplimientos contractuales y por haber reconocido también a la empresa que vendía el papel un reajuste de precios de 185 por ciento, sin la debida fundamentación.

"Un procedimiento tortuoso", es la inusual calificación que incluyó la SIGEP para toda la operación. Primero la Casa de Moneda llamó a una licitación para la compra mencionada. Se presentó una sola empresa, Argentino di Lizia SACIFI, cuya propuesta fue rechazada debido a que el directorio consideró excesivo el precio ofertado. Luego, se le pidió cotización directamente y, finalmente, se volvió a pedir cotización pero a otra empresa, Akian Gráfica Editora S.A., la que finalmente resultaría beneficiada sin que mediara licitación alguna.

Además de sucesivas deficiencias en la calidad del papel, la empresa Akian se atrasó en sus entregas entre 31 y 86 días. "Sobre la base de una autorización del asesor económico de la empresa no fundamentada en el expediente, se le eximió de la multa por demora en la entrega... lo cual configura una liberalidad por un monto de 11.018.748 australes (alrededor de 5800 dólares a enero de 1990)", sostiene el informe de la SIGEP.

Finalmente, la empresa reclamó un ajuste de la oferta por el 185 por ciento debido a la inflación de costos, y la Casa de Moneda se lo aceptó. "Era totalmente inaceptable la pretensión de Akian Gráfica Sociedad Anónima de obtener hipotéticos mayores costos por variaciones de los precios, muy posteriores a la fecha de entrega comprometida", señala la SIGEP.



## CLAUSURAS

La clausura de otros 14 locales y la confección de 11 actas de infracción fue la consecuencia del operativo montado ayer por la DGI y la Secretaría de Comercio en plena avenida Santa Fe, en los barrios Norte y Palermo de esta capital. Los inspectores clausuraron negocios de ropa, calzado, indumentaria deportiva, bares, restaurantes, peluquerías y una pinturería en el marco de la campaña para detectar violaciones a las normas sobre facturación. Una recorrida realizada por Impositiva en la provincia de Catamarca, en tanto, arrojó como resultado el cierre de 35 negocios que operaban con irregularidades diversas.

## Chequeras sin impuestos

La DGI confirmó que hoy será el último día en que la alícuota del impuesto a los débitos en cuenta corriente, comúnmente llamado "impuesto al cheque", se ubicará en 1,2 por ciento, descendiendo a 0,3 a partir del lunes. Se cumple así con el anuncio formulado por Domingo Cavallo la semana pasada ante 500 empresarios. En esa oportunidad el ministro dijo que el propósito del Gobierno es eliminar este tributo, pero para ello necesita autorización del Congreso. La rebaja del impuesto significará una merma de ingresos a las arcas oficiales por 156,6 millones de dólares, de acuerdo a la última recaudación registrada en enero, que alcanzó a 208,4 millones.

## Empleo para los que quieran

La oferta de empleo durante enero creció un 180,9 por ciento con respecto del mismo mes del año pasado, pero decayó un 5,1 por ciento si se la compara con los datos de diciembre último. La fuerte suba en relación con lo que pasó en los últimos días de Sur-Elman González en Economía, estuvo motivada por un aumento del 625,8 por ciento en el rubro "directivos" y del 274,2 por ciento en "industriales". De todos modos, vale aclarar que este índice "mide la demanda laboral que se explicita a través de la prensa (avisos clasificados) y no las contrataciones de personal efectivamente realizadas", según informó el INDEC.

## Una buena para la Bolsa

Tras cuatro ruedas consecutivas con fuertes pérdidas, las acciones líderes registraron un resultado positivo de 1,3 por ciento—el índice general subió 0,9 por ciento—. Se negoció por 39,8 millones de dólares, un 25 por ciento más que en la jornada anterior. Al frente de las subas se ubicó Renault, con una mejora del 6 por ciento. La paridad de los Bónex '89 cerró a 79,9 dólares. El dólar culminó a 0,991 centavos y el Banco Central no intervino en el mercado cambiario.

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 73. Secretaría N° 103, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Ángel Francisco Guevara e Isabel Vallejo de Guevara. Buenos Aires, 5 de diciembre de 1991. Doctora Dolores Miguens, secretaria.

## Para el Gobierno, la vida recién comienza a los 45

En el nuevo sistema los más jóvenes recibirán compensaciones, mientras mayores y jubilados serán los perdedores.

(Por Alfredo Zaiat) Hace un año se diseñó la estructura básica del nuevo régimen jubilatorio, y ya desde entonces se sabía que los trabajadores menores de 45 años perderían gran parte de sus aportes como así también que los mayores de esa edad quedarían atrapados como el jamón del sandwich. Estos últimos no tendrán tiempo para sacar provecho de un sistema de capitalización, con lo que estarán condenados a cobrar el haber mínimo. En este esquema previsional no está en discusión que los actuales jubilados quedarán postergados como ahora, sin posibilidad de mejorar sus ingresos.

El error del secretario de Seguridad Social, Walter Shulthess, que desató la airada reacción de los legisladores, fue no explicar que los aportantes menores de 45 años recibirán una compensación por su dinero: el resarcimiento será el haber mínimo garantizado por el Estado. Ayer a la tarde buscó aclarar este punto mediante un comunicado, pero ya la bola había corrido lo suficiente como para encrespar los ánimos de más de uno.

La discusión del nuevo régimen no pasa por si los empleados más jóvenes pierden o no sus aportes, sino por el grado de equidad económica y social del sistema que está armando Shulthess con la colaboración de técnicos del Banco Mundial, del Instituto Di Tella y de un especialista independiente que tiene su despacho en la Comisión Nacional de Valores. Aunque se hizo mucho bullicio con la cuestión de la pérdida de los aportes de los trabajadores menores de 45 años, los verdaderos perdedores sin lugar a dudas son los mayores de esa edad y los actuales jubilados.

Estas dos últimas categorías no tendrán ninguna posibilidad de mejorar sus haberes, ya que se deberán contar con la jubilación mínima que oscilará entre 100 y 150 dólares, monto que aún no está definido. En cambio, quienes ahora son mostrados como perjudicados del sistema (los de 45 para abajo), son los mayores beneficiados: recibirán el haber mínimo cuando se jubilen más la renta que generarán por el régimen de capitalización.

No obstante esto no invalida algunos cuestionamientos particulares a la decisión oficial de compensar los aportes de dichos trabajadores con el haber mínimo. Un especialista que participó activamente en el diseño del régimen de jubilaciones privadas puntualizó tres aspectos débiles de esa parte del esquema Shulthess:

- Es inequitativo porque equipara al trabajador que aportó con el que no.
- Equipara a la vez a los empleados de salarios más altos, que realizaron aportes mayores, con los de ingresos más bajos, que destinaron menos dinero hacia las cajas jubilatorias.
- Deberían reconocerse los aportes personales (10 por ciento del salario) y no los patronales, en lugar de desear los dos a cambio del haber mínimo.

Schulthess tiene respuesta para el tercer cuestionamiento, pero trasta-

billan en los otros. El funcionario sostiene que es imposible saber el monto de los aportes a nivel individual porque no existen en el sistema cuentas particulares. Entonces la solución que encontró fue descartar la alternativa de reconocer los aportes con un título público como en el caso chileno (esta opción fue rechazada fundamentalmente por una cuestión presupuestaria, ya que Cavallo no quería destinar una partida anual para atender dichos bonos).

Para llegar a esta decisión se estimó que con el polémico IEPE (Impuesto al Excedente Primario de las Empresas), que elimina los aportes patronales, se incrementarían entre 25 y 30 por ciento los ingresos previsionales.

(Por Cleidis Candelaresi) Tal vez porque el Instituto Nacional de Industrias de España inyectó 1200 millones de dólares al capital de Iberia, los adjudicatarios de Aerolíneas Argentinas—líderados por la firma europea—prometieron a la Bicameral y declararon a algunos medios de prensa locales que van a cumplir con el plan de inversiones del cual, aseguran, ya llevarían ejecutados unos 64 millones de dólares. Sin embargo, tanto este cómputo como aquella promesa están sujetos a una negociación con el Gobierno, en la que el consorcio intenta eludir una mora multimillonaria.

El grupo privado debe unos 46 millones de dólares por la porción del plan de inversiones correspondiente a 1991, que procuró infructuosamente dar por cancelado con un MD 83 incorporado a la flota de Austral días antes de la transferencia de AA. Las tratativas con Economía entraron en una virtual impasse porque Domingo Cavallo dedicó una atención preferencial al tratamiento de la deuda externa y su segundo en el área, Edmundo Soria, tuvo como tarea prioritaria algunas licitaciones de Ferrocarriles.

Pero la última respuesta formal del Ejecutivo no deja dudas sobre el cuadro de situación a la fecha: no existe ninguna inversión computable como parte del plan comprometido. Si bien el Gobierno está analizando en detalle el contrato de leasing (alquiler) con opción a compra por el que Cielos del Sur (Austral) incorporó esa nave, una carta de Domingo Cavallo fechada en enero deja en claro que este avión no se acepta como parte del programa de inversiones y que tanto la incorporación de Austral a Aerolíneas como el cumplimiento del plan de aportes son dos compromisos pendientes y separados.

La misiva, a la que Página/12 accedió, considera que la propuesta del grupo "resulta improcedente porque la incorporación de Cielos del Sur y el plan de inversiones son obligaciones distintas, deben cumplirse ambas y nada permite confundirlas".

Los interlocutores oficiales tampoco aceptaron un nuevo cronograma con el que los privados aspiraban a sustituir un tipo de aviones por otros



Secretario de Seguridad Social, Walter Shulthess.

Los menores de 45 recibirán el haber mínimo más la capitalización.

## PROMESAS DE AEROLINEAS

## La inversión sigue en el aire

y a postergar en el tiempo los aportes, de modo tal que el último se haría en el '97 y no en el '95. La respuesta obtenida resultó una intimación para que se atengan "inexorablemente" a la pauta original.

Pero los funcionarios de Aerolíneas Argentinas privatizada optaron por la vía informal de un medio periodístico y la cautela de un off the record para anticiparle al Gobierno su intención de presentar una nueva propuesta que, simplemente, se ajustaría a los montos y plazos iniciales. También aprovecharon la primera de una serie de reuniones con la Comisión Bicameral para dar por cumplida ante los legisladores la primera etapa del programa de inversiones,

a pesar de la negativa escrita del propio Cavallo.

Las características de la flota y la oportunidad de los aportes son por otra parte, aspectos de una estrategia empresarial que supera los límites de Aerolíneas Argentinas.

Iberia, que comanda el grupo comprador recibió del INI (holding de empresas públicas españolas) un aporte que le permitirá paliar en alguna medida sus cuantiosas pérdidas. Pero la firma hispana tiene varias cuestiones que atender, ya que además de la transportadora local, también tiene parte de propiedad de la venezolana Viasa, la chilena Ladeo, y debe atender su reciente instalación en Miami.

## SANATORIO DE ELMA

## Venden hasta la camilla

(Por C.C.) Si todo llegara a feliz término, el 31 de agosto deberían ingresar a las arcas públicas no menos de 1,7 millones de dólares por la venta del 90 por ciento del paquete accionario del Sanatorio Halliburton, una sociedad escindida de ELMA. Al igual que la privatización de la naviera, esta licitación pone en práctica una nueva modalidad para recibir propuestas económicas.

Ni siquiera en el propio gobierno existen demasiadas expectativas de consumir la venta de las septuagenerías instalaciones de Urquiza al 800, con equipamiento y personal incluido. Aunque el precio base de 2 millones 71 mil dólares fijados por el BANADE no parece exagerado, si se considera que el Estado se compromete a transferir a los adjudicatarios un activo mínimo cercano a ese valor, y está dispuesto a absorber hasta el último centavo del pasivo.

Sobre aquella referencia, los interesados deberán competir mejorando el precio del 90 por ciento de acciones, ya que el 10 por ciento restante se destinará a los empleados. La particularidad de esta licitación (como en la de ELMA) es que los oferentes podrán presentar más de una propuesta económica, aunque en

el momento de abrir los sobres se tomará como válida la más alta.

Instrumentando esta mecánica el Gobierno se juega la chance de recibir proposiciones más interesantes. Como entre la fecha de apertura de las carpetas de antecedentes y la del precio transcurrirán dos meses—del 7 de mayo al 7 de julio—, cualquier participante del concurso internacional podría subir la apuesta, tal vez enterado de que algún contrincante hizo una oferta mejor o, simplemente, porque modificó sus cálculos.

A la licitación podrán presentarse aquellas empresas nacionales o extranjeras que acrediten tres años como mínimo de experiencia en la prestación de servicios del rubro y tengan un patrimonio no inferior a 500 mil dólares. Quien se adjudique el sanatorio deberá garantizar un plan de mejoramiento que supone reemplazar durante el primer año un ecógrafo, un equipo de radiografía y un conmutador.

Las exigencias parecen tan modestas como las previsiones oficiales. En Economía se autocriticaron no haber hecho una promoción adecuada para ofrecer una empresa que hoy—a juicio de los funcionarios—es deficitaria, básicamente, "debido al exceso de personal".



## CAVALLO DESCARTO UN BLANQUEO

# "Los evasores, a la cárcel"

Tras defender la reforma impositiva, el ministro culpó por la inflación al salario y al régimen de facturación.

“Que nadie se equivoque, en la Argentina no habrá blanqueos previsionales ni impositivos. Los impuestos se van a pagar y el que no lo haga, si es necesario, irá preso”. Con esta advertencia, Domingo Cavallo coronó ayer una metódica explicación sobre cómo se interrelacionan las distintas variables económicas para confluír en los sobresaltos inflacionarios de enero y febrero. En el discurso del ministro, la suba de precios está motorizada por el incremento del poder adquisi-

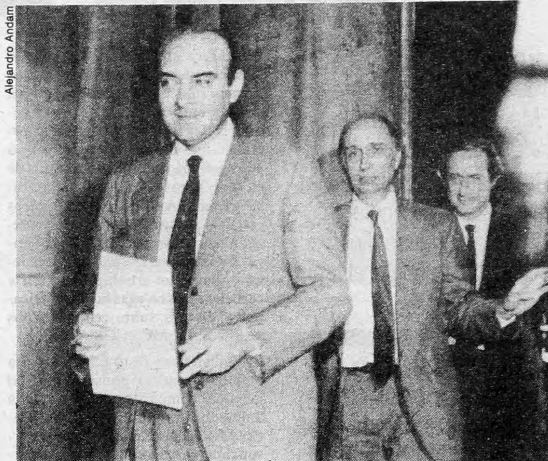
sitivo de los salarios y el nuevo régimen de facturación.

Cavallo repitió ayer en rueda de prensa su teoría sobre la incidencia del consumo en los índices de inflación. “Si se compara el promedio de los primeros 9 meses del Plan de Convertibilidad, con los mismos períodos de los dos años anteriores, puede apreciarse que el salario medio de la economía creció un 35,4 por ciento respecto de 1989 y un 5,1 por ciento en relación con 1990”, puede leerse en un informe que hizo distribuir entre los periodistas para abonar su tesis sobre el salarizado.

El ministro admitió que “la inflación de febrero, en base a lo que relevó el INDEC durante las primeras dos semanas, se aproxima al 2 por ciento”. Dijo que tanto en ese registro como en el 3 por ciento de enero “influyó el nuevo régimen de facturación, ya que muchos comercios y prestadores de servicios que antes no cumplían con el IVA ahora lo hacen y lo trasladan a sus precios”. Se consoló aclarando que “este es un fenómeno que no se repite y que tiene un efecto inmediato de aumento en la recaudación”.

Respecto del aumento de la demanda resaltó que “estamos trabajando para favorecer un incremento de la oferta a través de mayor desregulación, apertura económica y un abaratamiento del crédito”. Dijo además que la mayor presión impositiva no genera inflación, sino que por el contrario “el mejor cumplimiento en el pago de los impuestos tiene resultados deflacionarios”, característica que también atribuyó a la reforma impositiva.

Anticipó que en el corto plazo habrá nuevas medidas de desregulación, aunque destacó que “en todas las áreas de Gobierno estamos permanentemente tratando de descubrir cuáles son las trabas y las regulaciones que impiden un desarrollo más



transparente de los mercados”.

En otro orden, negó que los trabajadores menores de 45 años perderán todos los aportes jubilatorios que han hecho hasta ahora, cuando se produzca el cambio del actual sistema de reparto a uno de capitalización. “Todos tendrán asegurada una

jubilación mínima estatal, en tanto que los mayores de 45 años cobrarán una más alta. Pero aquellos podrán beneficiarse con la capitalización de sus aportes para recibir una remuneración más elevada, con una porción estatal y otra privada” (ver página 4.)

## Productores en pie de guerra

“La evasión fiscal va a ser superior”, dijo Juan Carlos Cisneros, de la Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa. Y para que no queden dudas remarcó: “Las ventas sin registración van a aumentar”. Para el dirigente ese será el resultado de la reforma impositiva propiciada por Economía, que ayer recibió el rechazo de la entidad en su reunión extraordinaria. Si bien por ahora los productores prefirieron no hablar de medidas de fuerza, anunciaron que entre el lunes y el martes próximo se efectuará una reunión de las cuatro entidades del campo (Rural, CRA, CONINAGRO y Federación Agraria) para decidir el camino a seguir. En principio se evaluará la proposición de un proyecto alternativo conjunto. Entre los efectos negativos que Cisneros enumeró, figura “la pérdida de 250 millones de dólares por menos coparticipación que sufrirá la provincia de Buenos Aires”. El productor Oscar Díaz, de la mesa directiva de CARBAP, dijo a su vez que la creación del IEPE y la extensión del gravamen sobre los activos “tendrá un impacto inflacionario”. Cisneros, en tanto, calificó a la iniciativa de “absurda, impracticable y regresiva”.

## El IEPE social

“Los que critican esta reforma es porque no les gusta pagar impuestos”, sostuvo ayer Cavallo para defender el nuevo esquema impositivo que espera aprobación parlamentaria y que crea el tributo de la discordia: el IEPE. “Si se recauda más de lo necesario, estamos dispuestos a bajar las alícuotas”, dijo después el ministro en tono más contemporizador.

Sin embargo, advirtió que “no vamos a desistir de nuestro proyecto, aunque creemos que son aceptables algunas sugerencias, como por ejemplo incluir un mínimo no imponible (de 3000 pesos mensuales) para los pequeños empresarios alcanzados por el IEPE”. También dijo que habrá otras modificaciones menores referidas a la implementación y el control del nuevo impuesto.

Aclaró luego que el 5 por ciento de recaudación del IEPE (unos 300 millones de pesos al año) se destinará a un fondo de asistencia social para el Gran Buenos Aires, para obras de agua potable y cloacas.

## Un guiño a los banqueros

(Por Marcelo Zlotogwizda) En la reunión que mantendrá hoy en Nueva York, el terceto de negociadores argentinos le comunicará al steering committee de la banca acreedora la primera concesión respecto de la propuesta original que presentaron el 30 de enero: el bono “cupón cero” de la Tesorería estadounidense que garantizará el pago de una porción de los intereses atrasados tendrá un plazo de 6 en lugar de 10 años. Si bien fuentes del equipo económico admiten que “en términos de dinero el cambio significa una diferencia de chaucha y palitos”, no dejan de resaltar que “será un gesto simbólico de acercamiento y de disposición a negociar”.

La de hoy será la primera reacción concreta de la gente de Cavallo luego de que los acreedores le hicieran llegar el viernes pasado su primera contrapropuesta que, tal como adelantó Página/12 en forma exclusiva, incluye un reclamo de 1100 millones de dólares en efectivo para cancelar los atrasos de alrededor de 8000 millones.

Apenas arribó de su gira por Europa, el ministro de Economía se encerró el miércoles en su despacho con el subsecretario de Financiamiento, Horacio Liendo, y con el titular de

la Comisión Nacional de Valores, Martín Redrado. También participó —pero no en persona sino en conferencia telefónica desde Estados Unidos— Daniel Marx.

En este encuentro decidieron contraatacar sobre el tema de los atrasos, que ya desde un principio aparecía como la arista más complicada de la negociación.

Liendo viajó esa misma noche con dos instrucciones. Dedicar la primera reunión (la de ayer) de esta nueva ronda a rechazar la contraoferta de los acreedores en materia de atrasos argumentando que no pueden cumplirla debido a las restricciones fiscales del Plan de Convertibilidad, y utilizar la de hoy para mejorar las condiciones del bono “cupón cero”.

La posición argentina del 30 de enero fue canjear el 90 por ciento de los atrasos con un bono a quince años sin garantía, y el 10 por ciento con un título similar pero a diez años y garantizado por el “papel” denominado zero coupon bond que emite la tesorería americana.

Mientras tanto, Redrado está elaborando en Buenos Aires el detalle de las privatizaciones por venir y un esbozo del porcentaje que los bancos podrán capitalizar en cada operación.

## PLAN RECONOCIMIENTO DEUDA A JUBILADOS Y PENSIONADOS

# Sí, quiero cobrar!

**Sólo al presentar el Formulario de Deuda Previsional, usted tiene el “sí” asegurado.**

Si usted recibió su Formulario de Deuda Previsional con la deuda notificada, simplemente está informado.

Para comunicarnos su aceptación a cobrar (luego de reclamar y leer la Cartilla informativa, y de elegir y marcar su opción de cobro) debe entregar el formulario en el Banco.

Sólo así usted está en condiciones de cobrar.

La no presentación o la presentación con condicionamientos, con reservas o agregados por separado, será considerada como una elección a excluirse del cobro.

Evite errores, siguiendo la Cartilla y actuando sin demoras ni complicaciones.

El Plan Reconocimiento Deuda a Jubilados y Pensionados está haciendo todo lo posible, dentro de lo posible.

En favor de todos.

Por un mejor sistema, con toda seguridad.

SECRETARÍA DE SEGURIDAD SOCIAL  
MINISTERIO DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL



MENEM, EN BRASIL, DESMINTIO

## Un pasaje a la Justicia

La Policía bonaerense detuvo ayer en la localidad balnearia de San Bernardo a Héctor Ramón Huertas, sobre quien pesaba un pedido de captura por la venta de pasajes oficiales expedidos por el Senado de la Nación. Huertas, de 48 años, fue remitido a la Capital Federal, donde deberá comparecer ante el juez federal Miguel Pons. La defraudación fue descubierta a causa de un pasaje que fue rechazado: el firmante, el secretario administrativo del Senado Angel Abasto, aseguró que su rúbrica había sido falsificada. Tras la denuncia penal, la investigación judicial constató que se venían falsificando pasajes por un monto cercano a los dos millones de dólares, que se vendían a través de una agencia de turismo clandestina. Huertas aparece sumamente comprometido en la operación, por lo que su testimonio se considera como fundamental para esclarecer eventuales complicidades.

## Las gansadas de Ali-Babá

El diputado Moisés Fontenla, del Grupo de los Ocho, presentará hoy en Mar del Plata su libro *Manual de Gansadas Argentinas*, que es una continuación de las anteriores producciones del grupo de legisladores peronistas disidentes con la política del Gobierno: *La Carpa de Ali-Babá* y *La Traición de Ali-Babá*. La presentación será en las librerías Expo-libro, a las 22, y Costa Galana, a las 23, ambas de la ciudad balnearia.

## Rico en adeptos, dice Venturino

La "valoración positiva" de Aldo Rico entre la población supera ya el 13 por ciento de adhesión, afirmó el vicepresidente del Movimiento por la Dignidad y la Independencia (Modin), Enrique Venturino, quien destacó que "la gente, y particularmente los jóvenes, se va definiendo espontáneamente" en favor del partido del líder carapintado.

# "SOMOS SOLAMENTE

En Brasil, recién llegado de Francia, el presidente Menem se reunió con algunos de sus pares latinoamericanos para discutir sobre ecología, pero también se dio tiempo para jugar al tenis, plantar un árbol y desmentir el supuesto romance con la animadora infantil Xuxa usando la remanida frase de la farándula: "Con ella somos solamente amigos".

Libre al fin de la formalidad europea, el presidente Carlos Menem inició ayer su visita a Brasil en su mejor estilo. "Con Xuxa somos solamente amigos, pese al romance que nos adjudican", aclaró a los periodistas, mientras, detrás de él, la secretaria de Recursos Naturales y Medio Ambiente —entre otros cargos—, María Julia Alsogaray, reprimía una sonrisa tapándose la boca con la mano. Después, jugó al tenis y plantó un árbol, para reunirse con otros tres colegas latinoamericanos y discutir sobre ecología y los negocios del MERCOSUR.

Menem llegó justo para la alegría carioca, pero no podrá sacarse el gusto de compartirla. Pese a que la animadora infantil María Das Gracias Meneghel (Xuxa) lo invitó personalmente a acompañarla en el carnaval de Río de Janeiro, el jefe de Estado argentino tuvo que excusarse públicamente porque, aclaró, las actividades oficiales no le dejan tiempo.

"No va a faltar oportunidad —prometió—, pero ahora tengo una agenda complicada y no puedo ir." De todos modos, Xuxa, previsora, no invitó sólo a Menem, sino también a John Kennedy, un joven abogado norteamericano hijo del extinto presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy.



Menem jugó al tenis ayer, en un alto de la reunión de Canela.

El tema del carnaval dio pie al Presidente para contener tantos ríos de tinta sobre la supuesta pasión que lo uniría a la rubia animadora, desatados luego de que ésta lo visitara en la quinta de Olivos y se iniciara una relación que prosiguió con llamados telefónicos internacionales y encuentros reiterados.

"Con Xuxa somos solamente amigos, pese al romance que nos adjudican", explicó Menem, mientras María Julia Alsogaray apenas podía contener la risa a sus espaldas. Las especulaciones sobre la intimidad del mandatario no cesan en Brasil.

Menem pudo distenderse en Brasil, después de la estricta formalidad

europea que prevaleció durante su gira, a la que calificó como "muy valiosa" para la Argentina, a un punto insospechado: "Sabíamos que nos iba a ir bien, pero no tanto", aseguró.

El motivo oficial de la visita presidencial a Brasil es reunirse con los mandatarios de ese país, Fernando Collor de Mello; de Paraguay, Andrés Rodríguez; y de Uruguay, Luis Alberto Lacalle, junto con el canciller chileno, para declarar el interés común en defender el medio ambiente en el ámbito del Mercado Común del Sur (MERCOSUR) y discutir sobre los negocios abiertos en él, incluso a partir de la gira europea. (Ver aparte.)

PARA EL MEDIO AMBIENTE

## Pedir de buen modo

Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay y Brasil reclamaron ayer, en la Declaración de Canela, que los países del Norte transfieran recursos para proteger el medio ambiente, y destacaron la trascendencia del encuentro mundial ecológico que se producirá en junio próximo en Río de Janeiro, en un tono moderado que primó sobre la dureza que quería imprimir originalmente el gobierno anfitrión de Fernando Collor de Mello.

El presidente Carlos Menem fue uno de los adalides a la hora de atemperar el discurso de cara al hemisferio Norte y ya durante la reunión de cancilleres —previa a la de jefes de Estado—, las principales durezas fueron limadas.

"El esfuerzo que deben realizar los países en desarrollo requiere el aporte de fondos nuevos, adicionales, continuos y en condiciones especialmente favorables, y la transferencia de tecnologías ambientales idóneas en los términos más favorables, de acuerdo con las distintas capacidades de las naciones desarrolladas y en desarrollo", sostiene el documento, firmado por Menem, Collor de Mello, los presidentes paraguayos y uruguayos, Andrés Rodríguez y Luis Lacalle, y el canciller chileno, Enrique Silva Cimma, quien representó a su jefe de Estado, Patricio Aylwin.

A la vez, la Declaración reconoce que las economías de mercado, por sí solas, no pueden autorregular las

condiciones para un desarrollo sin degradación del ambiente.

Por otra parte, destaca la trascendencia de la reunión ecológica mundial de Río, a la que califica como "una singular e ineludible oportunidad histórica para iniciar una nueva etapa de cooperación internacional, que se traduzca en la intensificación de la transferencia de recursos financieros y tecnología".

En compensación por la tibieza del documento, hubo propuestas alternativas. El canciller chileno propuso que los países del MERCOSUR adopten el derecho a la preservación del medio ambiente como uno de los derechos humanos, tal como quedó consagrado en la Constitución de su país.

Por su parte, el presidente Carlos Menem reclamó a sus colegas del Cono Sur que impidan la entrada de residuos tóxicos a sus países, tal como se hizo en la Argentina. "Esta práctica es una suerte de actitud de los mal llamados del Primer Mundo a los efectos de derivar hacia nuestros países este tipo de materiales", explicó Menem, quien señaló que si la prohibición no se extiende a todas las naciones del sur latinoamericano pierde su sentido en la Argentina.

Al mismo tiempo, pidió el establecimiento de una red regional de medición del ozono atmosférico, en vista de que las mediciones actuales —según dijo— no son suficientes.

## De Bucarest a Buenos Aires

Algunos rumanos, seducidos por la posibilidad de trabajar en Latinoamérica, han comenzado a mostrar un particular interés por las expectativas que en ese sentido pueden ofrecerles la Argentina o Venezuela.

Fue el mismo presidente Carlos Menem quien, al lanzar la invitación desde Europa, despertó las expectativas de los rumanos, quienes a partir de la oferta han comenzado a pedir información en compañías dedicadas a la contratación de trabajadores para el extranjero.

Alexandru Tambu, director de una empresa dedicada a contratar rumanos para trabajar en otros países, indicó que hasta el momento sólo se habían enviado ofertas a África del

Sur, Austria o Canadá, pero nunca a países latinoamericanos.

La repercusión de la propuesta del presidente Menem ante la CEE ya se hizo sentir en la propia Europa, donde las embajadas argentinas reciben numerosos llamados de personas interesadas en el presunto plan de inmigración, que nunca ha pasado de una iniciativa verbal.

En principio, la declaración de Menem extendió la invitación a inmigrantes de los países del Este, turcos y africanos, pero luego hubo contramarchas en el seno del gobierno argentino. De todos modos, el jefe de Estado ha enfatizado una y otra vez que la Argentina no persigue réditos económicos ulteriores con el proyecto.

TRAJES  
DE BAÑO  
DIRECTO DE  
FABRICA

AGENTE  
PIERRE  
BALMAIN  
CONJUNTOS DE SIRE  
CALZAS-OCULISTAS  
BENITO JUAREZ 2509 CAP.  
☎ 567-9522

DESDE MARZO

PARA NO ANDAR DE  
CONTRAMANO

MUNDO

EL PERIODICO QUE VIAJA  
SOBRE RUEDAS

Con todo para el automóvil,  
la más completa información  
de automovilismo deportivo,  
y el deporte motor.

El único medio que llega  
al gremio, y al público en general

SOLICITE PROMOTOR  
AL TEL. 331-4116

Si deseas incorporarte como  
promotor a un equipo ganador y  
con futuro ¡llámanos!

LAVADOS y  
ARREGLOS en  
ALFOMBRAS

RESTAURACIONES y  
DISEÑOS DE CARPETAS

Alfo-Tec • 791-0685

Con el mismo nivel desde 1952  
AGENCIA TALCAHUANO S.R.L.

REMISES LAS 24 HS.

Unidades equipadas con teléfono  
celular móvil y aire acondicionado  
sin cargo

COMBIS  
476-0650 / 45-8252 / 6236/  
49-7769



## ROMANCE CON XUXA

## AMIGOS"

Como símbolo del encuentro, Menem plantó un caldén, típico árbol argentino, mientras los otros tres jefes de Estado hacían lo propio. La idea es sentar una posición común sobre el tema, de cara al encuentro mundial "Eco '92", que se realizará en junio próximo en Río de Janeiro con auspicio de las Naciones Unidas.

Antes de la reunión, el presidente argentino pudo hacer dos cosas que ya le resultan casi indispensables: jugar al tenis y efectuar declaraciones a la prensa. Aprovechó para proclamar su convicción ecologista y defender la política económica.

"Entre otras cosas —enfaticó—, yo me considero un presidente ecologista". Tras esta declaración, llamó a "cuidar el planeta, porque la obligación es de todos y de nada sirve echarse culpas", aunque no dudó en atribuir mayor responsabilidad por los actuales desastres ecológicos a los países más desarrollados.

Sobre la Argentina, se mostró optimista, como siempre: sostuvo que la inflación de enero fue "accidental" y que ahora "está todo en orden", y afirmó que hay "infinitud de productos que están bajando de precio". A la vez, defendió los operativos de la DGI contra los comerciantes minoristas por evasión de impuestos y remarcó que "no existe ninguna caza de brujas".

"Los que no pagan impuestos —recordó— son delincuentes y cuando se cazan delincuentes no se cazan brujas".

Más prudente, en cambio, se limitó a decir que "se está estudiando" la propuesta de los bancos acreedores de la Argentina para re-

ducir la deuda externa a cambio de un pago inicial de 1.000 millones de dólares. "En estos temas —señaló— existen negociaciones y renegociaciones permanentes, así que vamos a comenzar a analizar esa propuesta".

Tampoco está definido el envío de tropas para bloquear nuevamente a Irak, según es intención del presidente norteamericano George Bush, quien aspira a derrocar a Saddam Hussein. "Si las Naciones Unidas lo solicitan —remarcó, de todos modos, el mandatario argentino—, no vamos a esperar ni un minuto para ordenar la salida de efectivos militares".

"Lo que sí está decidido es el envío de 800 oficiales y suboficiales a Yugoslavia, pero no son soldados sino cascos azules en misión de paz", reiteró. Por otra parte, volvió a aclarar que su proyecto de aceptar en la Argentina a los inmigrantes de los países del Este, de Turquía y del Norte de África que actualmente se dirigen a Europa "no tiene ninguna pretensión económica", sino que "sólo queremos cumplir con el precepto constitucional de dejar las puertas abiertas a todo ciudadano que quiera venir a nuestro país".

Menem fue recibido en el aeródromo de Canela —adonde llegó en helicóptero, que lo trasladó allí desde Porto Alegre— por el gobernador de Río Grande do Sul, Alceu Collares. Junto con él viajaban, además de María Julia Alsogaray, su secretario privado Ramón Hernández; el jefe de la Casa Militar de la Presidencia, brigadier Andrés Antonietti; y el embajador argentino en Brasil, José Manuel de la Sota, entre otros.

Gentileza Editorial Perfil



Menem junto a Xuxa, en un estudio de televisión. "Todo el mundo está feliz, muy feliz."

## HIPODROMO ARGENTINO

Llamase a concurso público internacional n° 01/92, para la concesión en uso de la explotación del "Hipódromo Argentino", por el término de veinticinco (25) años, por parte del Poder Ejecutivo Nacional.

Decreto n° 292/92

## LICITACION PUBLICA.

**APERTURA DE LAS OFERTAS:** 28 de Abril de 1992.

Hora: 10.00 horas.

Lugar: Defensa n° 120, piso 1°, Salón de las Banderas, Buenos Aires (Argentina)

**VALOR DEL PLIEGO:** diez mil dólares estadounidenses (US\$ 10000.-)

**VENTA DEL PLIEGO:** Defensa 120, piso 1°, oficina 1088 (depto. compras), Buenos Aires, en el horario de 10 a 12 y de 14 a 16 hs.

**CONSULTAS DE PLIEGOS:** Defensa 120, piso 1°, oficina 1055, Buenos Aires (Argentina).  
Horario: 11 a 17 hs

## Limitación con igualdad

"Tras casi una década de negociación, ha llegado el tiempo de la decisión política final", declaró el embajador argentino ante la Conferencia de Desarme de la ONU, Roberto García, en relación con las negociaciones que se vienen desarrollando para la prohibición total de la producción, empleo y posesión de armas nucleares. Para dar el paso final el principal escollo es el régimen de verificaciones y García intentó, a lo largo de su discurso en Ginebra, proponer soluciones. Antes de terminar su alocución dejó caer un reclamo: que los gobiernos que se comprometan a la no proliferación de armas no encuentren limitaciones a sus "legítimas aspiraciones de desarrollar y acceder a tecnologías duales para el bienestar y el desarrollo de los pueblos".

Este último punto preocupa particularmente a los gobiernos de la Argentina y el Brasil que han insistido una y otra vez en los asuntos referidos al desarrollo económico y tecnológico, la cooperación internacional y las limitaciones al comercio internacional como cuestiones vinculadas a la seguridad. Roberto García habló de ambos países y presentó como documento oficial para la Conferencia de Desarme los mensajes que Carlos Menem y Fernando Collor de Mello enviaron a la Organización para la Prohibición de Armas Nucleares en América Latina (OPAL).

En cuanto al régimen de verificaciones, García se preguntó si tiene "sentido apuntar a un esquema que requiera un número muy elevado de inspecciones si ellas no pueden ser satisfechas" y sugirió que "el sistema de inspecciones de rutina debería orientarse por criterios claros de costo-eficiencia y ser ejecutado primordialmente por la organización, incluyendo en estos aspectos las nominaciones de plantas relevantes y realización propiamente dichas".

## ROSH MADRIJ

LAMROTH HAKOL

LA COMUNIDAD DE LA ZONA NORTE BUSCA AL

MEJOR

SE REQUIERE DEDICACION FULL-TIME  
ENVIAR CURRICULUM ANTES DEL 28/2/91 A  
CASEROS 1450 (1602) FLORIDA



PODER EJECUTIVO NACIONAL  
MINISTERIO DE SALUD Y ACCION SOCIAL



# El COLERA VIAJA

“Ya le solicité al ministro Manzano, que llegó de Europa, que emita un radiograma para que no se obstruya en las provincias el paso de los inmigrantes, una medida absolutamente inconstitucional.” La resolución adoptada por el ministro de Salud, Julio César Araoz, es una de las respuestas que comunicó en diálogo con este diario ante las noticias publicadas aquí sobre los operativos policiales con ciudadanos bolivianos; “lo que estamos tratando de hacer —dijo Araoz— es terminar con el tráfico de esclavos por parte de contratistas argentinos o bolivianos que acarrear a esa gente en manadas, clandestinamente y sin documentación. Nos parece inhumano el tratamiento que se les da y de hecho yo fui el primero en pelear contra la discriminación y en oponerme al cierre de las fronteras”. “No existen tales fronteras —continuó el ministro— cuando se trata de pelear contra una epidemia continental de la que ni Bolivia ni la Argentina son culpables. Y esas fronteras son las que he cruzado varias veces trabajando en Crevaux o Yacuiba (dos poblaciones bolivianas afectadas por la enfermedad) entregando comida o llevando servicios médicos.”

## Montes de Oca: cuatro capturas

El ex director de la Colonia Neuropsiquiátrica Montes de Oca, Florencio Sánchez, fue detenido y se halla incomunicado en la Delegación Mercedes, por orden del juez federal de ese partido, Héctor Heredia, quien lleva la causa de las supuestas irregularidades cometidas en la colonia. Junto a Sánchez se encuentran detenidas otras tres personas, que ocupaban cargos jerárquicos durante la administración cuestionada. Los cuatro deberán declarar hoy ante el juez Heredia, quien se ocupa de la causa presentada por el ministro de Salud y Acción Social,

El locutor Aníbal Cufre murió a causa del cólera en Los Angeles tras haberse contagiado, al igual que otros dos argentinos y dos peruanos, en pleno vuelo de Aerolíneas Argentinas y tras una escala en Lima. Las autoridades sanitarias de Los Angeles hablan de la comida embarcada en Perú como causa de contagio, cosa negada por la empresa de catering. Aerolíneas dijo que el aprovisionamiento de comida estaba suspendido en Salta y Santa Cruz de la Sierra, pero que esa medida no se cumple en Perú, centro difusor de la epidemia.

## Formosa en situación límite

Las autoridades sanitarias de Formosa aseguraron anoche que los cinco pacientes internados con cuadros agudos de diarrea no están afectados por el cólera, por lo que en esa provincia aún no se registró ningún caso de esa enfermedad. Sin embargo, la alarma no resultó en vano pues puso en evidencia que a veinte días de haberse dispuesto el alerta roja en suelo formosense, las comunidades indígenas asentadas en la margen del Pilcomayo —donde se registró el presunto brote— aún basan su alimentación en el consumo de pescado semicrudo. En tanto, los cinco pacientes, no obstante, continuarán en observación. Por tercer día consecutivo, el Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación informó que no se detectaron nuevos casos de cólera en el país.

Los cinco casos se registraron en el asentamiento aborigen conocido como Lote Ocho, apenas a 20 kilómetros de la frontera con Salta, la zona caliente donde se registró el primer brote de cólera hace 20 días. La comunidad indígena vive sobre el margen del río Pilcomayo y allí conserva sus hábitos alimentarios más genuinos, sobre la base de la caza y de la pesca.

El propio director de Vigilancia Epidemiológica de Formosa, Luis Bordón, admitió ante *Página/12* que esa población, hasta el día de hoy, “se alimenta con pescado ahumado, semicrudo”, aún después de haberse comprobado suficientemente que fue ese tipo de alimento el que ocasionó un brote en la provincia de Salta. “Recién esta semana vamos a enviar alimentos para que puedan cambiar sus hábitos alimentarios”, dijo el funcionario.

Los casos sospechosos en principio fueron siete pero, en un primer momento, se dio de alta a dos de ellos, al comprobarse que no estaban afectados por el vibrion cólico. Los otros cinco afectados quedaron internados en el Hospital Ingeniero Juárez, en el Departamento de Matucos, a 200 kilómetros del lugar donde se produjo el presunto contagio. La medida es por lo menos atípica dado que desde que se inició la epidemia, los especialistas aconsejaron no trasladar a los enfermos, sino atenderlos en el lugar donde viven, para evitar la propagación de la bacteria.

El cólera causó una nueva muerte en un hombre de nacionalidad argentina, pero esta vez no se trató de un aborigen del norte, ni la vía de contagio fue la ingestión de pescado semicrudo. El afectado resultó ser el veterano locutor Aníbal Cufre, quien falleció en Los Angeles después de haberse contaminado con el vibrion cólico en un vuelo de Aerolíneas Argentinas, que partió hace una semana desde Buenos Aires con destino a Estados Unidos. Otros cuatro pasajeros de ese mismo avión resultaron contagiados y están internados en la ciudad norteamericana: dos argentinos y los otros dos, peruanos. La jefa del departamento de Salud del condado de Los Angeles aseguró que la transmisión se produjo a través de la comida embarcada en Lima, provista por la empresa Docampo, que presta el servicio de catering para Aerolíneas y que ya deslindó posibles culpas. En conferencia de prensa, la empresa aérea informó que ante el reciente brote de cólera en el país, se había ordenado suspender el aprovisionamiento de alimentos y bebidas en los aeropuertos de Salta y de Santa Cruz de la Sierra, en Bolivia. No se explicó del todo por qué no se adoptó igual medida preventiva en la principal estación aérea del Perú, país donde sólo en lo que va del año se registraron 3672 casos de cólera, 134 de ellos, fatales. Ahora, en Los Angeles, la em-

## Lo que no se hizo en Salta

(Por Héctor Ali, desde Salta)  
Una propuesta general para la prevención y control del cólera, presentada en mayo del año pasado ante el Ministerio de Salud Pública de esta provincia por representantes de la Asociación de Profesionales para la Salud con Dedicación Exclusiva de Salta (APSADES), advertía sobre la necesidad de implementar, además de una red administrativa interrelacionada de los mecanismos necesarios de saneamiento ambiental y afectación de recursos humanos con los cuales se hubiera levantado una barrera más que importante para evitar el ingreso de la enfermedad. El trabajo, rubricado por el epide-

miólogo Rubén Figueroa, quien desarrolló su experiencia en la epidemia de cólera surgida en Perú, quedó sin embargo guardado en algún cajón ministerial a pesar de ser, según la modesta expresión de su autor, “un mecanismo dinámico, opinable en muchos aspectos, no tanto en otros, pero casi en un ciento por ciento adecuado localmente”. Luis Bacigalupo, titular de APSADES, dijo a *Página/12* que “si este plan nunca fue utilizado, menos podemos esperar que se desarrolle ahora, que el presupuesto de salud descendió de 600 mil dólares mensuales a 200 mil”.

En la introducción de la propuesta, Figueroa, quien a pesar de haberse puesto a disposición de las actuales autoridades no fue afectado a función alguna, advertía que el cólera “es un problema social, económico y sanitario; en ese orden” y que “las condiciones para su introducción y permanencia están fuertemente relacionadas con la calidad de vida”. Como un elemento básico de comprensión, alertaba también que el riesgo de adquirir la enfermedad “no está determinado por no lavarse las manos, consumir frutas y verduras frescas o consumir alimentos de venta callejera; la posibilidad —señalaba— está en la no disponibilidad de agua potable y de sistemas de recolección y disposición de excrementos”. Para reforzar el concepto sintetizaba que “la prevención del cólera solamente será posible en la medida en que se tomen decisiones de fondo para mejorar la infraestructura de servicios y mejorar la calidad de vida. Lo demás hay que hacerlo, pero es secundario”.

El extenso trabajo abunda en recomendaciones sobre saneamiento ambiental, con parámetros técnicos, de acuerdo al área o zona donde debía aplicarse, como, por ejemplo,

plantas potabilizadoras, acequias, ríos, vertientes, represas, pozos entubados o pozos excavados cerrados y también sobre el tratamiento de excrementos y basuras, a través de la red cloacal, cámaras o pozos sépticos, letrinas, e inclusive, a cielo abierto.

La propuesta incluía también capítulos sobre higiene y seguridad de los alimentos, además de las medidas de operatividad de los distintos grados de atención, desde la prevención hasta el diagnóstico. La casi nula aplicación de siquiera parte de estos consejos, con la excepción de tibias campañas televisivas dirigidas casi exclusivamente a sectores medios, podría ser explicada por un documento pa. ello emitido también por APSADES en julio del año pasado. Ese trabajo, hecho en base a las V Jornadas de Atención Primaria de la Salud, realizadas en Buenos Aires, consignaba algunos condicionantes fundamentales en materia de salud: a) abandono de la decisión política y consiguiente apoyatura técnica y financiera al plan de salud provincial; b) falta de objetivos para sostener programas sociales, como por ejemplo la atención primaria de la salud, que redujo su efectividad un 10 por ciento en los últimos dos años; c) la fuerte migración de profesionales desalentados por los bajos salarios, con una pérdida de 30.800 horas de dedicación exclusiva en los últimos 4 años; y d) malversación de los fondos de la seguridad social.

Las cifras surgidas como consecuencia de estas políticas son más que elocuentes: aumento de la mortalidad infantil y la mortalidad materna, mientras disminuía la media nacional; el 45 por ciento de las muertes “son evitables con tecnología elemental”; aumento de muertes por enfermedades endémicas como la tuberculosis.

## “Xenofobia, no”

“No es por xenofobia; la decisión obedece a las medidas de estricto control sanitario”, afirmó el gobernador de San Juan, Jorge Escobar, desestimando que las cuestiones raciales sean las causas de la expulsión de 150 bolivianos que pretendían trabajar en la vendimia sanjuanina. Sin embargo, funcionarios de Salud de Bolivia se mostraron ofendidos ante las precauciones tomadas por sus pares argentinos e hicieron escuchar airadas protestas “porque las medidas adoptadas por la Argentina no se justifican”.

Escobar se justificó argumentando la carencia de documentación, exigida por las leyes de trabajo de extranjeros, de los inmigrantes bolivianos. Pero luego admitió que “si no hubiese sido por el cólera podrían haberse sumado a las tareas de la vendimia, sin necesidad de papeles legales”. No aclaró por qué razón, una vez que los inmigrantes fueron controlados en un hospital, terminaron con las patitas en la frontera

**MOTOS-CADETES-CITRONETAS-CAMIONETAS**  
Desde 1984 brindando el mejor servicio

**CATMO**

15 de Noviembre 1736 Capital  
23-6902 23-6898

**SABADO 22 DE FEBRERO 24 HS.**  
Para gozar y divertirse con...

**SALSA - CUMBIA - CANDOMBE MURGA Y ROCK AND ROLL**  
en: **Club** balneario latino **EN VIVO**

**YERBAL 1572 - CABALLITO - ALT. RIVADAVIA AL 6000**  
ENTRADAS ANTICIPADAS EN PASEO LA PLAZA - LOC. 19

**Usted y su empresa merecen una odontología diferente:**

- ✓ Un consultorio cerca de su casa
- ✓ Atención personalizada en consultorios privados
- ✓ Servicios de urgencia las 24 hs.

**oral covering**

PRESTACIONES ODONTOLÓGICAS

Inf.: Montevideo 665 1º P. of. 108  
49-2167 49-2750



## AEROLINEAS. UN MUERTO

## EN EL AIRE

presencia argentina procura ubicar a los dos pasajeros que desembarcaron en esa ciudad para someterlos al correspondiente control. Por la noche Aerolíneas anunció la suspensión de sus escalas en Lima en los vuelos a Los Angeles "hasta que se conozca el origen de la transmisión de la enfermedad".

El caso se hizo público a través de la información difundida por la cadena norteamericana CNN y generó alarma entre los habituales usuarios de líneas aéreas. Cuando la noticia llegó a Buenos Aires, el Ministerio de Salud y Acción Social inició contactos con Los Angeles en busca de mayores datos. El cónsul argentino en esa ciudad, Juan Vicente Solá, confirmó que Cufre había muerto en la noche del miércoles, víctima del cólera, y que otras tres personas que habían arribado a esa ciudad en el vuelo 386 de Aerolíneas estaban afectadas por ese mal.

"La secretaria de Salud de Los Angeles me aseguró que el cólera no salió de la Argentina, sino que subió en Lima por el pasaje, el agua o la comida", aseguró Aráoz como tratando de exculpar al país como eventual foco de contagio.

La empresa Aerolíneas Argentinas también se apresuró a formular declaraciones y dejar en claro su responsabilidad. En conferencia de prensa, se explicó que el vuelo partió de Buenos Aires el viernes 14 con 195 pasajeros a bordo, y que tras cinco horas de vuelo, se hizo escala en Lima, donde subieron otros 149 viajeros y se hizo la provisión de agua y comida.

—¿Qué tipo de control se toma con la comida? —preguntó Página/12.

—A través de sistemas de muestreos, se monitorea el estado sanitario de la comida. La empresa de catering hace su control y nosotros hacemos el nuestro. Evidentemente, no se puede hacer un muestreo plato por plato, respondió el director del área Servicios, Leopoldo Mayer.

La empresa informó que Docampo también provee en Lima a las compañías Varig, Air France y Luftansa. También precisó cuál fue el menú que hizo estragos entre los pasajeros: terrina de verduras (una especie de mousse), entrada de jamón, brochette mixta de carne y pollo y pastel de manzana.

"Como el brote se detectó cuatro o cinco días después de la llegada del avión, fue imposible hacer un análisis de la comida que sobró porque fue destruida sin excepción", dijo el jefe de prensa de Aerolíneas, Guillermo Suaya Laprida. También agregó un dato llamativo: no se sabe dónde se encuentra en estos momentos la aeronave. Sin embargo, aseguró que "es prácticamente imposible que esté infectada con cólera por un pro-

blema de subsistencia del vibrion y por las medidas de desinfección que se hacen en la nave".

Consultados por este diario, dirigentes gremiales sostuvieron que hasta hace poco la provisión de alimentos en el Perú, había sido suspendida. Un alto dirigente de la Asociación de Técnicos de Vuelo fue más explícito: "Recibimos un llamado de la empresa sugiriéndonos que no abramos la boca".

—¿Por qué se decidió reanudar el abastecimiento en Lima? —preguntó este diario.

—El abastecimiento estaba suspendido desde que se detectó el primer caso de cólera en Perú, pero en octubre se restableció.

El celo de las autoridades norteamericanas en el respeto al anonimato impidió conocer la identidad de los contagiados.



Guillermo Suaya Laprida, Relaciones Públicas de Aerolíneas Argentinas. "Monitoreamos siempre el estado sanitario de las comidas."

## Trincheras por todas partes

El secretario de Salud de la Nación, Alberto Mazza, aconsejó a los ministros de Educación de todo el país que hagan lo posible por iniciar las clases en las fechas previstas en cada jurisdicción. La exhortación apunta a que las escuelas se conviertan en ámbito propicio para difundir las medidas de prevención contra el cólera. El secretario dijo no ignorar los problemas sanitarios observados en muchas escuelas provinciales. En Salta, por ejemplo, las clases se han postergado por 60 días en algunos colegios del interior que no están en condiciones por carencia de agua potable y otros requisitos mínimos en la actual emergencia. En Buenos Aires se realiza un operativo de limpieza en 2500 escuelas provinciales. Pero la batalla se da en todo el país.

Como una "medida dolorosa", que como pocas cosas afecta por igual los sentimientos y los intereses económicos, el gobierno de Entre Ríos comunicó su decisión de cerrar anticipadamente los famosos Carnavales de Gualaguaychú. La determinación, que deja trancas las jornadas previstas para mañana, el domingo y el sábado 29, obedece a la necesidad de "evitar encuentros multitudinarios" frente a la amenaza del cólera. El intendente de Gualaguaychú, Luis Leissa, recibió "sugerencias" por distintas vías y a pesar de la frustración de miles de personas que se preparan todo el año para disfrutar unos pocos días, terminó por admitir que "no existe la capacidad sanitaria" para neutralizar cerca de 40.000 turistas por fin de semana que se suman a una población estable de 65.000 personas. A guardar el tamboril en el ropero.

En materia de prohibiciones, ni la Virgen hace distinguos. En un comunicado inscripto dentro de la "emergencia sanitaria por el cólera", la Secretaría de Salud Pública de la Municipalidad de San Nicolás resolvió encomendarse a Dios, pero no eludió disposiciones terrenales. En ese marco aconsejó a los fieles que concurren a esa ciudad a honrar "a la excelentísima Virgen del Rosario de San Nicolás" que tengan la bondad de abstenerse "si presentan trastornos digestivos". A las empresas de turismo se les recomendó "que hagan cumplir la presente resolución" y que observen de manera particular "la higiene en los baños de los colectivos". A los que desconocían estas normas "no se les permitirá el ingreso al partido de San Nicolás". A Dios rogando y con el mazo dando.

En Corrientes, las que despiertan sospechas son las aguas del Paraná. El municipio de la capital provincial clausuró las playas y balnearios sobre el caudaloso río marrón, al detectarse considerables niveles de contaminación. El intendente Luis Belascoain aclaró que "no existe peligro de contaminación del vibrion cólico" pero de todas maneras "no se dan las condiciones sanitarias mínimas" para bañarse en esas aguas.

Los temores llegaron también a Viedma, la frustrada capital nacional. El gobernador radical Horacio Massaccesi dispuso rigurosos controles carreteros en Viedma, Río Colorado, Cipolletti, Catriel, La Adela y el paraje La Japonesa. Los baños internos de los ómnibus de larga distancia que llegan a Viedma deberán ser clausurados preventivamente para evitar contagios. Los pasajeros tendrán que descender ante cualquier emergencia en "paradores sanitarios", que a pesar de su denominación funcionarán como baños y que serán instalados en estaciones de servicio. A pesar de la emergencia, no se suspendió la Fiesta Nacional de la Manzana, que se viene realizando en General Roca bajo estrictos controles de higiene.

Los jujeños se sienten como bolivianos en su propia tierra. El direc-

tor provincial de Salud, Jorge Moreno, calificó de "absurda, solapada y antijurídica la discriminación que sufren los ciudadanos jujeños". El funcionario sostuvo que cuando pretendían ingresar a otras provincias del sur "por caso Buenos Aires", los jujeños deben presentar "un certificado médico que diga 'libre de cólera'". Moreno recaló que en su provincia hubo un solo caso de cólera "como en Córdoba o Buenos Aires, pero a nosotros ni se nos ocurrió exigir esos certificados a porteños y cordobeses".

Urgido por los estragos de la en-

fermedad, el gobierno nacional resolvió atacar el problema crónico de falta de agua potable de las poblaciones del norte, para lo cual se remitieron ayer a Jujuy, Salta, Formosa y Chaco 20 millones de dólares. El anuncio lo formuló el ministro de Salud, Julio César Aráoz, quien destacó el costado "positivo" de la epidemia, al considerar que "quizá era necesario que una cachetada nos llegara de determinada manera para comprender lo que era la Argentina". De paso, pidió a la gente que destruya los envases plásticos de lavandina y agua mineral, para evitar que los inescrupulosos los vuelvan a llenar con productos no autorizados.



## Cuando no existían aviones

"Se disemina a través de los caminos de mayor movimiento, nunca tan rápido como lo hacen las personas sino casi siempre más despacio. Cuando cruza una isla o un continente virgen se la observa primero en los puertos marítimos. Jamás ataca a los tripulantes de barcos que dejan países libres del cólera hacia países donde es prevalente, sino cuando han entrado a puerto o arribado a sus costas. Su camino exacto entre un pueblo y otro no siempre puede ser trazado. Pero nunca aparece en sitios a los que no haya podido ser llevada por el tránsito de personas. Hay también ejemplos que prueban convincentemente la transmisión del cólera a través de casos individuales o únicos."

Cuando John Snow, médico de la reina de Inglaterra, trazó esta descripción sobre la estrategia expansiva del cólera, no se conocía todavía la bacteria, el *vibrio cholerae*, ni existían los aviones. Todavía hoy, los epidemiólogos sostienen que el folleto escrito por Snow es "técnicamente impecable". La ilustración fue publicada el 7 de abril de 1867 en *El Mosquito*, "periódico satírico-burlesco", que apareció en mayo de 1863 y cuando cerró, en 1893, contabilizaba 1580 ediciones. El dibujo que aquí se reproduce intentaba calmar el pánico provocado por el cólera en la ciudad de San Nicolás, donde morían de quince a veinte personas por día. Al finalizar la epidemia se registraron ocho mil víctimas.

## Pelotones porteños a la carga

Más de un centenar de inspectores municipales tomaron parte de un vasto operativo desarrollado en los 14 distritos de la Capital Federal, en el marco de las medidas dispuestas por la comuna porteña para profundizar los controles sanitarios en comercios dedicados a la venta de alimentos y a la actividad gastronómica.

La secretaria de Producción y Servicios, Raquel Kisman de Olmos, supervisó personalmente el que tuvo lu-

gar en la avenida Córdoba entre Bules y Gallo, donde se procedió a la inspección de instalaciones sanitarias, cocinas, estado de conservación de los alimentos y de provisión de agua. La funcionaria decidió la verificación personal de dos comercios que detectó en el trayecto desde la comuna al lugar del operativo, los que resultaron clausurados por falta total de condiciones de higiene y por no contar con la debida habilitación municipal. Los operativos seguirán todo el mes.

## Con menos, hay aumento

El Banco Nación dio por finalizada la racionalización de personal en base a retiros "voluntarios" y anunció que utilizará "la reducción de costos laborales" para promover una recomposición "escalonada" de salarios, aunque condicionó las mejoras a "la contribución individual y colectiva en el incremento de productividad, la convergencia limitada a remuneraciones de mercado y los objetivos de rentabilidad y fortalecimiento del banco".

## Carne y químicos van al paro

Por si el ambiente sindical no estuviera bastante convulsionado, dos gremios del sector industrial anunciaron medidas de fuerza para la próxima semana. Los químicos aplicarán paros sorpresivos desde el miércoles y los obreros de la industria de la carne harán asambleas en los lugares de trabajo hasta desembocar en un paro nacional. En ambos casos, el conflicto obedece a la negativa empresarial a recomponer los salarios básicos.

# Después de amagar con irse a las manos, los "unificados" negocian

Con Amín procesado, los máximos jefes sindicales vuelven a la carga por el tema de las obras sociales entrevistando al ministro Aráoz, mientras intentan diferir el tratamiento de las reformas en el Congreso.

Hiperactivos y quejosos como nunca desde que Carlos Menem asumió el gobierno, los máximos jefes sindicales entrevistarán hoy al ministro de Salud y Acción Social para desgranar objeciones al proyecto de reforma del sistema de obras sociales. Julio César Aráoz se convertirá así en el primer funcionario que recibe a los reunificados. Estos primero respiraron aliviados al conocer la noticia de que el mecánico Raúl Amín era "desprocesado por falta de méritos" en la causa que abrió la Justicia sanjuanina para investigar el irregular otorgamiento de un subsidio de la ANSSAL (donde Amín reviste como director) destinado a la adquisición de equipamiento médico. Pero anoche, el juez Correa decidió modificar la situación de Amín, y lo ubicó como "procesado". Los caciques gremiales volvie-

ron entonces a temer que el debate por la reforma de obras sociales esté "rodeado" por denuncias de corrupción. La jornada se coronó con la firme sospecha de que conseguirán patear hasta el período de sesiones ordinarias del Congreso el paquete de reformas a la legislación laboral, obras sociales incluidas.

Esa presunción quedó flotando luego del cónclave que reunió a media docena de jefes sindicales con el titular del bloque justicialista, Jorge Matzkin, y la mesa directiva de la bancada oficial. Decididos a jugar las escasas cartas de presión que tienen a favor, los gremialistas amenazan con bloquear las iniciativas en la Comisión de Legislación Laboral (en alianza con el radicalismo) y bajararon con Matzkin la posibilidad de un trueque sin que éste quede explícito: el paso de las reformas a ley sindical, de convenciones colectivas y de obras sociales al período ordinario permitiría que los legisladores de extracción gremial voten afirmativamente la reforma impositiva que reclama el ministro de Economía, Domingo Cavallo. Si esa dilación que sueñan los popes sindicales —y

que no disgusta a la bancada menemista— se efectiviza, hasta auguran que podrían "consensuar" con el Gobierno el tenor de las reformas.

Entre el optimismo de algunos y el escepticismo de los más, la Comisión de Gestión del Movimiento Obrero confrontará criterios este mediodía con Julio César Aráoz. La primera queja que tirarán sobre la mesa es que a diez días de la finalización del mes, las obras sociales no recibieron un solo peso de los aportes que antes recaudaba directamente y que ahora se depositan a nombre del Ministerio de Trabajo. Preguntarán, además, si es cierto que el nivel de lo recaudado está muy por debajo de lo que corresponde. Uno y otro interrogante se relacionan con el temor que carcome a los gremialistas: una eventual dificultad para pagar en fecha a empleados y prestadores.

Simultáneamente, tendrán que discutir con el ministro sus críticas al proyecto que instauraría la libre elección del afiliado entre obras sociales gremiales o prepagas médicas y la fijación de una cápita standard de 20 dólares. Aunque no cambia la

sustancia del texto oficial, los sindicalistas aguardan el resultado de las "modificaciones" que habría conseguido introducir el actual titular de la ANSSAL, el mercantil Guerinio Andreoni. Las expectativas son menores entre quienes ya saben que el Gobierno le prometió a Andreoni la jefatura del organismo que reemplazará al ente redistribuidor de fondos en el nuevo esquema.

En las amplias oficinas de Suipacha 150 —sede de la ANSSAL— el procesamiento de Amín de alguna manera ratificó los malos presagios. Empleados de rango medio alertan sobre la probabilidad de que los afanes investigativos (promovidos por el ministro Aráoz) se extiendan sobre subsidios similares al investigado en San Juan que habrían tenido como destino otras localidades del interior (Tucumán o Gualagaychú, por ejemplo). El blanco siempre latente de esos expedientes es el gascón Luis Barriónuevo, a quien el menemismo colocó como interventor de la ANSSAL para operar desde allí la división de la CGT y terminó en la vereda de enfrente. O al menos eso es lo que parece.

## LOS AZAHARES

R-E-S-T-A-U-R-A-N-T-E

Un Clima Diferente

para una Cocina Diferente

Moreno 1347 - Buenos Aires - Reservas Tel.: 381-0328



## UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA (ARGENTINA) UNIVERSIDAD DE SIENA (ITALIA)

Escuela de Especialización en Ambiente y Patología Ambiental

Llamado a registro de títulos, méritos y antecedentes y propuesta didáctica para el dictado de las siguientes asignaturas (correspondientes al 5to. y 6to. Ciclos Académicos del Posgrado).

### PRIMER AÑO (1992 y 1993)

Curso de Lengua Italiana... 28 hs.  
Curso propedéutico:

Química General e Inorgánica... 28 hs.  
Química Orgánica... 28 hs.  
Química Analítica... 21 hs.  
Biología General... 14 hs.  
Bioquímica... 21 hs.  
Biología Celular y molecular... 21 hs.  
Geología ambiental... 14 hs.  
Genética... 14 hs.  
Fundamentos de Toxicología... 7 hs.  
Curso de Recursos Naturales y Ecología:  
Recursos minerales... 14 hs.  
Recursos Hídricos... 7 hs.  
Suelo: propiedades y aprovechamiento... 7 hs.  
Ecosistemas acuáticos y su aprovechamiento... 14 hs.  
Microbiología Ambiental... 14 hs.  
Agroecosistemas... 14 hs.  
Sistemas agroforestales y silvopastorales... 7 hs.  
Dinámica de poblaciones... 14 hs.  
Ciclos biogeoquímicos... 21 hs.  
Curso de Ecotoxicología:  
Fuentes de Contaminación... 14 hs.  
Distribución y destino de los contaminantes en el ambiente:  
a) contaminantes químicos... 28 hs.  
b) contaminantes físicos... 7 hs.  
c) contaminantes biológicos... 14 hs.  
Variables meteorológicas en la dispersión de contaminantes... 7 hs.  
Química analítica ambiental... 28 hs.  
Hidrodinámica de los cursos de agua... 7 hs.  
Prevención de la contaminación de aguas subterráneas... 7 hs.  
Tratamiento de efluentes y disposición de residuos... 7 hs.  
Potabilización de aguas... 7 hs.  
Efectos de los contaminantes sobre los ecosistemas... 7 hs.

### SEGUNDO AÑO (1993 y 1994)

Curso de Toxicología Molecular:  
Análisis cinético de los tóxicos ambientales... 7 hs.

Toxicodinamia de los contaminantes... 7 hs.  
Radicales libres: formación y destino... 7 hs.  
Metabolismo de los tóxicos amb... 21 hs.  
Curso de patología Genética vinculada con la contaminación ambiental:  
Genética Molecular... 14 hs.  
Mutagénesis... 21 hs.  
Curso de Patología Ambiental:  
Patología de los agentes químicos y físicos... 28 hs.  
Carcinogénesis de los contaminantes amb... 21 hs.  
Química y bioquímica toxicológica... 14 hs.  
Análisis químico-clínico en toxicología... 7 hs.  
Curso de Epidemiología:  
Epidemiología de las enfermedades producidas por contaminación... 7 hs.  
Curso de Evaluación del Impacto Ambiental:  
Análisis del riesgo toxicológico... 7 hs.  
Economía Ambiental... 7 hs.  
Derecho y legislación ambiental... 7 hs.  
Educación ambiental... 7 hs.  
Información y detalles: Secretaría de la Escuela (Calle 60 esq. 120 - Fac. Cs. Médicas) - C.P. 1900 La Plata (TE. 021-34302).

Fecha de vencimiento de la inscripción y registro: viernes 28 de febrero, 13.30 hs. en la Secretaría de la Escuela.  
• Retribución equivalente a liras italianas: 1.500.000 cada mes-hombre (1 m/h=14 horas de clases)  
• Sujeto a la aprobación definitiva del Ministerio de Asuntos Exteriores de la República de Italia (Dirección General para la Cooperación al desarrollo).

Venga a disfrutar este fin de semana

COMPLEJO  
**La Villa**

PISCINA - SOLARIUM - RESTAURANT - PUB  
STURIZA 405 - PUERTO DE OLIVOS

Reservas al 799-8633

- estacionamiento -

SAN BERNARDO HOTEL

**Bel Sur**

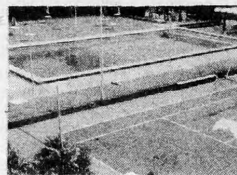
### 3 ESTRELLAS

Habitaciones dptas. duplex cocheras  
amplios salones de estar confirella  
Bar TV. Video

Cancha de tenis y de voleibol

PILETA SEMIOLIMPICA  
PENSION COMPLETA

PROMOCION ENERO FEBRERO 92



CAPITAL FEDERAL

SEGUROLA 2467. Tel. 566-6775

SAN BERNARDO

Esquíu y Mitre - Tel. (0257) 60565/ 368

## Elecciones calientes

Un hombre con traumatismo de cráneo y una mujer con el rostro cortado, quienes hasta anoche permanecían en el hospital Diego Thompson de la localidad bonaerense de San Martín, son la prueba más evidente de la virulencia que alcanzó la interna de la Asociación Obrera Textil ante la proximidad de las elecciones que renovarán la conducción de este gremio. Los heridos pegaban afiches en el frente de una fábrica propagandizando la candidatura del ex tesoroero José Luis Pirraglia, quien procura estructurar la oposición al sector barriónuevoista que lideran el actual secretario general, Pedro Goyeneche, y su adjunto, Mario Francella.

No es el único acto violento que precede a los comicios que podrían enfrentarse en mayo próximo a dos listas peronistas, por primera vez en los últimos 39 años. La práctica de integrar nóminas unitarias parece quebrada esta vez con la campaña de Pirraglia, quien renunció a su puesto de cúpula luego de que el tándem Goyeneche-Francella interviniera en enero último la rama "tejido de punto". El hecho derivó en una causa judicial que investiga la presunta participación de barrasbrava ("de Chacabrita", susurran los de Pirraglia) en el asalto a puro golpe en la rama ahora intervenida. Los afectados aseguran, además, que dos miembros del secretariado barriónuevoista participaron.

La policía bonaerense podría aportar más luz si difunde los antecedentes de las dos personas que mantiene detenidas en Villa Lynch bajo acusación de haber protagonizado la agresión de ayer. María Elena Cruz y Víctor Suárez (dos obreros textiles) son las víctimas del ataque con elementos "contundentes", que sólo fue detenida cuando uno de los delegados de la fábrica advirtió el episodio y contribuyó a la captura de los agresores.



NI EL GOBIERNO SABE A QUE VINO

# El misterioso viaje de Dick Cheney

Gobierno y legisladores se preguntan a qué vino el secretario de Defensa norteamericano, quien no develó la incógnita.

(Por Román Lejtman) ¿A qué vino Dick Cheney?, se preguntaron Antonio Erman González, Eduardo Menem y los legisladores que compartieron la fugaz visita del secretario de Defensa de Estados Unidos. Cheney soslayó a América latina cuando explicó ante los parlamentarios qué regiones del mundo privilegia la Casa Blanca, descartó que las Fuerzas Armadas puedan acceder a material bélico moderno y anunció con tono neutro que el Pentágono regalará al Ministerio de Defensa dos aviones Hércules C-130 y dos buques que se utilizarán en la Antártida, muy poco si se considera que Carlos Menem resolvió enviar dos naves al Golfo Pérsico y desmantelar el misil Códor II tras soportar una fuerte presión política. Funcionarios del Gobierno y diputados de la oposición ensayaron una respuesta común frente a la falta de señales del embajador Terence Todman: Cheney llegó a Buenos Aires para respaldar la campaña electoral de George Bush y ratificar la confianza que tiene Washington en el plan económico de Menem y Domingo Cavallo.

Cheney arribó al aeropuerto de Ezeiza cerca del mediodía y en escasas cuatro horas entregó plaquetas de reconocimiento a los militares que participaron de la guerra del Golfo, almorzó en la fragata "Almirante Brown" y se entrevistó con Erman González, Eduardo Menem y los miembros de las comisiones de Defensa del Senado y Diputados.

Acompañado a sol y sombra por Todman, en estas tres reuniones el secretario norteamericano dijo lo siguiente:

- La Casa Blanca no tiene interés en desatar otra guerra en el Golfo Pérsico. Sólo se busca que Saddam Hussein cumpla con los compromisos asumidos en las Naciones Unidas. Es decir, la destrucción de las armas químicas y nucleares, y por eso se va a reforzar el bloqueo.

- El gobierno norteamericano no pagará los gastos que demande enviar a la zona del Golfo una nave argentina, ya que es responsabilidad de toda la comunidad internacional.

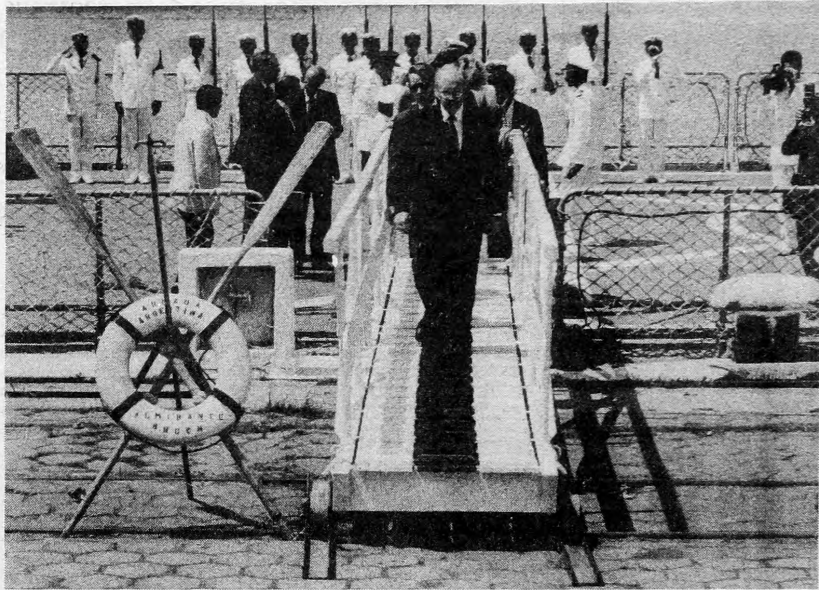
- Estados Unidos no tiene posición tomada respecto de las pretensiones de la Fuerza Aérea argentina de acceder a los aviones F16 para reemplazar a los Mirage de origen franceses.

- No está definido que se destruya el embarque de repuestos para blindados y los helicópteros negociados por Horacio Jaunarena cuando era ministro de Defensa.

- Estados Unidos regalará dos aviones C-130, repuestos para otros aviones de este modelo y dos barcos que se usarán en la Antártida.

- No hay fecha todavía para que Estados Unidos ceda radares que controlarán los vuelos clandestinos en el norte de la Argentina, principal zona de exportación e importación de estupefacientes.

- Los aviones Pampa participarán en igualdad de condiciones con las otras propuestas que se han presen-



El secretario de Defensa norteamericano, Richard Cheney, en su paseo por la fragata Almirante Brown. Aparte de visitas de cortesía y entrevistas sin novedades, nadie sabe a qué vino el funcionario norteamericano.

tado para reaprovisionar al Pentágono de material para entrenamiento. En 1994 se sabrá la suerte que tuvo la Argentina en esta licitación internacional.

- Respecto de la lucha contra el narcotráfico, para Estados Unidos no hay una sola política en el continente que englobe a todas las Fuerzas Armadas. Cada país, acorde con sus necesidades, dispondrá de sus Fuerzas Armadas y la Casa Blanca prestará su colaboración según los requerimientos de cada caso.

- El desmantelamiento del Códor II fue una iniciativa soberana de la Argentina que Estados Unidos respalda porque sirve para afianzar la distensión mundial, y demostrar que este país quiere participar seriamente en el concierto internacional.

- El Pentágono reducirá su infraestructura en un 25 por ciento, que en términos de personal significa un millón de soldados menos. Fundamentalmente, habrá recortes en las bases asentadas en Europa, aunque eso no significará que se retiren las fuerzas de despliegue rápido. Estados Unidos centrará su atención en Medio Oriente, Yugoslavia y los Estados que pertenecían a la

Unión Soviética. América latina no fue mencionada por Cheney en su exposición preliminar ante los legisladores.

Al finalizar su jornada en Buenos Aires, Cheney ofreció una conferencia de prensa que transitó por todos los temas que horas antes había conversado con Erman González, Menem y los legisladores. Frente a los periodistas de medios nacionales e internacionales, el secretario de Defensa elogió al presidente Menem por su "política agresiva de reforma", aseguró que Gran Bretaña y la Argentina demostraron que pueden trabajar en conjunto y dijo haber tenido "un día muy bueno" en este país.

A YUGOSLAVIA SI, A IRAK NO SE SABE

## Mambrú va sólo con casco azul

El ministro de Defensa, Antonio Erman González, ratificó que un contingente militar argentino se está preparando para marchar hacia la desintegrada Yugoslavia y postergó la definición sobre un nuevo envío de tropas al Golfo Pérsico a la espera de una aclaración sobre el financiamiento de la operación y sus alcances.

"La orden de alistamiento está dada", declaró González en relación con los 900 efectivos argentinos que se disponen a conformar un cuerpo de paz de las Naciones Unidas con la misión de vigilar el cese del fuego entre serbios y croatas en lo que fuera territorio yugoslavo.

"No se aclararon todavía los alcances de la invitación", dijo el ministro de Defensa en referencia al envío de naves para reforzar el embargo dispuesto por la ONU contra Irak. Por las dudas, "se ordenó internamente el alistamiento de una corbeta", aunque —según reveló— todavía "se están realizando gestiones para ver quién financia la operación".

El presidente Carlos Menem, por su parte, también confirmó el envío de un contingente de oficiales del Ejército argentino en misión de paz a la desintegrada república de Yugoslavia. En declaraciones efectuadas en Brasil, donde se encuentra tras su gira europea (ver página 6), Menem se ofuscó con el matutino Clarín y lo acusó de publicar una

"burda patraña". Se refería a un artículo publicado ayer por el matutino que tenía por título: "Yugoslavia no acepta tropas argentinas". En el mismo se señalaba que la oposición obedecía a que la Argentina reconoció a Croacia y a Eslovenia demasiado rápido, sólo seis meses después que éstas declararan su independencia.

El envío de tropas de las Fuerzas Armadas argentinas hacia Yugoslavia "será financiado por las Naciones Unidas que es el organismo que tiene facultades para constituir un cuerpo de paz y de reunir los fondos para este tipo de operaciones", aclaró Erman González. También él se irritó al tener que explicar que los 900 hombres que se preparan para emprender viaje no son "mercenarios" por el hecho de cobrar viáticos como consecuencia de su función en el exterior.

A la hora de hacer cuentas, el ministro dijo que "la diferencia" entre el dinero que las Naciones Unidas aporta para la operación y lo que dispone la ley del personal militar argentino, en cuanto al pago del viático "será financiada por la Argentina".

El contingente militar que se alista para partir está integrado por 900 hombres, un oficial superior del Ejército y catorce jefes —mayores y tenientes coroneles— reclutados en Bahía Blanca, Córdoba, Rosario y Buenos Aires. "Esta fuerza estará acompañada por treinta cuadros de la Gendarmería Nacional destinados a efectuar tareas policiales", declaró el ministro de Defensa, y agregó que el jefe de la delegación "dependerá del comando de la ONU pero sin perder su relación de dependencia con el Estado Mayor General del Ejército argentino".



**GARIBALDI**  
RESTAURANTE

PARRILLA / PASTAS / MARISCOS

HIPOLITO YRIGOYEN 1961  
TEL: 2-6912 / MAR DEL PLATA

### INDEMNIZACIONES PRESOS POLITICOS LEY N° 24.043

Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas pone en conocimiento de los que fueron presos políticos a disposición del P.E.N. antes del año 1983 que están incluidos en los alcances de la Ley N° 24.043 y que la tramitación pertinente es gratuita.

En los locales de Familiares se ofrece material informativo y asesoramiento.

**CAPITAL FEDERAL**  
Riobamba 34, de 10 a 19

**LA PLATA**  
Calle 43 N° 616

**ROSARIO**  
9 de Julio 653

**SALTA**  
25 de Mayo 675 - 2° "27"

**MAR DEL PLATA**  
25 de Mayo 3891

**CORDOBA**  
Laprida 520

**familiares**  
de desaparecidos y detenidos por razones políticas

**EL MEJOR ESCAPE  
DE LA CIUDAD  
ESTA A SEIS CUADRAS  
DE FLORIDA Y  
CORRIENTES**

Por playas, casinos y buenos negocios  
en el Uruguay, arranque desde pleno centro.



Dársena Norte

Avda. Córdoba 787  
Tel. 322-4691/0859/2473

Avda. Madero y Córdoba (Dársena Marítima - 7a. Sec.)  
Tel. 311-6160/1346



Por Enrique Martínez\*

## La equidad

El golpe de Venezuela, el cólera y la inflación de enero, todo junto empujan lo suficiente como para reflotar —muy tímidamente— el tema ausente de los análisis económicos argentinos: la equidad, la justicia social, la condición de vida de los que menos tienen.

El contexto es previsible. Unos dirán que no hay remedio presente, que primero la estabilidad, luego habrá posibilidad de corregir. Otros decimos que el proyecto se desentiende de los más débiles. Pero todos, a esta altura del partido, apelamos a las afirmaciones axiomáticas, con base sólo en la ética, condición necesaria pero no suficiente.

Sin embargo, la moderna teoría del crecimiento le da un apoyo muy sólido a quienes creemos que el ajuste latinoamericano de hoy no ha de proveer solución a todos, ni a corto ni a largo plazo.

La vieja teoría —enteramente insuficiente— creía en dos factores de producción: el capital y el trabajo. La nueva teoría, consolidada a partir de los 70 y aceptada en todo el mundo central, se monta en tres factores: capital, trabajo y conocimiento.

Los efectos políticos de este salto no han sido muy explorados porque no son el problema acuciante del mundo desarrollado, pero son de gran envergadura para nosotros.

El capital y el trabajo son atributos de individuos aislados, que incluso pueden ser importados o exportados, en caso de necesidad.

Pero el conocimiento —el tercer factor— es distinto. Se trata de un atributo de naturaleza social. Quiero decir: contar con una base adecuada de conocimientos en un país requiere disponer de una estructura densa y diversificada al servicio de ese objetivo, un sistema respetado por todos, desde el máximo nivel político para abajo. Esto supera las simples leyes del mercado y exige una movilización nacional. Pero también exige equidad en la redistribución económica y política de todos aquellos individuos que transitan hacia mayores niveles de conocimiento. No es imaginable —no sucede en ningún lado— que grupos sociales se capaciten sin obtener a cambio mejores condiciones de vida y un mayor derecho a participar en las decisiones en sus puestos de trabajo.

Por supuesto que hay grados de esto. Tailandia o Indonesia están hoy basando su desarrollo en importar capital con conocimiento incorporado, con lo cual sus industrias se limitan a armaduras donde el operario local aporta recursos de baja calificación.

La Argentina puede retroceder a ese nivel. En ese caso, seríamos un caso único de deterioro. Aquí, sólo está omnipresente la obsesión por el pequeño ciclo coyuntural —no otra cosa es el tratamiento que se da al déficit fiscal o a la inflación. A este altar se sacrifica incluso la equidad, cuando el mundo parece tener claro —por lo dicho— que no sólo debe perseguirse el crecimiento con equidad sino que sin equidad no hay crecimiento.

\* Miembro de la Fundación Andina

# Duhalde y los gremios docentes se tiran con ñoquis

Duhalde acusó a los gremios de engrosar sus padrones con 50.000 "ñoquis". CTERA pidió pruebas y un debate público.

El gobierno bonaerense y los gremios docentes elevaron ayer el tono de su enfrentamiento a límites que podrían competir con la temperatura que domina el ambiente. Los términos de esa disputa, sumados a la indefinición en el tema salarial educativo, ponen en serio riesgo el inicio del próximo período lectivo, por lo menos en la fecha prevista.

El gobernador Eduardo Duhalde acusó ayer a las asociaciones sindicales docentes de ser las "responsables" de que existan 50 mil "ñoquis", y desafiando cualquier contratiempo aseguró que las clases en Buenos Aires "comenzarán el 9 de marzo".

Según Duhalde, los gremios pretenden hacer "un negocio", cuyo objetivo sería tener mayor cantidad de afiliados y por eso en Buenos Aires se habría creado un sistema perverso por el cual existen 170.000 docentes cuando sólo harían falta 120.000. "He llegado a la lamentable conclusión de que los gremios no quieren que se dignifique al docente", deslizo el gobernador.

La respuesta de los implicados en la acusación no se hizo esperar. La titular de CTERA, Mary Sánchez, dijo a *Página/12* que con esta "injuria", Duhalde pretende enfrentar a los docentes con sus organizaciones gremiales y contraatacó acusando al gobernador de comparar la acción sindical con el nivel de corrupción política, "donde las cosas si se hacen por negocios".

"Duhalde se equivoca al responsabilizar a los gremios docentes de la supuesta existencia de 50 mil ñoquis. En todo caso, él es el único culpable por haber nombrado a la ñoqui máxima, Susana Farias de Castro, titular de la cartera educativa bonaerense", denunció.

Sánchez desafió a Duhalde a plantear la cuestión en un debate con los

gremios para que —"pruebas en la mano"— deje constancia pública de sus acusaciones. Además, CTERA envió ayer una carta documento al gobernador para que en el término de cuarenta y ocho horas ratifique o rectifique sus declaraciones.

Pese al nivel de las acusaciones, Duhalde había aclarado que si bien "tenemos problemas con los gremios, no queremos tenerlos con los docentes. Me he propuesto dignificar al maestro y terminar con una burocracia estéril. Buenos Aires es la provincia de la gente de trabajo y no queremos que ganen plata quienes no lo hacen, no estamos para alimentar vagos".

Antes de desatar la tormenta, el mandatario provincial había mantenido una reunión con el senador a cargo del Poder Ejecutivo, Eduardo Menem; el ministro de Economía, Domingo Cavallo; su par bonaerense, Remes Lenicov; el titular de la Cámara de Diputados, Alberto Pierrri, y el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, a quienes reclamó un aumento de "tres a cuatro puntos", en materia de coparticipación. El pedido —que equivale a casi 400 millones de dólares anuales— pretende destinarse a programas sociales en el conurbano bonaerense.

Duhalde recordó que Buenos Aires "está perdiendo 1000 millones de dólares en concepto de coparticipación respecto de lo que recibía históricamente", a la vez que destacó que con ese dinero "se podrían haber resuelto todos los problemas de infraestructura del conurbano".

Precisamente el cólera será el tema principal que hoy tratarán los secretarios de CTERA en una reunión plenaria. A los maestros les preocupa cómo enfrentarán el dictado de clases en las provincias afectadas por la epidemia.



El gobernador Duhalde se despachó contra los gremios docentes. "No estamos para alimentar vagos", proclamó el ex vicepresidente.

## QUEJAS UNIVERSITARIAS

# La historia se repite

"Si no se atienden los legítimos reclamos por la insuficiencia presupuestaria en las universidades nacionales, difícilmente puedan dar comienzo las actividades académicas, científicas y de extensión de este año, aun cuando se dé la hipótesis de que no se produzcan medidas de fuerza o acción directa por parte del personal universitario afectado." La advertencia fue lanzada ayer por el Comité Ejecutivo del Consejo Universitario Nacional (CUN) después de una reunión que contó con la asistencia de más de veinte rectores de todo el país.

Los máximos responsables de las casas de altos estudios consideraron en ese encuentro que "la urgente y necesaria recomposición salarial para los sectores docentes y no docentes de las universidades nacionales es una justa demanda que merece ser atendida por las autoridades nacionales" a quienes calificaron como "principales responsables del sostenimiento educativo universitario y de la determinación de los niveles remuneratorios del personal".

El Comité informó además que las universidades están ya realizando las

transformaciones convenidas en la Concertación Universitaria, sin que hasta el momento, se hayan cumplido los compromisos asumidos por el Poder Ejecutivo nacional. Esta situación llevó a los rectores a anunciar el inicio de una serie de acciones que culminarán con un pedido de audiencia al presidente Carlos Menem para comprometerlo personalmente en buscar una solución a esta problemática.

El Comité Ejecutivo del Consejo Interuniversitario Nacional informó además que el nuevo régimen de relación financiera otorgado a las universidades nacionales, "modifica el estatus legal y ha resultado insuficiente para atender los compromisos salariales y de funcionamiento".

"Hasta la fecha no se ha dictado la resolución del Ministerio de Cultura y Educación que permita pagar los sueldos de febrero y no se ha recibido un solo peso para pagar los gastos de funcionamiento de este año, hizo saber el CIN, por lo que deslindó "cualquier responsabilidad de las universidades nacionales ante la imposibilidad de cumplir con el pago de salarios y a proveedores".

## MEJOR, VIAJE POR ANTON.

SIN PEAJE Y DE VACACIONES.

Modernos Micros.  
Aire Acondicionado.  
Música Funcional.  
Video. Bar. Baño.  
Servicio de Cafetería

**ANTON**  
Empresa de Transporte

PINAMAR.  
OSTENDE.  
VALERIA.  
CARILO.  
VILLA GESELL  
ROSARIO

ALSIÑA 666 SAN ISIDRO. 743-3341/8425

TERMINAL DE OMNIBUS Bs. As. BOLETTERIA 64 Tel. 313-3078/3074/3051

# HORAS

Una revista para jugar en serio

Mensajes ocultos, crucigramas, acertijos, juegos de ingenio.

De todo un poco, y un libro de regalo.

Con el N° 2 Sherlock Holmes El hombre encorvado de Arthur Conan Doyle



## ELECCIONES ANTES DE MAYO

# Corrientes con apuro

*El Pacto Autonomista Liberal consiguió el apoyo de los demás partidos provinciales para presionar al gobierno nacional a que llame rápidamente a elecciones en Corrientes.*

Entre el martes y miércoles de la semana próxima, el interventor federal de Corrientes, Francisco Durañona y Vedia, presentará a los políticos correntinos un proyecto para reglamentar el funcionamiento del Colegio Electoral. El trabajo elaborado por el diputado de la UCeDé, que en principio cuenta con la aceptación de los principales dirigentes de todos los partidos en pugna, puede ser la antesala de un llamado a nuevas elecciones en un plazo que no exceda el mes de mayo, al tiempo que dejará en manos del futuro gobierno provincial la tarea de reformar la Constitución correntina. El Pacto Autonomista Liberal, por otra parte, recibió un nuevo apoyo de los partidos provinciales con representación en el Congreso, los que reclamaron al gobierno nacional "que se den las instrucciones para el inmediato llamado a elecciones" porque "toda dilación encubriría, consciente o inconscientemente, el propósito de distorsionar la voluntad de la ciudadanía de Corrientes".

Durañona y Vedia ya interesado con su propuesta de reglamentar el funcionamiento del Colegio Electoral durante un almuerzo que mantuvo

el miércoles, en Buenos Aires, con el senador correntino José Antonio Romero Feris. El encuentro sirvió, además, para recomponer las relaciones entre ambos legisladores, averiadas a raíz de las acusaciones de falta de "ecuanimidad" que el Pochito hizo al interventor desde Europa, adonde viajó integrando la comitiva del presidente Carlos Menem.

El candidato a la gobernación por el justicialismo, Alberto Di Filippo, dijo a **Página/12** que la propuesta del interventor será viable si contempla algunas variantes "como declarar a toda la provincia como un distrito único; para que un nuevo empate sea improbable" y "también habría que buscar la forma de asegurar la presencia de los electores cuando se reúna el Colegio, para evitar un nuevo empujamiento". Por las dudas, agregó que "el justicialismo está en condiciones de votar tanto dentro de una semana como dentro de seis meses"; pero en realidad su interés pasa por una convocatoria para el corto plazo, porque así elimina las aspiraciones de bajarlo de su candidatura.

El titular de la democracia cristiana — que integra la Alianza para el Cambio junto al radicalismo —, Esio Silveira, agregó a la idea del distrito único para la provincia una propues-

ta para aumentar de 26 a 27 los electores del Colegio Electoral. "De esta forma — explicó — se elimina totalmente la posibilidad de un empate."

Para el Pacto, el aumento del número de electores no es un obstáculo, pero el tema de declarar a toda la provincia como un distrito único — en lugar de los tres que rigen actualmente — "tendríamos que estudiarlo, porque eso ya toca a la Constitución", dijo a este diario Romero Feris. De todos modos, a pesar de las exigencias de los partidos de oposición al PAL, la posibilidad de que las elecciones se realicen en breve es el centro del reclamo de liberales y autonomistas.

El pedido del Pacto fue avalado ayer por el resto de los partidos provinciales en una declaración donde señalan que "no existe razón válida que impida el inmediato llamado a elecciones, devolviendo al pueblo de la provincia de Corrientes el derecho a elegir a sus gobernantes". El documento de los provinciales, que hoy enviarán una delegación a suelo correntino, está firmado entre otros por los partidos Bloquista de San Juan, Demócrata Progresista, Acción Chaqueña, Demócrata de Mendoza y los movimientos populares neuquino y jujeño.



Durañona y Vedia, un interventor "apurado".

## RIVER PLATA

Siempre firme junto a River.

Hoy a las 21hs. River vs. Unión

Con el relato monumental de **Atilio Costa Febre** y los comentarios del ídolo, **El "Beto" Alonso**.



## Opinión

Por Humberto Quiroga\*

### Sin universidad pública

El Presupuesto Nacional para 1992 ha rebajado en una cuarta parte el gasto público en educación: ésa es la contribución del sector a la política de ajuste del Gobierno para desactivar la inflación. El país tiene derecho a preguntarse qué será de la Argentina sin educación pública — especialmente sin universidad pública — si el nuevo fervor privatizador que está dogmatizando el espíritu de los argentinos, pretende alcanzar, también, a la cultura y a la universidad.

En la opinión pública del país debe instalarse la firme convicción de que no es lo mismo la empresa pública dedicada a la economía, que la dedicada a la educación y a la cultura, siempre recordamos el pensamiento de Octavio Paz cuando nos alerta que pretender aplicar a la cultura las reglas válidas para la economía "es una forma de censura no menos nociva y bárbara que la censura ideológica". Lo que nos resulta claro es que el modelo de país que se busca instalar no es el del crecimiento sino el de la estabilidad con cuentas que cierren, pero sin apuntalar al factor más importante para el desarrollo, como lo es la inversión incrementada en educación, en ciencia y en tecnología.

En tal caso no habrá cambiado nada en el país en términos estructurales del dogmatismo estatista que heredamos del peronismo caduco y del no menos perimido estado militar, habremos pasado el dogmatismo privatista. Dogmatismo por dogmatismo, el enroque no cambiará para nada el vacío que tiene el país en términos de inversión en crecimiento. En cambio, festejamos el fiasco de la inflación cero y no lloramos el nefasto espectáculo de nuestra pobreza cultural y de la miseria cultural y científica que hemos instalado.

El Ministerio de Educación sostuvo a fines de 1991 que la universidad nacional no podía pretender eludir el control social y del Estado, cuando sus recursos provenían de fondos pertenecientes a la sociedad. A nuestro juicio, si el Estado hace abandono presupuestario de la universidad nacional, poco puede pretender controlar su azaroso desenvolvimiento. Los padres que abandonan a sus hijos no pueden pretender conservar autoridad ética sobre el comportamiento de sus abandonados. ¿Puede

cabe duda de que hay abandono del Estado respecto de sus universidades? Restricción del presupuesto universitario al nivel más bajo de su historia y ni siquiera una ley orgánica que fije el diseño institucional de su funcionamiento. En este marco el Gobierno se ha permitido disponer por decreto — sin fundamento legal ni constitucional — el autotestamento para intervenir en todas las materias, aun las académicas que se resuelvan en última instancia por las autoridades universitarias. Con el estilo de gobernar por decreto a que nos tiene acostumbrados el gobierno nacional — temperamento convalidado por una Corte Suprema complaciente — resulta claro cuál es el modelo que pretenderá imponer aquél en materia universitaria, una universidad intervenida no sólo a partir de la restricción de sus recursos, sino sujeta a la voluntad política del gobernante de turno.

Hemos sostenido que en la Argentina no se sabe conjugar el término autonomía. Si no hemos respetado la autonomía provincial, la municipal ni la de las empresas del Estado, mucho menos respetaremos la universitaria. Invocamos el modelo liberal norteamericano, pero desconocemos que en Estados Unidos las agencias independientes creadas por el Congreso sólo a él le responden, bajo un módulo de democracia participativa que en la Argentina ha tenido nombre propio en la "reforma universitaria" y que ahora se pretende desestructurar.

A la universidad nacional hay que controlarla en su gestión, es cierto, pero no por el Gobierno, sino a partir de una comisión nacional de control de gestión de la actividad científica que ellas realicen, creada por el Congreso a fin de garantizar la independencia de su desempeño.

La conclusión es que en la presente coyuntura de estancamiento productivo en que se encuentra el país, el Estado no puede incluir a sus universidades como variable de ajuste de sus cuentas presupuestarias. Si lo hace no olvidemos que habremos instaurado "una forma de censura no menos nociva y bárbara que la censura ideológica".

\* Ex decano de la Facultad de Derecho de la Universidad de La Plata.

**Edición**

**Suplemento Especial**

23 y 27 de febrero  
1, 4, 8, 15, 22 y 29 de marzo

**ANUNCIE EN**

**Página/12**  
el país a diario

**LA INSCRIPCIÓN PARA EL CICLO 1992**

- COLEGIOS
- INSTITUTOS
- UNIVERSIDADES

Solicite promotor a los teléfonos  
342-3924/2543 343-8310/3994  
personalmente en PERU 457 2° C Cap.



**Pro nobis.** Primero intentaron poniendo un aerosol en el caño de escape del auto, pero fallaron. Después, en un complicado ritual que deberán explicar ante el tribunal de Clinton, en Nueva Jersey, consiguieron asesinar a Robert Solimine, de 17 años. Los cuatro muchachos acusados de estrangularlo están detenidos, igual que el cabecilla, Frank Castaldo, quien no participó del crimen pero fue el autor intelectual: Los muchachos se reunieron, dijeron, para leer la Biblia. Y cuando cerraban el acto rezando el Ave María, justo al decir "reza por nosotros pecadores en la hora de nuestra muerte", apretaron el cuello de Robert.

**Blanca.** Dos argentinos, dos italianos y tres colombianos fueron detenidos en Roma después de haber ingresado 10 kilos de cocaína. Las "mulas" habían ingerido cápsulas recubiertas de plástico que contenían la droga. Cada uno llevaba entre 40 y 50 cápsulas y los sorprendieron cuando estaban por expulsarlas, 24 horas después de llegar a Fiumicino.

**For sale.** La próxima semana, en el barrio norte de Moscú, abrirá el "Argumenty i facty", anunció el Komsomolskaia Pravda. Al parecer, sus productos tendrán un costo elevado y "no serán tradicionales". Los moscovitas ya saben, desde la semana próxima tendrán el primer sex-shop de su historia.

**TODOS LOS DOMINGOS**

PRIMER PLANO

**Página/12**

## Masters y Johnson acabaron separados

(Por Claudia Selser) Tan increíble como leer la noticia de la separación de Thompson & Williams, o la de Gath & Chaves: un escueto cable informó en la tarde de ayer del divorcio, tras 21 años de matrimonio y 35 de trabajo en común, de los sexólogos Masters & Johnson, de 76 y 67 años respectivamente que, desde la aparición de su primer best-seller mundial, en 1966, escandalizaron a la ciencia tradicional y a la moral victoriana con la precisión estadística del sexo practicado entre cuatro paredes de laboratorio.

Todo comenzó en 1957 cuando William Master, un prometedor médico de 42 años, soltero, atleta de juventud, calvicie incipiente y poco sentido del humor, que había pasado su niñez en el medio oeste en el seno de una familia republicana y episcopalina practicante, decidió contratar una ayudante para el Departamento de Biología Reproductiva que había creado, en la Universidad de Washington, pocos años antes.

"Inteligente, entre 25 y 30 años, divorciada y con un hijo en el mundo por lo menos", decía el aviso y Virginia Johnson sintió que cumplía con todos los requisitos. Gini tenía por entonces 32 años, uno de separada de George Johnson, dos hijos pequeños, y enormes ganas de dedicarse a algo que le diera más satisfacciones que sus estudios de música y contabilidad. Contenta con la oportunidad, superó pronto el miedo que le produjo el enterarse del trabajo para el que se le requería: dar una visión femenina para comprender los desencuentros sexuales

que alcanzan —según los cálculos de su futuro jefe— a la mitad de los matrimonios norteamericanos.

Largo había sido el camino de William Masters para embarcarse en un trabajo con copiloto femenino. Quien siempre se definió como "pasado de moda y conservador" atravesó su juventud pensando convertirse en profesor de lengua inglesa hasta que, tal vez por una pollera veleidosa, se convenció de seguir los pasos de su hermano menor —hoy eminente cirujano plástico— en la carrera de medicina. Quiso descubrir el enigma femenino a través de la química de los sentimientos, descifrar el perfecto mecanismo de una sexualidad que deseó tan automática e instintiva como la inercia de los pulmones. Y ya en 3º año de facultad se sumergió en los recovecos de la endocrinología: de las secreciones químicas y las hormonas pasó a las entrevistas con prostitutas, las únicas mujeres que allá por los 50 se prestaban a comentar los movimientos de las sábanas. Fue precisamente una de ellas, que completaba su magro sueldo de filósofa haciendo la calle, la que le sugirió contratar una intérprete femenina que le ayudara a decodificar los mensajes cifrados. La propuesta quedó redactada en el aviso que Gini leyó un día de enero de 1957.

Tanto trabajar de lunes a domingo completando las 80 horas semanales y sin tomarse vacaciones —primero en el Departamento de Biología Reproductiva de la Universidad, luego en la pequeña fundación que formaron en 1964—, estudiando y experimentando con una rigurosa selección de voluntarios entre 18 y 89 años terminaron, como no podía ser de otra manera en la formalización de un matrimonio. Fue en 1971, en medio de acusaciones de haber estimulado sin prudencia la revolución sexual de los años 60,

Los 200 milímetros de lluvia en 20 horas de temporal causaron la muerte de una mujer y la evacuación de 1344 pobladores de barrios anegados. El frente de tormenta se desplazaba anoche hacia el Norte y, según los meteorólogos, llegaría en la madrugada de hoy a Buenos Aires.

Como una bestia furiosa, el cielo cayó sobre Mar del Plata. Hubo doce horas de lluvias continuas. Truenos, relámpagos. También la muerte y cientos de evacuados. Anoche, sólo bajaba una lluvia intermitente, de esas que los cronistas antiguos califican de "pertinaz llovizna". Había pasado lo peor. El temporal remontaba su viaje hacia el norte y según los pronósticos del Servicio Meteorológico estaría sobre Buenos Aires en la madrugada de hoy.

La tormenta empezó a las 22 del miécoles con algunos chaparrones amenazantes. Una hora después, las nubes se descargaron sobre Mar del Plata y sus suburbios. Fueron doce horas seguidas y las zonas más afectadas resultaron el Puerto y Batán. Una mujer que pretendió escapar de su casa inundada del barrio Las Heras, murió electrocutada por la descarga de un cable suelto. Hasta anoche, cuando se mantenía el estado de emergencia pero las condiciones habían mejorado sensiblemente, había

## Energía para la protesta

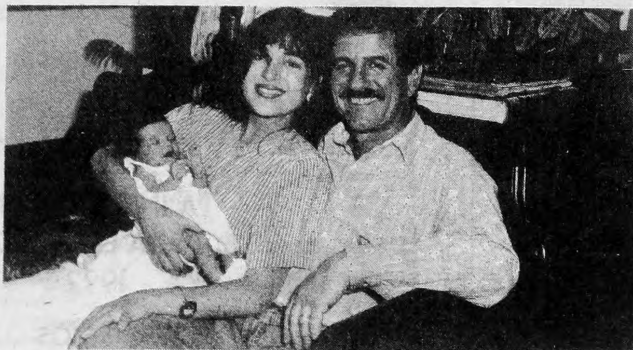
Unos cien vecinos de Once protestaron acaloradamente contra la empresa SEGBA por la falta de energía eléctrica que deben soportar desde hace más de un día y medio. Los manifestantes fueron acompañados por casi 50 ancianos residentes en un geriátrico que tampoco escapó a la carencia de luz y agua. Sin ahorrarse insultos, los airados vecinos se quejaron porque SEGBA ha desoído los reclamos que le fueron efectuados desde el momento mismo en que comenzó el problema, el martes a las 23. "Muchas de las instalaciones se dañaron al ver superada su capacidad portante debido a la sobredemanda de energía de los últimos días", explicó el gerente de Distribución y Ventas de la empresa estatal, Federico Andrivet.

La protesta se realizó durante la mañana y, cuando estaba por llegar a su fin, sorprendió a muchos la salida de los viejitos del geriátrico de Catamarca al 500, quienes debieron permanecer en la vereda, muchos con sus sillas de ruedas.

Tras advertir que hay falsos empleados de SEGBA que cobran por un servicio que no brindan, Andrivet aseguró que "se ha hecho una nueva redistribución de carga y esperamos no tener inconvenientes".

## "Para el Mejor Regalo del Cielo, la familia Alarcon"

Eligió a MEDIPLAN



FELICITACIONES

**MEDIPLAN**  
PROTECCION MEDICA PRIVADA

Casa Central: Av. Corrientes 2811 - Cap. Fed. - Tel. 961-8147/8273

## Jugos sacic

Calidad y tecnología en dos tamaños.

Y es sacic

Desde Concordia, capital del citrus



Concordia Jugos S.C.A.

Honduras 5517 - Capital Federal  
771-8888 / 776-1862  
Av. Presidente Juan D. Perón - Km. 448  
C. Correo 147

Tel.: (045) 21-6518/1735/0580  
(3200) Concordia - Entre Ríos - Argentina  
Telex: 46508 Tecom A.R. - Fax:  
0054-45-214203



EN MAR DEL PLATA

# CAYO DEL CIELO

1344 personas evacuadas, de las cuales 300 vivían en la zona de Batán cuya ruta 88 que une el lugar con Mar del Plata y lleva a Necochea, estaba clausurada por intransitable. El comisario inspector Raúl Mazzierra, de la Unidad Regional Cuarta, informó que la mayoría de los 300 evacuados de Batán estaban alojados en el club Juventud Unida. El barrio Las Heras, donde murió la mujer que hasta anoche no había sido identificada, vio evacuar a 120 personas que fueron llevadas al cercano estadio Mundialista. 180 habitantes pasaron la noche en la Escuela de Suboficiales de Infantería de Marina; otros 60 en la escuela 26; 60 más en la escuela 49, 65 en el club Alvarado y un grupo indeterminado en Aldosivi.

Los rescates estuvieron a cargo de la Armada que debió emplear buzos tácticos y botes inflables para acceder a las zonas inundadas. Al cabo de 20 horas, habían caído en Mar del Plata 200 milímetros de agua. El jefe de Bomberos, Aldo Calderara, dijo que "hay varios arroyos desbordados, entre ellos La Tapería, poniendo en gran peligro a la población de la zona rural Colonia Barragán", ubicada cerca de la ruta 2, en el acceso a la ciudad. En la zona de Chapadmalal, a las 15 de ayer, cuando el temporal ya había aplacado su fureza, desbordó el arroyo Lobería e inundó la ruta interbalnearia 11 que conduce a Miramar, cubriendo más de un metro de altura y con pendiente hacia al mar, por lo que también fue intransitable. El estadio Mundialista, donde el miércoles por la noche debían jugar Racing y San Lorenzo, llegó a tener un tope de metro y medio de agua estacionada, por lo que varios de los 120 evacuados que estaban allí volvieron a ser trasladados a hoteles gremiales, en el centro. Sin embargo, ahí, las aguas tardaron en bajar su nivel. Al mediodía todavía

quedaban autos con agua hasta el techo, se había cortado el suministro eléctrico para prevenir fatales contactos y también faltaba el agua potable.

A media tarde, una pared de doce metros de largo se derrumbó en el sector de Varese, próximo a Cabo Corrientes. A las 17 la lluvia había cesado en el centro, pero el cielo seguía amenazante cuando anochecía. Un centro de baja presión que los meteorólogos ubicaron en Pehuajó, marchaba hacia Necochea. El frente de lluvia se desplazó hacia el norte de la Costa Atlántica y anoche arreciaba en Villa Gesell y Pinamar y hacia su entrada en Dolores. El pronóstico anunciaba vientos del sur de entre 40 y 45 kilómetros por hora.

El temporal fue más piadoso en Necochea, Balcarce, Tandil, Olavarría y Azul, donde cayeron entre 150 y 170 milímetros de agua provocando destrozos en distintos sectores, interrumpiendo las comunicaciones, pero no hubo víctimas.

El amanecer en Mar del Plata fue patético. Las radios no podían emitir sus programas. En la pantalla de televisión sólo podían observarse rayas y fantasmas caprichosos. La Plaza Mitre, de la avenida Colón e Hipólito Yrigoyen, estaba cubierta por el agua y parecía una inmensa piletta de natación. Sólo algunas de sus instalaciones podían distinguirse, con la vista fija y buena voluntad. La Rambla, la vereda del Casino, la explanada que coronan los clásicos lobitos marinos y que fueron postal impensada en el invierno cuando nevó, eran una prolongación del agua de la Bristol y el líquido estuvo a punto de ingresar al Provincial y al acceso de la Casa de Piedra. Los colectivos no circulaban. Y si lo hacían era a paso de hombre sin poder evitar que olas de medio metro y una ondulante estela de agua quedaran en su trayecto.

Sin luz y sin agua, en el peor momento del temporal, Defensa Civil sólo podía comunicarse por radio-mensajes con Bomberos y la Armada. La policía estaba casi inactiva. Resultaba imposible salir de las comisarias. Aunque anoche no había un cálculo exacto de las pérdidas y de su equivalente en moneda, voceros de Defensa Civil aseguraban que los daños eran "millonarios". Por supuesto, no había que ser experto. A Mar del Plata se le había caído el cielo encima.

**Después de días bochornosos, la tormenta estalló en Mar del Plata.**

*Hubo un muerto, evacuaciones masivas, inundaciones y problemas con los servicios.*



## HOY 22 HS. COMPAÑEROS

SENSACION TERMICA: 41 GRADOS

## Mi Buenos Aires hervido

A las 17.30 en punto de ayer las agujas de los termómetros treparon hasta los 35,6 grados (41 de sensación térmica) marcando el pico de calor de los últimos días y el record del año en Capital Federal y sus alrededores. La marca no sorprendió a nadie ya que faltando cinco minutos para las 8 de la mañana se registró la "mínima" de 27,5 grados. Al mismo tiempo, el Servicio Meteorológico Nacional aseguró que hoy se producirá una esperada aunque breve tregua de agua y viento. Durante el fin de semana el calor seguirá haciendo de las suyas entre porteños y santafesinos (ayer, en Santa Fe la sensación térmica fue de 49 grados). Mientras tanto, la empresa de Servicios Eléctricos del Gran Buenos Aires (SEGBA) trabaja full-time para satisfacer más de 1500 reclamos —cifra que triplica la normal— que realizan usuarios de varios barrios capitalinos que sufrieron cortes en el suministro de energía eléctrica. "Las redes de distribución domiciliaria no soportan la demanda, los cables no resisten y los fusibles saltan debido a las altas temperaturas", explicó a Página/12 un funcionario.

Por su parte, el Servicio Meteorológico informó que en las primeras horas de hoy habrá tiempo inestable con descenso de temperatura a raíz de que el sistema frontal frío que hasta ayer permaneció sobre el

centro-norte de la provincia de Buenos Aires (línea Mar del Plata-Tandil-Pehuajó) se desplazará hacia el noroeste. El movimiento provocará lluvias y chaparrones en el norte de la provincia, incluyendo a la Capital Federal. Del informe se desprende que el bajón de la temperatura no será demasiado pronunciado ya que se pronostica una mínima de 20 grados. Para las últimas horas de la jornada se prevé una lenta mejoría en las condiciones climáticas.

Luego de informar que la situación del suministro eléctrico del conurbano es normal, SEGBA precisó que el calor "ha provocado bastantes problemas" en los últimos tres días, principalmente en Caballito, Barracas, la Boca, Once y Flores Sur. Según la empresa, en la Capital Federal el consumo promedio de febrero ha sido superado este año en un 18 por ciento. El hecho ha provocado el traslado hacia la Capital de un millar de trabajadores de la empresa que se desempeñaban en otras zonas. Los inconvenientes surgen debido a que el suministro capitalino se realiza a través de líneas subterráneas donde el calor afecta más que en la superficie. Como para confirmar que el calor dará respiro por sólo 24 horas, el Servicio Meteorológico pronosticó para mañana nubosidad variable y "temperatura en leve ascenso".

Hubo un asesinato en una comunidad "gay". Un policía tiene que encontrar al criminal, pero para lograrlo sin despertar sospechas se buscó un compañero "ideal". Ahora son la pareja más divertida de la policía! RYAN O' NEAL en una comedia sensacional!

**NOSOTROS Y USTED, JUNTOS.**

**TE LE FE**



## LOS PERSONAJES

### Bush & Quayle

O "George & Dan", como se llama el nuevo video best-seller en Estados Unidos, ofreciendo una recopilación de las gaffes más jugosas del presidente y su vice. El primero hace cosas como llamar "señora" a un periodista de pelo largo, definir al comunismo como un "cono de Rubik económico" (en realidad, el famoso rompecabezas es un cubo de Rubik), anticipar en tres meses la fecha del aniversario de Pearl Harbor (que según él caía el 7 de setiembre) y fracasar tres veces en el intento de pronunciar el nombre del ex procurador de Nueva York, Rudolph Giuliani (finalmente resignándose a "Rudy"). Quayle, por su parte, aparece inmortalizado por una de sus frases más memorables: "Nada impide que una buena defensa pueda batir a un buen ataque. En otras palabras, un buen ataque gana".

## EL CASO

El Houston Hotel, usado por años por el presidente George Bush como domicilio fiscal, pidió entrar a la administración controlada por su excesivo endeudamiento. "A lo mejor ahora Bush se da cuenta de que hay recesión", comentó Ed Martin, demócrata de Texas.

## LA FRASE

"Una persona como (Pat) Buchanan no podrá ganar en todo EE.UU."... dijo el premier nipón Kiichi Miyazawa, quien de este modo reincide en sus pintorescas evaluaciones sobre Estados Unidos, a cuyos trabajadores había calificado hace poco de "perezosos y carentes de ética".

## EL NUMERO

# 14

...mil personas fueron detenidas por la policía y la gendarmería de Argelia entre el 6 y el 13 de febrero, acusadas de agitación proislámica, y golpeadas, según el Frente Islámico de Salvación. El gobierno de Argelia suprimió el proceso electoral enarbolando las banderas de la democracia laica.

# Fue aplicada la sentencia de muerte en Cuba

Radio Rebelde anunció que los dos hombres encontrados culpables del asesinato de tres policías ya fueron ejecutados.

(Por Gerardo González Vega, desde La Habana/EFE) Luis Miguel Almeida Pérez, de 24 años, y René Salmerón Mendoza, de 22, fueron ejecutados este miércoles, según informó el jueves en su noticiero de la una de la tarde la emisora Radio Rebelde. Sus sentencias habían sido confirmadas previamente por el Consejo de Estado, que encabeza el propio presidente del país, Fidel Castro, aunque no se informó de esta ratificación hasta después de haber sido ejecutados.

Ambos fueron condenados como principales autores del asesinato de tres policías y por herir gravemente a un cuarto, que finalmente falleció, en los sucesos de la base náutica recreativa de Tarará, situada en las afueras de La Habana. En Tarará, donde Almeida había trabajado antes, por lo que pudo entrar sin dificultad, los dos ejecutados y otras seis personas, entre ellas dos mujeres y una niña, la hija de Almeida, intentaron robar una lancha en la madrugada del 9 de enero, para huir a Estados Unidos.

Al no lograrlo, Almeida y Salmerón dispararon contra los policías Orosman Dueñas, Yuri Gómez, Rafael Guerra y Rolando Pérez, todos ellos jóvenes, de los cuales el último murió el pasado 16 de febrero. Todos los implicados huyeron y fueron capturados en menos de 48 horas, tras lo cual se los procesó en la tercera causa del año 1992 por delitos contra la seguridad del Estado, acusados de piratería y asesinato.

Juzgados en primera instancia por el Tribunal Provincial de La Habana, éste les impuso las condenas a muerte el día 5 de febrero. Las apelaciones, de oficio según la ley cubana, fueron rechazadas el día 16 por el Tribunal Supremo y, finalmente ayer, por el Consejo de Estado.

En su discurso con motivo del entierro del policía Rolando Pérez, el presidente Castro dijo que los ejecutados eran "contrarrevolucionarios" y recordó los antecedentes penales de ambos como autores de tres delitos de violación. Castro acusó también a Estados Unidos de incentivar las salidas ilegales de Cuba —como la que pretendían hacer Almeida y Salmerón— para crear dificultades

al sistema socialista de la isla. "Si se trata de haitianos los devuelven (el gobierno de EE.UU.) a su país, pero si se trata de asesinos (cubanos) los reciben con los brazos abiertos", dijo Castro al respecto.

En la misma causa que Almeida y Salmerón, fueron juzgados otros siete implicados (tres de ellos mujeres) por complicidad en el asesinato, piratería y colaboración, sobre quienes recayeron sentencias que iban desde cuatro a treinta años de cárcel según los distintos grados de participación.

El funeral de los policías asesinados se convirtió en manifestación.

Raúl Castro había anunciado que "el que a hierro mata, a hierro muere".



## NUEVO PROGRAMA DE COMERCIO EXTERIOR

### Collor irrita a los industriales

Aun antes de que sea puesto en práctica el nuevo programa brasileño de comercio exterior, que fue anunciado esta semana por el presidente Fernando Collor de Mello, ya provoca irritaciones y descontento. El programa establece estímulos fiscales para promover el aumento tanto de las exportaciones como de las importaciones. Para lograr ambas metas se reducen los porcentajes de impuestos de importación en la misma proporción en que aumentan las metas de exportación.

Uno de los propósitos del gobierno es ampliar ya este año las ventas externas de productos manufacturados de 2600 millones de dólares a una cifra situada entre los 5000 y 6000 millones.

Como era previsible —y el mismo ministro de Economía, Marçilio Marques Moreira, lo había anunciado—, los oligopolios que existen en la economía brasileña serán los más afectados por tales medidas. En primer lugar lo será la industria auto-

motriz. Actualmente, los impuestos que se cobran a la importación de automóviles son del 50 por ciento sobre el valor de compra del vehículo. La intención del gobierno es reducir ese índice al 40 por ciento hasta fin de año, y al 35 por ciento en 1993. Cuando eso ocurra, la industria automotriz brasileña, que produce y vende los coches más caros del mundo, se verá severamente afectada por la competencia de los importados, especialmente japoneses.

El presidente del Sindicato Nacional de la Industria de Componentes, Pedro Eberhardt, fue el primero en quejarse públicamente del nuevo programa de comercio exterior. "Si el gobierno redujese los impuestos de importación de automóviles como promete, muchas fábricas de coches cerrarían sus puertas en este país y se trasladarían a otras naciones", advirtió Eberhardt. El primer indicio en ese sentido lo dio una subsidiaria de la Ford de São José Dos Campos, especializada en la producción de motores diesel: la fábrica, con 700 obreros, fue definitivamente cerrada y sus máquinas serán trasladadas a la Argentina.

Los dirigentes de la Autolatina —conglomerado que controla los negocios de la Ford y la Volkswagen en Brasil y la Argentina— alegaron que el mercado para motores diesel sufría una fuerte retracción y las pérdidas acumuladas en los dos últimos años no justificaban la conservación del negocio.

Sin embargo, Marques Moreira no está muy preocupado con las amenazas que empiezan a formular, no sólo la industria automotriz, sino otros varios sectores constituidos en oligopolios. "Los argumentos son los mismos de siempre. Ellos (los oligopolios) ya han dicho varias veces que nos dejarían, pero nunca salieron del plano de la retórica", señaló el ministro.

En el caso específico de la industria de automotores, el oligopolio más fuerte y emprendedor que existe en Brasil, el gobierno ha recibido indicios de fabricantes japoneses y coreanos interesados en instalarse en el país, especialmente si se fuesen las

fábricas existentes.

La sucursal brasileña de la Volkswagen, considerada la mayor inversión alemana fuera de su propio país, ha amenazado varias veces con abandonar sus operaciones en Brasil. Pero todo se ha limitado al campo de las amenazas. Cálculos hechos por el gobierno acerca de las inversiones realizadas por la Volkswagen brasileña indican que la multinacional alemana perdería más de 5000 millones de dólares en caso de retirarse del país. "Ha llegado la hora de que esas empresas se habitúen a trabajar dentro de las reglas y prioridades de Brasil", puntualizó la secretaria nacional de Economía, Dorothea Werneck, en una reunión efectuada la semana anterior con técnicos de su cartera, en Brasilia.

"Esas empresas no están por encima del bien y del mal. Para los brasileños, contener la inflación es una cuestión de vida o muerte. Si los oligopolios no entienden eso, es mejor que se muden", agregó Werneck.

### El gabinete venezolano

Después de la difusión de los resultados de una encuesta encargada por el presidente Carlos Andrés Pérez a la firma Penn and Schoen, según los cuales el jefe de Estado tiene sólo un 10 por ciento de popularidad frente a un 70 por ciento del ex presidente Rafael Caldera, del Copei, el oficialista partido Acción Democrática redobló sus esfuerzos para lograr que el presidente reformule su gabinete incluyendo hombres de esa extracción en lugar de los tecnócratas actuales. Pérez negó la veracidad de la encuesta cuyos resultados difundió el diario *El Nacional* y se mostró molesto porque, entre otras cosas, se detectó que el 74 por ciento de los venezolanos está preocupado por el problema de la corrupción. "Es verdad que aquí hay riquezas difíciles de explicar, pero mi gobierno ha dado muestras de querer acabar con esa situación", dijo.



## LIBANO

# Ofensiva israelí en dos tiempos

Unidades israelíes forzaron el bloqueo de la fuerza de paz de la ONU y tomaron posiciones del grupo proiraní Hezbollah.

El ejército israelí efectuó una segunda incursión al norte de la "franja de seguridad" que ocupa en el sur libanés, motivando la protesta del secretario de la ONU, Boutros Ghali, y de los gobiernos de Francia y Gran Bretaña, que exigieron la retirada. En Washington, la vocera del Departamento de Estado Margaret Tutwiler expresó su "preocupación" por la violencia en Medio Oriente pero señaló que no podía juzgar "si está justificada" la incursión israelí en el Líbano, donde sus efectivos avanzaron hacia las aldeas en las que tienen instaladas las rampas lanzamisiles los guerrilleros proiraníes de Hezbollah. Entre las decenas de víctimas por los combates entre Israel y Hezbollah figuran soldados de la ONU que pertenecen a las fuerzas de paz instaladas en el Líbano al término de su prolongada guerra civil.

Según fuentes militares libanesas, las últimas cifras sobre víctimas indican que murieron siete combatientes integristas y tres soldados israelíes, y que hubo 35 heridos, entre ellos 17 civiles y seis miembros de la Fuerza Interina de la ONU (FINUL). Los enfrentamientos entre chiitas y palestinos por un lado y efectivos israelíes por el otro se reanudaron ayer cuando una unidad del ejército hebreo, integrada por una treintena de tanques "Merkavas" comenzó una incursión en las aldeas sureñas de Rachaf y Esrobine. Luego el ejército israelí penetró en las aldeas de Yater y Kafra, cerca de la ciudad de Tiro.

El premier Yitzhak Shamir asegu-

ró que esa ofensiva tiene el propósito de destruir las rampas de lanzamiento desde las cuales los guerrilleros de Hezbollah inundan de cohetes Katiusha el territorio israelí, pero se ocupó de aclarar que su país no quería entrar en una guerra con el Líbano y que por eso las acciones serían limitadas en el tiempo a lo estrictamente necesario.

Por otra parte, el vocero de la FINUL, Timor Goksel, confirmó el avance del ejército hebreo y recordó que los soldados habían destruido en su avance las barricadas que los efectivos de la ONU habían colocado para evitar la invasión. Hubo seis heridos de la FINUL, pero no se aclaró el motivo de los combates, ya que algunas versiones indicaban que habían luchado contra los israelíes y a su vez en Tel Aviv —donde fueron conducidos para su curación— se dijo que el enfrentamiento había sido contra los guerrilleros. También hubo un atentado contra un helicóptero de la FINUL.

Entretanto, el gobierno británico reclamó el inmediato retiro de las tropas israelíes, mientras que la cancillería francesa fue más allá y exigió a Israel el cumplimiento de la Resolución 425 de la ONU, que dispone la retirada de tropas israelíes de todo el territorio libanés.

En el Líbano el ejército regular pasó al estado de alerta máxima debido a la incursión israelí mientras que el nuevo líder de Hezbollah, Hasan Nasrallah, dispuso la "movilización general" de sus combatientes y habió de una "guerra santa" contra el Estado hebreo. Nasrallah reemplaza al



Soldados israelíes preparan piezas de artillería en el sur del Líbano.

El ataque israelí se produjo en dos fases, una matutina y otra vespertina.

jeque Abbas Mussawi, asesinado por los militares israelíes como venganza por el acuchillamiento de tres soldados judíos a manos de extremistas.

A pesar del clima de guerra que se vive en Medio Oriente, todos los participantes de la Conferencia de Paz (jordanos, palestinos, libaneses, sirios e israelíes) confirmaron que el lunes próximo se realizará en Washington la cuarta ronda del encuentro iniciado el pasado 30 de octubre en Madrid. Lo que ninguno de los voceros pudo lograr es alguna proyección de lo que allí ocurrirá, porque la guerra entre Israel y Hezbollah, y la posibilidad de que se involucren soldados libaneses y sirios, complica al máximo las conversaciones.

## Opinión

Por Walter Goobar

## De Beirut a Jerusalén

Las elecciones legislativas israelíes del 23 de junio enfrentarán, por primera vez, al actual primer ministro, Yitzhak Shamir, quien ayer fue reelegido para liderar el bloque Likud, y al ex ministro de Defensa Yitzhak Rabin, quien después de 15 años retorna a la cúspide del laborismo luego de derrotar este miércoles a su eterno rival, Shimon Peres. A simple vista parecería una mala jugada del destino que el gobernante Likud y el laborismo en la oposición renueven sus líderes mientras tropas israelíes penetran en el sur del Líbano para atacar los campamentos de los fundamentalistas de Hezbollah. Sin embargo hay algo más que una mera coincidencia entre ambos hechos.

En el libro *De Beirut a Jerusalem*, el periodista Thomas Fridman quien se desempeñó como corresponsal para el *New York Times* en ambas capitales, señala que existe una paradójica similitud entre esos dos países aparentemente tan dispares. Desde la década de los sesenta, sostiene Fridman, las dos naciones y en especial sus respectivas dirigencias políticas se han visto forzadas a dar nuevas respuestas a una pregunta fundamental: ¿Qué clase de Estado queremos, con qué fronteras, con qué distribución de poder y con qué valores? En el caso de Israel, fueron los resultados de las distintas guerras desde la del 44 hasta la del Golfo lo que abrió esos interrogantes que aún permanecen sin resolver y de alguna manera han derivado en el actual estancamiento político que afecta al país, obligándolo a anticipar las elecciones. Sin embargo, a diferencia de lo que ocurre en ciertos países árabes, donde la parálisis está dada por una lucha de facciones, el estancamiento israelí está dado porque los distintos partidos políticos acordaron no zanjar sus diferencias, sino patearlas para adelante y buscar, en cambio, compromisos pragmáticos para mantener el statu quo. Si en muchos países árabes el Parlamento es inefectivo porque no representa a nadie, en Israel su ineficacia está dada porque representa a todos. Mientras en el Líbano a la parálisis política se la llama "anarquía", en Israel se la llama "unidad nacional". El ex canciller Abba Eban acuñó una excelente definición de lo que la palabra "consenso" quiere decir en Israel: "Consenso quiere decir ponerse de acuerdo para decir colectivamente lo que nadie cree de manera individual". El efecto de la definición, tanto en su acepción libanesa como israelí, es el mismo: el estancamiento político.

En rigor de verdad, la política de asentamientos en los territorios ocupados, que sin duda ha constituido el leit-motiv del gobierno del premier Yitzhak Shamir, fue puesta en marcha entre 1967 y 1977 por sus tres antecesores laboristas, Levi Eshkol, Golda Meir y el ahora reelecto Yitzhak Rabin. Durante muchos años sólo la retórica distinguía las posiciones del laborismo y el Likud respecto de ese tema. Sin embargo, ese entendimiento tácito y pragmático fue roto justamente con la invasión de 1982 al Líbano, cuando el entonces ministro de Defensa Ariel Sharon pretendió resolver de una vez por todas el drama existencial que 1,7 millones de palestinos le planteaban —y le plantean— a la sociedad israelí destruyendo a la OLP y obligando a los habitantes de Gaza y Cisjordania a abandonar sus demandas de autodeterminación.

Contrariamente a lo que preveía Sharon, aquella aventura militar reabrió en el seno de la sociedad israelí la pregunta: ¿Qué clase de sociedad queremos?, y diez años más tarde, con las tropas nuevamente del otro lado de la frontera, sus dirigentes aún no han logrado articular una respuesta definitiva. Yitzhak Rabin, autor de la iniciativa de paz que en 1989 adoptó el gobierno de unidad nacional (Likud-laborista) en mayo de 1989 y que preveía la apertura de negociaciones y un plan de autonomía para los palestinos, es el político a quien todas las encuestas señalan como el próximo premier israelí. A partir del 23 de junio será él quien tenga la última palabra y difícilmente puede ser "consenso".

## SUDAFRICA

# De Klerk convoca a referéndum blanco

El presidente sudafricano, Frederik de Klerk, anunció la convocatoria de un referéndum exclusivamente entre la población blanca del país para que esta se pronuncie sobre quién debe representar en las negociaciones constitucionales.

El anuncio del referéndum se produjo unas horas después de que el gubernamental Partido Nacional (NP) perdiera unas elecciones parciales en la localidad de Potchefstroom ante el Partido Conservador.

Poco después de hacerse el anuncio, y aunque la fecha del referéndum y la pregunta que se hará a los electores blancos no se conocerán hasta la semana próxima, una encuesta de urgencia reveló que el Partido Nacional obtendrá el 57 por ciento de votos a favor y un 43 por ciento en contra, pero sólo si se produce un alto índice de participación, como el registrado ayer en Potchefstroom.

Según el comentarista político Donald Simpson, si se registra una gran abstención, el resultado podría ser mucho más estrecho e, incluso, el NP podría perder el referéndum.

Simpson cree que De Klerk se ha dejado influenciar demasiado por el resultado de las elecciones parciales de ayer, en las que el NP obtuvo dos mil votos más que el CP en una consulta en la que participaron 17.000 electores.

En su primera reacción ante el anuncio del referéndum, el líder del CP, Andries Treurnicht, dijo que lo

consideraba pertinente, pero no quiso opinar más hasta conocer la pregunta que se hará a los electores blancos.

Según los analistas políticos, la pérdida del referéndum por parte del NP podría poner en peligro el proceso de reformas en Sudáfrica.

Por otra parte, el movimiento antirracista Congreso Nacional Africano (CNA), señaló que tal referéndum

sólo contribuirá a "retasar el actual proceso hacia la paz y la justicia para nuestro pueblo".

El CNA subrayó, en un comunicado, que la prerrogativa para decidir la suerte de las actuales negociaciones constitucionales reside en todo el pueblo sudafricano: "Rechazamos —agregó— cualquier medida que otorgue a los blancos un veto sobre el futuro de nuestro país".

## La fiebra de la recesión

Gran Bretaña se encuentra sumida desde hace dos años en una crisis económica sólo comparable a la que sufrió el país durante la Segunda Guerra Mundial, según coincidieron los analistas tras la publicación, ayer, de los últimos datos de la Oficina Central de Estadística (OCE). La actividad de la economía se encuentra en niveles mínimos, lo que se plasmó de forma especial en los últimos tres meses del pasado año.

La coyuntura económica interna, con una demanda muy débil, y la situación de la economía mundial son factores que impedirán hacer realidad las esperanzas de recuperación apuntadas en diciembre por el ministro de Economía, Norman Lamont. El volumen de producción de bienes

y servicios, con exclusión del correspondiente a petróleo y gas, se redujo en el último trimestre de 1991 en un 0,4 por ciento. Dicha producción, incluyendo petróleo y gas, también registró un descenso del 0,3 por ciento, entre el tercero y cuarto trimestre del pasado año. En cuanto a 1990 y 1991, la producción de bienes y servicios registró un descenso global del 2,5 por ciento, un porcentaje que no se registraba desde la Segunda Guerra Mundial, según la OCE. El informe presentado el pasado otoño por Norman Lamont preveía una reducción de la producción del dos por ciento, aunque el ministro insistió en que se habían puesto las bases para que el Reino Unido saliera de la crisis económica, a comienzos del próximo mes de marzo o en el segundo trimestre de este año.



## Fallo de la computadora

Cuando el Fiorentino de turno se suba al ring del gimnasio Pascual Pérez de Mendoza donde se disputará el Preolímpico de Boxeo para Barcelona '92, del 16 al 23 de marzo, anunciará: ¡Fallo de la computadora!, porque por primera vez en la Argentina se utilizará una máquina que defina los resultados de los combates. La computadora, de origen cubano, y atendida por el técnico Alberto Rodríguez, de esa nacionalidad, posee cinco teclados, uno para cada jurado, que contiene controles para marcar golpes efectivos y ordinarios. Si tres jueces pulsan al unísono el primer control, la máquina computa un golpe eficaz. La suma dará el veredicto.

## El boxeo sale del aro

El boxeo podría desaparecer del programa de los Juegos Olímpicos a partir de la edición del año 2000. El francés Philippe Chatrier, ex presidente de la Federación Internacional de Tenis, es el encargado de realizar la "depuración" del programa de los juegos, favoreciendo la inclusión de nuevos deportes que han alcanzado el status de "olímpicos" como el golf y el triatlón y con un tope máximo de deportistas y acompañantes fijado en 15.000.

## Piedras, bulones y cohetes

Trescientos hinchas de la Lazio romana insultaron, amenazaron y finalmente apedrearon al técnico del equipo, el ex arquero y campeón mundial Dino Zoff, y al plantel profesional, especialmente al uruguayo Rubén Sosa, durante un entrenamiento del equipo. La floja actuación del pasado domingo, cuando la Lazio se dejó empatar en el último minuto con el colista Ascoli, que jugaba con un hombre menos, motivó la lluvia de piedras, bulones y cohetes.

## La boleta a Tyson

Mike Tyson fue multado por conducir con exceso de velocidad por la policía de Cleveland (Ohio) en los Estados Unidos. El boxeador, hallado culpable de violar a una joven, manejaba a 100 km/h cuando el límite estatal es de 85 km/h. La multa impuesta fue de 92 dólares. ¡Y como si esto fuera poco!...

## Demanda a Krabbe

"Sin una Katrin Krabbe dopada, mi pupila Merlene Ottey habría podido obtener las medallas de plata de los 100 y los 200 metros llanos en el Mundial de Tokio y no hubiera perdido así primas y contratos publicitarios", argumentó el manager de la jamaíquina, Raymond de Vries, explicando el motivo de la demanda que entablará contra Krabbe, por cerca de 280.000 dólares de compensación económica, en caso de que la sentencia de doping contra la alemana sea confirmada.

# En la apertura del Clausura, River enfrenta a Unión

También jugarán Newell's y Quilmes por la primera fecha del campeonato oficial que se completará el domingo.

Con el partido que el campeón del Apertura 1991, River Plate, protagonizará en su estadio frente a Unión de Santa Fe, a las 21.10 (televisado al interior por sistema codificado) y el que en Rosario jugarán Newell's Old Boys y Quilmes, a las 21.30 (22.30 de Buenos Aires) comenzará esta noche el torneo Clausura, el octogésimo primero que organiza la AFA desde la implantación del profesionalismo.

El sistema de disputa de este campeonato, que se completará el domingo con nueve encuentros, es el de todos contra todos, por puntos y en una sola rueda. Será campeón el que acumule mayor cantidad de puntos al término de las 19 fechas.

La tabla final de posiciones

1991/92 se establecerá por la suma de puntos de los dos torneos, pero solamente tendrá aplicación para determinar los dos descensos de categoría.

La condición de local y visitante será inversa a la que tuvieron al enfrentarse en el torneo Apertura 1991.

Si el torneo Clausura 1992 fuera logrado por River —ganador del Apertura 1991—, éste será el primer equipo clasificado para la Copa Libertadores de América 1993. En cambio, si fuera ganado por otro equipo, se disputará una serie de tres partidos (los días 5, 12 y 19 de julio de 1992) para determinar cuál será el primer representante argentino para la Copa Libertadores. Si realizados los dos primeros encuentros de la serie de tres la diferencia de puntos fuera inalcanzable, el tercer partido no se disputará.

El segundo representante para la Copa Libertadores surgirá de la siguiente manera: si el campeón fuera River en los dos torneos, lo acompañará el equipo ganador de un Octogonal que se realizará a la finalización del Clausura. Si fueran dos equipos diferentes, luego de disputados los tres partidos irán a la Copa el ganador de esa serie y el que resultara del partido decisivo entre el perdedor y el ganador del Octogonal.

Para el torneo Octogonal ya están clasificados Boca, San Lorenzo, Vélez y Gimnasia, por haber ocupado las cuatro posiciones siguientes al campeón del Apertura. Los otros cuatro lugares serán para los que sigan al campeón del Clausura con las siguientes excepciones: el club que tuviera el derecho adquirido por haber conquistado la Copa Libertadores 1992 y los clasificados simultáneamente por ambos torneos. Para completar los ocho participantes, las posiciones serán cubiertas por clubes que ocupen las mejores ubicaciones por acumulación de puntos en la tabla final de la temporada 1991/92. No podrán participar los equipos que hubieran descendido de categoría.

Pero independientemente de lo reglamentario, el torneo que se inicia esta noche pareciera signado por la violencia, teniendo en cuenta la actitud exhibida por varios jugadores en los torneos veraniegos y en los encuentros de preparación. Esta inquietud determinó que las autoridades del gremio de futbolistas y las de la AFA mantuvieran varias reuniones para tratar de que no se repitan



Hernán Díaz con la pelota en el Apertura del '91.

River fue el último campeón. Hoy enfrentará a Unión en Núñez.

los hechos lamentables que la televisión llevó a millones de hogares argentinos y que se trata de una reiteración de lo que ocurrió en el torneo Apertura 1991, considerado el más violento del fútbol argentino (ver recuadro).

En lo técnico tampoco se esperan demasiadas innovaciones. Boca y River parecen —a priori— los equipos más armados. Ninguno de los conjuntos realizó grandes incorporaciones como para cambiar las estructuras. Precisamente los dos candidatos incorporaron a un solo jugador: Sergio Saturno, Boca, y Fernández Cáceres, River.

Newell's y San Lorenzo tendrán que afrontar el torneo Apertura y la

Copa Libertadores, pero tampoco fueron muchas las incorporaciones: Néstor Gorosito y Jorge Theiler, en el equipo dirigido por Areán, y Juan José Rossi y el paraguayo Alfredo Mendoza en el cuadro rosarino. Otro paraguayo, Carlos Torres, tratará de dar la cuota de gol que le falta a Racing y en Independiente el uruguayo Eber Moas y Ramón Ángel Nicks, delantero paraguayo, pueden ser los jugadores que se acoplen a la juventud que impera en el conjunto que dirigen Fren y Bochini.

Unión logró al juvenil internacional de Paraguay, Alfredo Nefía, quien regresó al fútbol sudamericano luego de una frustrada incursión en el Cremonese de Italia.

## Los últimos campeones

Año	Campeón	Entradas por partido
Temp. 85/86	River	6241
Temp. 86/87	Rosario Central	5651
Temp. 87/88	Newell's Old Boys	5248
Temp. 88/89	Independiente	6556
Temp. 89/90	River	4897
Temp. 90/91	Newell's Old Boys	6083
Apertura '91	River	6127

## PELE SE JUEGA EN BRASIL

## Rey candidato a presidente

El ex futbolista Edson Arantes do Nascimento, Pelé, afirmó que podría postularse para presidente de Brasil en las próximas elecciones a realizarse en 1994. "No quiero hacerlo, pero como ciudadano me siento obligado a ponerme en el punto de partida para eso (la carrera presidencial), porque no se puede convivir con esa situación (la de su país) y no hacer nada". Pelé realizó estas declaraciones al diario paulista *Folha de S. Paulo* y agregó que si se mete en el ámbito político "será porque Dios lo determinó así, como lo hizo siempre en mis cosas".

Edson Arantes do Nascimento, quien se encuentra en Madrid para lanzar una campaña publicitaria de jeans y abrigos deportivos que llevan el nombre de Pelé (aunque el ex jugador quiere cambiarlo por Forever), recalco que "todavía el brasileño no sabe votar", frase que ya utilizó en varias oportunidades. Al ser consultado por la situación económica y social de Brasil, Pelé respondió: "Ningún ser humano puede

aceptar que en un país como el nuestro, haya niños muriéndose de hambre". En más de una oportunidad, Pelé dijo que quería gobernar a su país, pero nunca se animó a postularse o afiliarse a algún partido político para iniciar su carrera hacia el sillón presidencial. Pelé, apenas asumió el actual presidente brasileño, Fernando Collor de Mello, recibió la oferta del primer mandatario para asumir como secretario de Deportes de la Nación, aunque rechazó el ofrecimiento que finalmente recayó en otro ex futbolista, Zico. Hoy, Pelé, preside la campaña nacional de lucha contra el SIDA, iniciativa de Collor de Mello. A ese puesto oficial, hay que agregarle el de "encargado" de promocionar a nivel mundial la reunión que se realizará en Río de Janeiro denominada "ECO '92" y que tiene como finalidad la preservación de la naturaleza. Si bien Pelé hace algunas semanas dijo que quería "ser entrenador de las selecciones nacionales inferiores", ahora cambió de opinión y sería candidato a presidente.

## Presencias y títulos

Club	Participaciones	Títulos
River Plate	80	22
Boca Juniors	80	15
Independiente	80	12
Estudiantes	79	3
San Lorenzo	78	7
Vélez Sarsfield	77	1
Racing	76	6
Huracán	74	1
Ferro	69	2
Rosario Central	67	4
Newell's Old Boys	66	3
Argentinos Juniors	58	2
Chacarita Juniors	47	1(*)
Quilmes	20	1

(\*) Actúa en el torneo de Primera B.



MAS SOBRE EL ACUERDO ATC-TELEVISÁ

# El tigre y los corderos

Al dueño de Televisa lo apodan "El Tigre" y se ha quedado con la mitad de un canal argentino y otro chileno.

(Por Carlos Ulanovsky) Posiblemente no más allá de una semana después del regreso del presidente Menem de su gira europea firmará el o los decretos que posibilitarán la creación de Argentina Televisora Color como sociedad anónima y la generación de una ATC "residual", que asumirá los costos de la liquidación de la única emisora estatal. Recién después se iniciarán otros capítulos: saldrá a la venta un 49 por ciento del nuevo capital accionario y se pondrá en marcha el convenio con la empresa mexicana Televisa que no incluye compra alguna por la parte extranjera.

Televisa ya opera en nuestro país desde hace un mes bajo la razón social Televisa de Argentina y tiene sus oficinas, un quinto y un sexto piso, en Viamonte y Florida. Independiente de Televisa México e incluso sin relaciones formales con la correspondiente periodística que maneja Marcelo Ojeda, el área está comandada por dos argentinos. Uno es Hugo López que residió durante largo tiempo en México, en donde trabajó como representante de importantes artistas hasta que años atrás se convirtió en persona de confianza de Emilio "El Tigre" Azcárraga Milmo, el número 1 del superholding azteca de la comunicación. El otro es Antonio Marras y figura como director administrativo. Ellos son las cabezas visibles del proyecto de desembarco en Argentina pero pronto se agregará un mexicano.

Desde México, un hombre ligado a la empresa aclaró que "con ATC hay un convenio de coproducción y no habrá compra formal como hubo con Megavisión, un canal de Chile, del que ya Televisa es dueño de un 49 por ciento. El contacto explicó a **Página 12** que, entre otras muchas cosas, la voluntad de compra se enfrió porque "desde aquí se considera a Chile otro tipo de economía, más afianzada, con menos riesgos". Se supo que algunos analistas económicos recomendaron no comprar ATC también porque Televisa quería quedar completamente al margen de los planes de reducción de personal que desde hace tiempo, de un modo directo o encubierto, lleva a cabo ATC.

Pero el proyecto definido como de "poder, control y expansión" de Televisa en el continente no termina en los pasos dados en Chile y en la Argentina. Continuará —afirma el personaje cercano a Televisa— seguramente en San Pablo, en donde ya hay firmes conversaciones para asociarse a la SB que dirige el animador de programas de concursos Silvio Santos y con otras estaciones de Perú, Colombia y Venezuela.

De un modo u otro Televisa será parte de ATC. Y esto, que muchos consideran una privatización encubierta, empezó a amarrarse el año pasado cuando, de la mano del presidente Salinas de Gortari, Emilio Azcárraga obtuvo la contraseña para colocar en propias manos de los presidentes latinoamericanos presentes en la reunión cumbre de Guadalajara un lujoso carpetón especificando los detalles de un proyecto espectacular: el Canal América. Aquella idea ya es una realidad y a partir de abril y mientras dure la feria mundial Sevilla '92 todos los países de América latina (ni siquiera Cuba se

queda afuera), España y Portugal estarán presentes en y desde Sevilla en un carrusel satelital con una y hasta dos horas diarias de producción. En el caso argentino esto lo manejará ATC con un equipo comandado por su reciente contratación, Juan Carlos Pérez Loizeau.

Este material —un compacto diario que incluye difusión de aspectos turísticos del país, entrevistas a figuras del entretenimiento y veinte minutos de actualidad política y económica— será inmediatamente incluido en la señal de Galavisión-Eco, que recorre el mundo y engancha el 43 por ciento de los hispanoparlantes en Estados Unidos, el 18 por ciento de los telehogares españoles y que aquí es tomado por Cablevisión y Video Cable.

A partir de aquel contacto en Guadalajara, el presidente Menem encargó a Sofovich ocuparse de hacer crecer el asunto y fue en agosto del '91, después del primer viaje del interventor, que surgieron los rumores de venta a los mexicanos del canal estatal. En México, la noticia sorprendió todavía más que aquí porque allí eran públicos y notorios los desmadres económicos de la empresa que la llevaron a operar con "números rojos" desde 1988 y que en 1991 obligó a ese emporio constituido desde fines de la década del 40 por un selecto grupo familiar a ofrecer en venta en México y en Nueva York el 20 por ciento de su paquete accionario. Pero ya



Todo listo en ATC para el lanzamiento de su sociedad con Televisa.

cuando a fines de 1991 ATC transmitió en dúplex con México una parte de un programa benéfico sobre el SIDA, los propósitos de colaboración estaban formalizados.

En estos días en Buenos Aires, Televisa de México inicia la elección del elenco y de los ámbitos para la grabación de dos telenovelas. Esto será parte del convenio con ATC por el que los mexicanos aseguran la provisión de infraestructura técnica, asesoramiento y preparación para el personal. En el caso de las telenovelas Televisa ofrece su reconocida estructura de venta y comercialización del género en todo el mundo.

Aunque, por contrato, ATC cede a Televisa los estudios 6 y 7 (que serán reequipados en el sistema NTSC, vigente en México) las telenovelas no se grabarán en la emisora estatal, sino en los estudios Pampa, en los predios de Martínez, que un productor

particular argentino alquila al BANADE y que cuenta con los únicos equipos digitalizados del país.

"Los tiempos se están acelerando y en mayo las dos telenovelas tienen que estar en proceso de grabación", agregó el vocero. Otro de los arreglos convenidos con Televisa es que cuando el ciclo "La movida" que conduce Verónica Castro vuelva a la televisión de su país integrará la programación diaria de ATC. La semana pasada estuvieron en Buenos Aires los principales productores de la actriz mirando teatros desde los que sea posible transmitir el programa, averiguando escenarios y diversas facilidades técnicas. Tal vez, como devolución de atenciones, el próximo 24 de febrero un grupo argentino encabezado por Juan Carlos Pérez Loizeau viaja a México para hacerse un poco más "cuates" de la gente de Televisa para afianzar el proyecto común en marcha.

COMO SE PREPARA TINELLI

## Ni monjas ni escándalos

(Por Adriana Bruno) El primer día de febrero, a las 11 de la mañana, Marcelo Tinelli terminó sus vacaciones, volvió a su oficina de Tefelé, se puso las pilas, citó a su equipo de producción y desde entonces no paró más. La inquietud es lógica: cuando sus dos ciclos vuelvan a la pantalla —"Ritmo de la noche", el domingo 1º de marzo y "Video-match" a mediados de ese mes— tendrán que recuperar buena parte del público que durante el verano optó por seguir los desenfadados de Mario Pergolini en Canal 9, precisamente en los mismos horarios que Tinelli consideraba ya libres de toda competencia seria.

En tren de confrontar, no son pocos los televidentes que imaginan (quizás esperan) una guerra por ver quién se anima a mostrar la mayor cantidad de tetas por emisión. Nada de eso. Según pudo saberse en los pasillos del canal, dado que los protagonistas callan, ni el animador boom del '91 ni su productor Daniel Jacubovich están dispuestos a darle de comer al Comité Federal de Radiodifusión o escandalizar al público familiar que supieron conseguir: "Más de lo mismo, pero mejor", dicen que será la consigna para este año.

La escenografía tendrá un poco más de brillo, y aunque siga reinando el auto (que no es golden ni rocket) ya no estará el tiragomas. Habrá bloopers, como es obvio, pero no tantos números musicales, los que cederán algo de su espacio en favor

de diversos humoristas, algunos consagrados y varios ignotos. Si no hay mal que por bien no venga, la partida del coreógrafo y bailarín Juan Emilio Guidobono impulsó al clan Tinelli a tomar urgente contacto con los mucho más talentosos Botton Tap, que ya se comprometieron a aparecer seguido por el programa, aunque no se descarta que queden incorporados en poco tiempo más. Guidobono, precisamente, fue el primer caso de "traición" al clan, seguido de muy cerca por Valeria, una de las T-Nellys. Ambos dejaron el hogar para refugiarse en los brazos de Pergolini, pero el romance les duró poco: el bailarín estaría por recalar en ATC y en cuanto a la chica se fue porque sus nuevas compañeras no le parecían del todo adecuadas. El resto del equipo, continúa firme en su condición de "gomos". Sobre todo Bobby, beneficiado este año con una "cámara viajera". Cancún, Acapulco y el Sambódromo de Río de Janeiro son los primeros destinos de esta heredera de "la cámara de mirar" con la que hizo punta allá lejos Jorge Fontana y que tan buenos resultados le da hoy a "3.60" en Canal 13.

Obligados a ampliar un poco más el espectro de público que lo sigue, los mayores esfuerzos de los Tinelli-boys se centran en el despliegue de producción, única área de la trastienda del ciclo donde fueron incorporadas más cabezas. Así las cosas, a la cámara sorpresa cordobesa se le suma una colega porteña que irá a

la pesca de los absurdos que en esta ciudad sobran, de la mano de un supuesto cronista extranjero. Todavía en gateras, Marcelo Tinelli y sus muchachos se preocuparán cuando estén a solas, pero en público sólo sonríen y hacen números: la media hora más baja de "Ritmo de la noche" sumó 23 puntos en las mediciones de audiencia, un rating que todavía no alcanzó Pergolini.

### VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**Móvil trucho.** El martes por la tarde, en la esquina de San Martín y Leandro N. Alem un automóvil comete una infracción y el cabo Sergio Guanaje procede a su tarea habitual: pide la documentación correspondiente a las dos personas que se encontraban dentro del auto, uno de ellos se identifica como el abogado Méndez Paz, y minutos después confecciona una boleta de infracción. El individuo le sugiere al agente de policía encontrar una manera de "arreglar" la cuestión para que tal boleta no exista. Ante la negativa del uniformado, se arman al auto dos personas con una cámara de video y dicen: "Quedate tranquilo viejo, estamos trabajando, somos camarógrafos del programa de Mario Pergolini, 'La TV ataca', ya filmamos todo y el viernes salís en la televisión, te vamos a hacer famosos". Este episodio fue denunciado por la Policía Federal al diario *Crónica* y publicado en su edición de ayer. "No es gente que trabaja con nosotros", dijo a **Página 12** Damián Kirsner, integrante de la producción de "La TV ataca". "Siempre avisamos a la policía antes de realizar una cámara sorpresa y nunca tuvimos ningún inconveniente, lo que pasa es que están utilizando nuestro nombre vaya a saber para qué", agregó Kirsner.

### RAUL CARNOTA

con Rodolfo Sánchez (percusión) y Marcelo Chiodi (vientos)

SABADO 0,45  
PICCOLO TEATRO

Corrientes 1624 - Capital

### BUSCO LOCAL

CORRIENTES ENTRE  
LIBERTAD Y CALLAO

En compra o alquiler  
Mínimo 300 m², máximo 1.000 m².

Resolvemos en el día.

Absoluta confidencialidad.

Comunicarse días hábiles

de 9 a 19 hs.

Sra. Alina - Teléfonos:

322-9572 y 393-9067

### UN THRILLER SENSUAL Y MISTERIOSO ¿QUIEN DIJO QUE LA MUJER ES EL SEXO DEBIL?

Un hombre, una mujer y una atracción demasiado peligrosa.



Los dos se espían, los dos se desean,  
pero ninguno siquiera imagina  
lo qué el otro tiene planeado.

## La noche es mi enemiga

GRAN ÉXITO

CAPITOL - PREMIER - GRAL PAZ



**Orson Welles.** El poco difundido Quijote del director de *El ciudadano* y *El proceso* se verá restaurado en la Expo de Sevilla. El trabajo fue encomendado a Jesús "Jess" Franco, generalmente vinculado a films clase "B" de terror, que supo estar al frente de la segunda unidad de *Campanadas a medianoche*, que el director norteamericano rodó en España en los años 60.

**Ecocine.** Ya quedó concretado para noviembre en la localidad cordobesa de Mina Clavero el Primer Encuentro Internacional de Cine de la Naturaleza. Organizado por Greenpeace, TierraLerta y la Red Nacional de Acción Ecológica, y con el apoyo de la municipalidad local, la movida convoca a cineastas amateur en Super 8, 16 y 35mm y videos. Durante los 20 días que dure la muestra, también se realizará un concurso de dibujos sobre la naturaleza en el que intervendrán las escuelas rurales de la zona. Y todos los premios serán el resultado de una votación popular.

## CRÍTICA Bronca negra

**FURIA EN HARLEM** (A Rage in Harlem) Estados Unidos, Inglaterra, 1991. Dirección, Bill Duke. Guión, John Toles-Bey, Bobby Crawford, basado en la novela de Chester Himes. Cámara, Toyomichi Kurita. Música, Elmer Bernstein. Con, Forest Whitaker, Gregory Hines, Robin Givens, Zakes Mokae, Danny Glover, Badja Jola, Stack Pierce, George Wallace. Cines, Paramount, Lorca, Savoy.

(Por María Núñez) Intenso, de una potencia expresiva notable, y a la vez siempre en delicado equilibrio entre humor y violencia, *Furia en Harlem* es un policial atípico, aunque se alimente directamente de Chester Himes, que comparte situaciones con la comedia de acción, la de enredos y la de costumbres. Una de esas sorpresas cinematográficas que aparecen de cuando en cuando para gratificar por igual la mente y el corazón.

Negra en más de un sentido (lo son el director, los guionistas y los intérpretes, entre otros), la película escapa sin embargo a ciertas convenciones del policial de ese tono, porque distintas historias de amor le imprimen otro giro. Una revelación en su primer largo para cine, el director Bill Duke habla con pasión de las grandezas y miserias de su raza; con diálogos precisos e imágenes filosas cuando el caso lo requiere, que según las circunstancias dan lugar a momentos lujuriosos visualmente.

Hábil fabricante de las distintas atmósferas del tiempo y el lugar que

recreó: Harlem en 1956, Duke se tiene en una variada galería de personajes de la picaresca local y los dibuja, aunque desde el grotesco y el estereotipo, con piedad. Rufianes, prostitutas, homosexuales y mafiosos conviven con "hombres justos", en ese Harlem de ángeles y demonios que tan bien describió Himes, y el director los retrata alternando la ironía y la crueldad con un pintoresquismo riquísimo.

Por razones de producción, Harlem fue reconstruido meticulosamente en Cincinatti, y en otro orden de cosas, Bill Duke le cambió inteligentemente a este Chester Himes "pu-ro" la perspectiva narrativa. Atento a las necesidades del público de esos tiempos, convirtió a los dos personajes - testigo, clásicos del escritor ("Grave Digger" Jones y "Coffin" Ed Johnson), en caracteres secundarios, y trasladó el peso del relato a la pareja Imabelle-Jackson (Forest Whitaker-Robin Givens), a la iniciación sexual de él por ella, y a la reconciliación del muchacho con su hermanastro, el rufián Goldie (Gregory Hines).

Como una *Porgy and Bess* en tono de farsa, con toques de la milenaria pelea entre Cain y Abel, la película transcurre como un verdadero deleite para los ojos que no es posible describir aquí. Duke recurre reiteradamente a la utilización del fundido encadenado, a colores saturados que el ambiente merece y ensambla directamente la imagen con una excelente banda sonora de Elmer Bernstein. A ella aporta el mítico "Scream" Jay Hawkins en persona, cantando "I Put a Spell on You", y el conjunto contribuye a un ritmo de narración sostenidamente ágil.

Por amor a Imabelle (For the Love of Imabelle), uno de los títulos con los que fue publicada en Estados Unidos, la novela *Furia en Harlem* es el que verdaderamente marca el rumbo del film. Porque por amor a esa fatalmente sensual muñeca negra, el inocente Jackson, virgen y prolífico tenedor de libros de una funeraria, abandona su castidad y se lanza a los desafíos más increíbles. Eso ocurrirá después de que la bella llegue a Harlem desde Mississippi. Trae un baúl lleno de oro que obtu-



La picaresca del Harlem de los 50, tratada con exuberancia.

Robin Givens, la ex Tyson de mujer fatal. El director no la mira.

vo en la primera escena de la película. Allí, después de un feroz tiroteo entre negros y blancos, ella da por perdido a Slim (Badja Jola) su perverso amante y a sus dos secuaces y va en busca de Easy Money (Danny

Glover), el poderoso reductor que le cambiará el metal por dólares. Para ocultarse busca refugio en la casa del devoto Jackson sin saber qué trampas le reserva el amor. Pero eso debe verse.

## DURA Y PELIGROSA

### También mala y aburrida

**DURA Y PELIGROSA** (V.I. Warshawskie) - Estados Unidos, 1991. Dirección: Jeff Kanew. Guión: Edward Taylor, David Aaron Cohen y Nick Thiel, basado en los relatos V.I. Warshawskie, de Sara Paretsky. Fotografía: Jan Kiesser. Música: Randy Edelman. Con Kathleen Turner, Jay O. Sanders, Charles Durning, Angela Goethals, Nancy Paul, Frederick Coffin, Charles McCaughan. Cines Trocadero, Lorca, Gran Savoy.

(Por Claudio D. Minghetti) A veces resulta insólito descubrir que Hollywood apuesta por la producción de una película que no supera la calidad del episodio más flojo de una serie televisiva. Esa singular desilusión es la que resulta de ver *Dura y peligrosa*, título local que se presta a una doble interpretación, con eje en V.I. Warshawskie, una detective de Chicago dispuesta a resolver una intriga que parece sacada de un álbum de historietas, esos que se venden por kilo en las terminales ferroviarias. El guión, responsabilidad de tres escritores, a su vez basado en los pocket-books de Sara Paretsky, es una copia de lugares comunes, de personajes sin fuerza, interpretados por actores inexpresivos que, además, no tienen mucho que decir. En este caso, Vic (Kathleen Turner), tiene como encargo inves-

tigar la misteriosa muerte de un jugador de hockey, trama que la lleva a meterse en líos con personajes siniestros que quieren quedarse con la herencia de la víctima. Nada de lo que sucede en *Dura y peligrosa* es creíble, ni siquiera que Jeff Kanew (*Enemigos naturales*, *Dos tipos duros*) sea realmente un director de cine. Turner, que saltó a la fama con *Cuerpos ardientes*, y no aparecía en pantalla desde *La guerra de los Rosas*, demuestra que vivir en Hollywood tiene un precio muy alto y que, más temprano que tarde, llega un momento en el que hay que cubrir la tarjeta de crédito y para hacerlo es necesario poner el cuerpo en títulos adocenados como éste. Ajustado a una rutina remanida, sin la acción de esperar, sin los efectos que rodean a monstruos como Arnold Schwarzenegger o Sly Stallone, sin el encanto desprolijo de Bruce Willis o Mickey Rourke, obvia en todo sentido, la propuesta de Kanew confirma el estado crítico de buena parte del cine norteamericano actual. Además, deviene en un mal momento para la actriz que, con mejor o peor suerte, siempre se mantuvo en una línea de calidad que, por lo visto, el director y sus secuaces desviaron casi al límite de hacerla caer en un ridículo del que es muy difícil sobrevivir sin traumas.

FRANCIS FORD COPPOLA presenta  
un film de WIM WENDERS



**INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO**  
•HAMMETT•  
basado en la novela de JOE GORES  
con FREDERIC FORREST • PETER BOYLE • MARILLI HENNER • ROY KINNEAR • LYDIA LEI • ELISHA COOK  
JOHN BARRY • DEAN TAVOLARIS • FRANCIS FORD COPPOLA • WIM WENDERS  
GRAN ÉXITO  
AMBASSADOR - ATLAS SANTA FE  
GENERAL PAZ

## TU VERANO TIENE TODO!!

ARGENTINA

### GLACIARES 92

13 días  
Bus de 1ra. Ida y Vuelta  
Trekking en el Fitz Roy y Cerro Torre  
Gpo. Mínimo 10 personas  
Salidas a Convenir

**u\$s 740.-**

### PINAMAR

10 noches  
Bus de 1ra. I/V  
Alojamiento  
Desayuno  
11 y 21 de Feb.

**u\$s 120.-**

PLAYAS

### BRASIL

10 noches  
Bus de 1ra. I/V  
Alojamiento  
Desayuno. Excursiones  
12 y 22 de Feb.

**u\$s 270.-**

Además: **BARILOCHE, VILLA GRAL. BELGRANO, EL BOLSON**  
ACORDATE 6000 Albergues te esperan en todo el mundo

También puedes adquirir tu carnet de estudiante

ASOCIACION ARGENTINA DE ALBERGUES DE LA JUVENTUD - TALCAHUANO 214 2º "6"

Tel. 476-1001/ 476-2537

Lunes a Viernes de 11 a 19 hs.

UN CANTO A  
LA DIGNIDAD  
Y AL CORAJE!

Ud. no puede dejar  
de verlo.

**SACCO Y  
VANZETTI**

20 ÚLTIMAS FUNCIONES 20

PREMIOS  
"MARIA GUERRERO"  
'91

HASTA EL 15 DE MARZO

TEATRO METROPOLITAN

FUNC. DE MIERCOLES A DOMINGO

TODOS LOS DIAS, TODAS LAS PLATEAS \$ 10

REFRIGERACION



## ***El sueño del detective propio***

**INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO (Hammett).** Estados Unidos, 1980. Producción: Francis Ford Coppola (Zoetrope Studios), para Orion. Dirección: Wim Wenders. Guión: Ross Thomas, Dennis O'Flaherty, sobre una novela de Joe Gores. Fotografía: Joseph Biroc, Philip Lathrop. Música: John Barry. Con Frederic Forrest, Peter Boyle y Marilu Henner.

(Por Rolando Graña) De un tiempo a esta parte los clásicos de la policial negra se han convertido en clásicos a secas. Así como no hay compañía ni director de teatro que se precie que no aspire a contar en su currículum con una puesta de Shakespeare, tampoco hay cineasta moderno de primera línea que no haya soñado con darle forma a su propia versión de un detective *hardboiled*. Desde hace años Bernardo Bertolucci sueña con filmar *Cosecha roja*, de Dashiell Hammett, la misma novela por cuyos derechos pelearon Wim Wenders y Francis Coppola (respectivamente como director y productor) para enriquecer el guión de Hammett/*Investigación en el barrio chino*. Pero no fueron los únicos. Y si bien Bob Rafelson fue quien tiró la primera piedra con su remake de *El cartero llama dos veces*, a principios de los '80, fueron sin duda los hermanos Coen con sus estilizaciones de James Cain (*Simplemente sangre*) del propio Hammett (*De paseo a la muerte*) y Stephen Frears

## Infierno en TV

Uno de los episodios más escalofriantes que se dieron a conocer durante la elaboración del informe de la CONADEP, el interrogatorio del abogado Antonio López Crespo al torturador Francisco Andrés Valdés, fue convertido por el director español Gonzalo Suárez en un telefilm que, producido por Televisión Española, podrá ser apreciado hoy por el público ibérico. *El lado oscuro*, interpretado por Héctor Alterio y Hugo Corbalán, reconstruye los días de un torturador que a las órdenes del general Ramón Camps llegó a llevarse prisioneros a su casa para torturarlos allí.

Gonzalo Suárez trabajó el guión junto al abogado López Crespo, quien abandonó la Argentina después de participar en las investigaciones sobre torturas durante la dictadura militar.

Con un solo escenario interior y sin imágenes de torturas, el film reconstruye los interrogatorios durante los cuales Valdés narra con frío aplomo los peculiares vínculos que establecía con sus víctimas y su costumbre nada civilizada de comer pájaros y gatos vivos. "Una de mis víctimas fue un joven de 16 o 17 años que tenía atado en casa con una cadena como si fuera un perro. Cuando yo llegaba a casa me ladraba. Pero un día no quiso ladrar, saqué la pistola (¿cómo temblaba el hijo de puta!) y le metí un tiro en la cabeza" fue uno de sus más aterradoras confesiones al abogado

Después de siete años de cárcel Valdés salió en libertad, y una vez en la calle, de casualidad, López Crespo se topó cara a cara con el asesino, quien le recomendó irse del país. Tiempo después Valdés mató a su esposa y un poco más tarde su cadáver apareció tirado en un basural.

Gonzalo Suárez, director de *Ditirambo*, *Remando al viento* y la más reciente *Don Juan en los infiernos* renunció a escenas de torturas porque las consideró totalmente superfluas.

con su adaptación de *The grifters*, la novela de Jim Thompson, los que avanzaron más decididos hacia esta identificación de la policial negra como la nueva gran tragedia. Una tragedia donde los mitos han dejado paso a las conexiones entre bambalinas del poder, con la corrupción y el crimen.

Desde este punto de vista, Dashiell Hammett, el propio padre fundador de la policia negra, el mismo detective antes de vivir de sus escritos, era una figura ideal, por artistas y por hombres de acción, para que un gran director prestigioso como Wenders no filmara un policial a secas, aun bajo la mirada atenta de Francis Coppola y Hollywood. Mucho se ha escrito desde que hace 10 años se estrenó *Hammett*, sobre su carácter híbrido. O sea: que ni es un policial puro y duro ni es "una de Wenders".

Sin embargo, la película no es abominable ni mucho menos. Por esas cosas de los retrasos en la distribución, a los argentinos les toca verla después del último film de los hermanos Coen, *De paseo a la muerte*, una película que le debe a *Hammnett* por lo menos el clima oscuro y un estilo de diálogos. De cualquier manera *Hammnett* como policial a secas funciona y, a pesar de todas las pasteurizaciones y simplificaciones que dicen que Coppola le obligó a hacer a Wenders antes de hartarlo y tener que terminar él mismo de filmar la película, hay varios hallazgos de esos que no aparecen en cualquier policial de video club y títulos parecidos.

“Esta es una ciudad ordenada: se recoge la basura y los sobornos se pagan”, dice en el film el personaje Hammett (Frederic Forrest) cuando le toca enfrentar en una negociación a todos los notables de San Francisco que son chantajeados con fotos porno. La tesis no es nueva sino clásica en la policía negra: la mafia y el poder son dos caras de una misma moneda. “En esta habitación están todos: la policía, los corruptos, los ricos”, concluye Hammett su alegato antes de aceptar una misión, a condición de que lo dejen escribir y deambular tranquilo por las calles de San Francisco.

El film —basado en una novela de Joe Gores— elige un momento de la



**Frederic Forres como Hammett amenaza a un pistolero.**

*Un film de Wind Wenders, precursor de los hermanos Coen.*

vida de Hammett en el que ya ha dejado la agencia de detectives Pinkerton, y tuberculoso malvive de sus relatos en la revista *Black Mask*. Es entonces cuando aparece por la ciudad un ex colega que le había enseñado el oficio y le pide que le devuelva un favor, encontrar a una muchacha china. A poco de andar se sabe que a la oriental en cuestión, también la buscan mediante sus esbirros los más honorables representantes de las fuerzas vivas de la ciudad, incluida la mafia. — El resto son vericuetos de la trama, una voz en off como la que había en las viejas policiales de Humphrey Bogart y Robert Mitchum. Como en un *Wenders* auténtico, no podía faltar una filmación casera dentro de la película. Esta vez no es el casero súper 8 de *París Texas* sino una película por donde aparece la chinita fatal y que —no casualmente— está en el origen de la historia, en el nudo de la tragedia.

## La selva a la medida de Herzog

“El único que me motivó fue el entusiasmo de la actriz brasileña Lucelia Santos que me invitó a dirigir la obra”, declaró Werner Herzog en Rio de Janeiro donde pasó tres días para tomar contacto con el equipo local que lo ayudará a dirigir la pieza teatral *Selva amazónica en sueño de una noche de verano*, cuyo estreno está previsto para el próximo mes de mayo.

El espectáculo, basado en un clásico de William Shakespeare y con un presupuesto de un millón de dólares, formará parte del programa oficial de la Conferencia de la ONU sobre el Desarrollo y Medio Ambiente (Eco '92), que se desarrollará en

Rio en junio próximo. Sin embargo, el director de Fitzcarraldo y Aguirre, la ira de Dios consideró que es "ridículo" utilizar el texto de Shakespeare con fines didácticos relacionados con la ecología. Espectacular como siempre, Herzog declaró que así como Shakespeare creó gnomos y duendes para su *Sueño de una noche de verano*, él inventará una selva que será "un mundo de fantasías, sueños y delirios, que quizás estén también amenazados por la desaparición". "La selva —dijo— está ligada a la imaginación, al delirio y a otros ingredientes sin los que sería imposible soñar y Brasil es un lugar donde la gente tiene más sueños".

**"EROS"**  
**SUS BAILES CONTINUAN...**  
**MAÑANA 24 Hs.**  
**AÚN CON MÁS POLENTA.**  
**DISC-JOCKEY**

**URIARTE 1609 (PALERMO VIEJO) 72-1313**

# Preestrenos

Del 6 al 15 de marzo, en Mar del Plata, se llevará a cabo una nueva entrega de la Muestra de Cine Nacional Proyección '92, organizada por la Asociación de Cronistas Cinematográficos de la Argentina.

El 6 y el 14 *Un lugar en el mundo*, de Adolfo Aristarain, con José Sacristán; el 7 y el 15, *El general y la fiebre*, de Jorge Coscia; el 8, *Otra esperanza*, de Mercedes Frutos; el 9, *Martin Fierro*, largometraje de animación basado en el poema de José Hernández dirigido por Fernando Laverde y *Rompecorazones*, de Jorge Stamatianios, esta última también anunciada para el 11; el 10, *Alambrado*, de Mauro Bechis; el 12, *Que vivan los crotos*, de Ana Poliak y el 13, *Las cuatro caras de Victoria*, de Oscar Barney Finn, con China Zorrilla y Soledad Silveyra.



**Jardin de Infantes  
Saint Exupery**

**ABIERTA LA INSCRIPCION**  
**SALAS 3, 4 y Preescolar**  
Música - Plástica - Ed. Física  
Inglés - Computación  
Iniciación a la lectoescritura  
**MITRE 3212 - Tel. 9-2205**  
**MAR DEL PLATA**

**Sabe Ud. por qué más de 6.000  
personas vieron**

## FRAGMENTOS DE UNA HEROTICA

**VIERNES Y SABADO 22 y 0.30 Hs.**  
**BABILONIA - GUARDIA VIEJA 3360 - Te. 862-0683**

VUELVE EL HEROE DE  
"MI POBRE ANGELITO"

**Dan Aykroyd**      **Jamie Lee Curtis**  
**Macauley Culkin**      **Anna Chlumsky**

# MI PRIMER BESO

Dirección:  
HOWARD  
ZIEFF

## GRAN ÉXITO

**ATLAS LAVALLE · AMERICA · PATIO BULLRICH · ATLAS BELGRANO**  
FLORES · BRISTOL (Martínez) Y las mejores salas de la costa.



## CINE



**AGUILA NEGRA** -P/M/13-  
Select Lavalle. Lavalle 921.  
326-0235. Cont. 13.30, 17.20 y  
21.10 (Sáb. 16.30, 20.15 y trasn. 0).

**COLMILLO BLANCO** -APTA-  
De Jack London. Con Klaus Maria  
Brandauer y Eithan Hawke. Dir.:  
Randal Kleiser. Hablada en castel-  
lano.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.50, 16, 18.10,  
20.20 y 22.40.

**COMO SER MUJER Y NO MORIR** -EN EL INTENTO -P/M/13-  
Con Carmen Maura y Antonio Res-  
ines. Dir.: Ana Belén.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 15, 16.45, 18.15,  
20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**DOBLE IMPACTO** -P/M/13-  
Con Jean Claude Van Damme.  
Normandie. Lavalle 861. 322-1000.  
A las 13.40, 16, 18.10, 20.40 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.

**DURA Y PELIGROSA** -P/M/13-  
Con Kathleen Turner y Jay O. San-  
ders.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15.20, 17.20, 19.20,  
21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.15. Furia  
en Harlem.

**TROCADERO** 1. Lavalle 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL RIO QUE NOS LLEVA** -APTA-  
De Antonio del Real. Con Alfredo  
Landa, Anthony Peck y Fernando  
Fernán Gómez.  
Loire. Av. Corrientes 1524.  
49-1900. A las 14.30, 16.35, 18.40,  
20.45 y 23.

**EL ULTIMO BOY SCOUT** -P/M/13-  
Ocean. Lavalle 739. 322-1515. A las  
13.30, 16.10, 18.10, 20.30 y 23.30.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 14.15, 16.30, 18.45,  
21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**ENCUENTRO CON VENUS** -P/M/16-  
Ideal 3. Supacha 378. 326-3300. A las  
13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 22.45.

**EXTERMINADORES 4** -APTA-  
Con Guillermo Francella y Randolph  
McClain.  
Iguazu. Lavalle 940. 393-9931. A las  
13.40, 15.35, 17.25, 19.15, 21.10 y  
23.

**FRANKIE & JOHNNY** -P/M/13-  
c/Res-  
Con Al Pacino y Michelle Pfeiffer.  
Alfa. Lavalle 842. 322-1114. A las  
13.30, 15.40, 18, 20.25 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.

**Metro 1.** Cerrito 570. 35-4219. A las  
13.10, 15.10, 18, 20.30 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 2.** Posadas 1245.  
325-8328. A las 15.30, 18, 20.35 y  
23.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947.  
812-8980. A las 13.20, 15.45, 18.10,  
20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**FURIA DE VALIENTES** -P/M/13-  
Select Lavalle. Lavalle 921.  
326-0235. 15.35, 19.25 y 23.15 (Sáb.  
14.15, 18.05, 21.50 y trasn. 1.40).

**FURIA EN HARLEM** -P/M/16-  
Con Danny Glover, Gregory Hines  
y Robin Givens.  
Lorca 1. Av. Corrientes 1428.  
40-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1. Woodstock.

**PARAMOUNT.** Lavalle 845. 322-9999.  
Cont. 13.40, 16, 18.20, 20.40 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**HAMLET** -APTA-  
Con Mel Gibson y Glenn Close.  
Ideal 5. Supacha 378. 326-3300. A las  
13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50.

**INVESTIGACION EN EL BARRIO CHINO** -P/M/13-  
De Wim Wenders. Con Frederic For-  
rest y Peter Boyle.  
Ambassador. Lavalle 777.  
322-9700. A las 14, 16.20, 18.35,  
20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe  
1947. 812-8980. A las 14.30, 16.30,  
18.45, 21 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**JFK** -P/M/13-  
Dir.: Oliver Stone. Con Kevin Cost-  
ner, Kevin Bacon y Tommy Lee Jones.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860.  
812-0808. A las 14.15, 18 y 21.50.  
Sáb. trasn.: 1.20.

**Libertador.** Av. Corrientes 1334.

40-7443. A las 14.30, 18.10 y 22.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1.** Lavalle 780.  
393-8865. A las 14.20, 18 y 21.45.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**LA CENICIENTA** -APTA-  
Un clásico de Walt Disney. Hablada  
en castellano.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770.  
476-2405. A las 13.20, 15.40, 16.30,  
18.10, 19.40 y 21.10.

**LA NOCHE ES MI ENEMIGA** -P/M/16-  
c/Res-  
Con Michel Blanc y Sandrine Bon-  
naire. Dir.: Patrice Leconte.  
Capitol. Av. Santa Fe 1848.  
812-2379. A las 15.35, 17.35, 19.30,  
21.10 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.40, 17.40, 20.10 y  
22.30. Sáb. trasn.: 1.

**LA PISTOLA DESNUDA 2 1/2** -APTA-  
Ideal 6. Supacha 378. 326-3300. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**LAS BALLENAS DE AGOSTO** -APTA-  
Atlas Recoleta. Guido 1952.  
803-3313. A las 17, 19, 21 y 23.

**Broadway.** Av. Corrientes 1155.  
35-2345. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.10.

**LOCOS DEL AIRE** -APTA-  
Con Charlie Sheen y Gary Elwes.  
Dir.: Jim Abrahams.  
Bianchi. Supacha 482. 322-0356.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.15.

**LOS DUEÑOS DE LA CALLE** -P/M/18-  
Ideal 4. Supacha 378. 326-3300. A las  
13.30, 15.30, 18, 20.20 y 22.45.

**LOS LOCOS ADDAMS** -P/M/13-  
Cinema Uno. Supacha 460.  
322-1112. A las 15.40, 18.15, 20.40 y  
23.

**LUJURIA** -P/M/18-  
America. Callao 1057. 41-3818. A las  
13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 22.45.

**LUNA DE CRISTAL** -APTA-  
Con Xuxa y Sergio Malandro. Ha-  
blada en castellano.  
Gaucom. Rivadavia 1635. 40-3050.  
A las 15, 17, 19, 21 y 23.

**Trocadero 2.** Lavalle 820. 322-1455.  
A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30,  
21.30 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**MASACRE EN EL BARRIO JA-  
PONES** -P/M/13-  
Electric. Lavalle 836. 322-1846.  
Cont. 13.30, 17.20 y 21.20. Sáb.  
trasn.: 1.

**MI PRIMER BESO** -APTA-  
Con Dan Aykroyd, Jamie Lee Cur-  
tis y Macaulay Culkin. Dir.: Ho-  
ward Zieff.  
America. Callao 1057. 41-3818. A las  
13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 22.45.

**PESADILLA 6 (LA MUERTE DE  
FREDDY)** -P/M/13-  
Alfil. Corrientes 1753. 40-7575. A las  
13, 15, 17, 19.05, 21.10 y 23.15.  
Sáb. trasn.: 1.30. Refrig.

**Sarmiento.** Lavalle 852. 322-3338.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**PESCADOR DE ILUSIONES** -P/M/13-  
Con Robin Williams y Jeff Bridges.  
Ideal 1. Supacha 378. 326-3300. A las  
13, 15, 17.55, 20.25 y 22.45. Sáb.  
trasn.: 1.10.

**QUÉ PERRA VIDA** -APTA-  
Ideal 2. Supacha 378. 326-3300. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**ROBIN HOOD (EL PRINCIPE  
DE LOS LADRONES)** -P/M/13-  
Electric. Lavalle 836. 322-1846.  
Cont. 14.50, 18.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.

**Supacha 2.** Supacha 442.  
322-1195. A las 14.40, 17.20, 20 y  
22.40. Sáb. trasn.: 1.10.

**QUÉ PERRA VIDA** -APTA-  
Ideal 2. Supacha 378. 326-3300. A las  
13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y  
23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**SIESTA DE LOS AMANTES** -P/M/16-  
Premier 2. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.50, 18, 20.30 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.

**TERMINATOR 2** -P/M/16-  
Con Arnold Schwarzenegger.  
Monumental 2. Lavalle 780.  
393-8865. A las 15, 17.30, 20 y  
22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**THELMA & LOUISE** -P/M/16-  
Metro 2. Cerrito 570. 35-4219. A las  
14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb.  
trasn.: 1.30.

**TROPO POR AMOR** -P/M/13-  
Premier 3. Av. Corrientes 1565.  
46-2113. A las 15.30, 18, 20.30 y  
22.50. Sáb. trasn.: 1.

**Trocadero 4.** Lavalle 820. 322-1455.  
A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb.  
trasn.: 1.

**UN PERIODISTA SUELTO EN  
U.S.A.** -P/M/13-  
Supacha 3. Supacha 442.  
322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23.  
Sáb. trasn.: 1.15.

**UNA MUJER INDECENTE** -P/M/18-  
Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455.  
A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10,  
21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.

**UNA SEGUNDA OPORTUNI-  
DAD** -APTA-  
Metro 3. Cerrito 570. 35-4219. A las  
14, 16.15, 18.30, 20.50 y 23.10.  
Sáb. trasn.: 1.30.

**CINES DE BARRIO**

**BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO** -Av. Ca-  
bildo 2165. 781-7200. A las 14, 16,  
18, 20, 20.40 y 23. Mi primer beso  
S/R-18, 20.20 y 22.40. Varieda-  
des. Sáb. trasn.: 1.

**BELGRANO 1. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183 A las 13.25, 15.45,  
18.10, 20.35 y 23. Frankie Johnny  
P/M/13- c/Res- 15.25, 17.50,  
20.15 y 22.40. Variedades. Vier. y  
Sáb. trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 2. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183 A las 14.15, 16.30,  
18.45, 21 y 23.15. El ultimo boy  
scout -P/M/13- 16.10, 18.25, 20.40 y  
22.55. Variedades. Vier. y Sáb.  
trasn.: 1.30. Mier. 50% desc.

**BELGRANO 3. Obligado y Men-  
doza.** 781-8183. Cont. 14.15, 18 y  
21.45. JFK -P/M/13- 17.55 y 21.40.  
Variedades. Vier. y Sáb. trasn.:  
1.30. Mier. 50% desc.

**CABILDO** -Av. Cabildo 2347.  
784-3852. A las 14.40, 17.20, 20 y  
22.40. Pescador de ilusiones  
P/M/13- 14.30, 17.10, 19.50 y  
22.30. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.30. Mier. descuento.

**GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo**  
2702. 781-1412. A las 14.30, 16.20,  
18.30, 20.40 y 22.50. Investigación  
en el barrio chino -P/M/13- 18.10,  
20.20 y 22.30. Varied. Sáb. trasn.:  
1.10.

**GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo**  
2702. 781-1412. A las 14.35, 16,  
17.50, 19.40, 21.30 y 23.20. La no-  
che es mi enemiga -P/M/16- 17.30,  
19.20, 21.10 y 23. Variedades. Sáb.  
trasn.: 1.

**GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo**  
2702. 781-1412. A las 15.15, 17,  
19.10, 21.15 y 23.20. Pesadilla 6 (la  
muerte de Freddy) -P/M/13- 18.50,  
20.55 y 23. Variedades. Sáb. trasn.:  
1.15.

**LIDO.** Av. Cabildo 3241.  
701-2996. Cont. 14.30, 18.30 y  
22.30. Robin Hood (el principe de  
los ladrones) -S/R- 16.55 y 20.50.  
El joven Einstein. Mier. descaso.

**MIGNON.** Juramento 2433.  
784-3899. A las 14.30, 18.15 y 22.  
JFK -P/M/13- 17.55 y 21.40. Va-  
riedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
Mier. 50% desc.

**CICLOS DE CINE**

**Avenida.** Av. de Mayo 675.  
331-6626. Cont. 10.55, 14.35, 18.20  
y 22. Cocoon II -P/M/13- 12.50,  
16.35 y 20.20. El Inquilino.

**Cinemateca Argentina.** Sarmiento  
2255. 952-2170. Ciclo "El Director  
es la Estrella". A las 15, 18 y 21.  
Danza con Lobos -APTA- de y con  
Kevin Costner.

**Lara.** Av. de Mayo 1225. 38-6966.  
Cont. 12, 15, 18, 19 y 22.30. In-  
ferno Rojo -P/M/13- 13.45, 17.15  
y 20.45. Beso Mortal.

**Lugones.** Corrientes 1530. 46-8611.  
Retrospectiva Oliver Stone. A las  
17.30, 20 y 22.30. La Bestia Ataca  
P/M/16. Dir.: Oliver Stone. Con  
Eric Bogosian y Ellen Green. Pl.:  
\$ 2. Refrig.

**COLON.** 35-5414. INAUGURA-  
CION DE LA TEMPORADA DE  
VERANO 1992. Viernes 21 y Sa-  
bado 22 a las 21 en el MARQUE-  
SINA DEL TEATRO COLON (Li-  
bertad 62). Espect. Coreog. a  
cargo del BALLET ESTABLE  
DEL TEATRO COLON. Prog.:  
"La Noche de Walpurgis", de  
Gounod-Lastra; "Interplay", de  
Gould-Lambrinos; "Bolero", de  
Ravel-Zartmann. Dir.: Antonio  
Truy. Musica grabada en cinta  
magnetofonica. Sábado 22 a las 21  
en el ESCENARIO DEL LAGO  
(Rosedal de Palermo). Concierto a

cargo de la ORQUESTA FILAR-  
MONICA DE BS. AS. Dir.: CAR-  
LOS CALLEJA. Prog. Obert. de  
"Semiramide", de G. Rossini; Ra-  
spodia en Blue, de G. Gershwin  
p/piano y org. Sols; HORACIO  
AZCARATE; Obert. de "Tann-  
hauser", de R. Wagner; "Biero",  
de M. Ravel. Entrada libre y gra-  
tuita. Sábado 22 a las 21 en el PAR-  
QUE DEL CENTENARIO. Opera:  
"EL BARBERO DE SEVILLA", de  
G. Rossini. Con E. Ayes, A. Ce-  
cotti, G. Gibert, R. Yost, O. Grassi.  
Dir. de Orq.: A. M. Russo. Coro  
Est. y Orq. Est. del T. Colón. En-  
trada libre y gratuita.

**MUNICIPAL GRAL. SAN MAR-  
TIN.** Corrientes 1460-8611. Sala  
Marin Coronado. Juev. a Sáb. a las  
22. Dgo. a las 21. "TANGU X  
2" (Homenaje a Gardel). Con Mi-  
guel Angel Zotto, Milena Plets,  
Guillermo y Osvaldo. Cantos:  
Anabel Correa. Dir. Mus.: Daniel  
Binelli. Viej.: Renata Schussheim.  
Coreog. y Dir.: M. A. Zotto y M.  
20.30. "La Loca de la Colina de Ca-  
balillo", de Cesar Balducci. Reposi-  
cion. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21:  
"HAMLET, LA GUERRA DE  
LOS TEATROS", de William Sha-  
kespeare. Versión de Ricardo Bar-  
tis. Con Porponio Audivert, Os-  
valdo Santoro, Alejandro  
Urdapilleta y gran elenco. Dir.: Ri-  
cardo Bar. Pl. \$ 10. Loc. en via.  
c/3 dias de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE S. DIS-  
CEPOLO.** Teatro PTE. AL-  
VEAR. Corrientes 1659. 46-6076.  
Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las  
21.30. "La Loca de la Colina de Ca-  
balillo", de Cesar Balducci. Reposi-  
cion. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21:  
"La Loca de Chailott", de A.  
Alder. V. Colla. J. M. Gutierrez y  
elenco. Dir.: Villanueva Costa. Pl.:  
\$ 7.

**MUSEO ISAAC FERNANDEZ**  
BLANCO. Supacha 1422. Mar. y  
Mier. a las 22. Sáb. y Dgo. a las 21:  
Complejo E. S. Discepolo pta.:  
"España Canta", homenaje a la  
opera, zarzuela y la poesia con so-  
listas del Teatro Colón. Loc. \$ 5.  
Juev. a Dgo. a las 22: "La Casa de  
Bernarda Alba", de Garcia Lor-  
ca. Con Alicia Berdeguar,  
María González, Susana Ortiz y  
gran elenco. Dir.: Jorge Alvarez.  
Loc. \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES** Liber-  
tad 815. 474-4224. Mier. a Sáb. a las  
21.30. Rodolfo Arnan. Hector  
Bidlone y Lucrécia Capello y Ale-  
jandra Colunga en: EL BIZCO, de

**RODOLFO RAMMI**  
Héctor Lucrécia  
Bidlone Capello  
EL BIZCO  
con Alejandra Colunga  
Dirección:  
Rubens W. Correa

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Al-  
vear 1155. 393-8351. Acre acendi-  
cionado. Espectáculos Gallo y Pepe  
Parada presentan España en Bo-  
nos Aires. JORGE LUIS y CON-  
CHITA ESPAÑA y su conjunto de  
primeros bailarines en:

**ANDAMIO '90.** Paraná 660.  
46-1484. Martes a Viernes a las  
21.30. Sábado a las 22.

**ALFREDO ALCON**  
(Premio Maria Guerrero 1917.  
en "FINAL DE PARTIDA", de  
Samuel Beckett. Con Margara  
Alonso, Osvaldo Bonet y Horacio  
Roca. Dir.: Alfredo Alcon. Desc.  
a Estud. y Jubil. Refrigación.

**AP-SARAS.** Moreno 3322.  
89-7093. Vier. y Sáb. a las 22:  
Grupo Sudamérica Teatro pta.:  
"Suenos de Suenos", de Roberto  
Fontanarrosa. Con Claudio Depirio  
y Fernando Laporta. Dir. Graciela  
Serra. Desc. a estud. y jub.

**ASTRAL.** Corrientes 1639.  
46-5707/9964. Mier. y Juev. a las  
21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23. Dgo. (Jub. 50% desc.) a las  
20.30. Soledad Silvera, Arnaldo  
André y Daniel Fange en:

**BESOS PELIGROSOS**  
De Len Richmond. Una comedia  
peligrosamente divertida. Con A.  
Majul, S. Balassi y A. Oliver. Dir.:  
Roberto Villanueva.

**ASTROS.** Corrientes 746.  
35-5541. Enrique Estévez pre-  
senta a Guillermo Francella, Ana  
Maria Picchio y Javier Portales en:  
**PIJAMAS**  
De Marc Camoletti. Con Ana Ma-  
ria Cores y Judith Gabbani. Vier. y  
Pta. en escena: Carlos Moreno.  
Mier. a Vier. a las 22. Sáb. a las  
21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Sala  
refrigera. Loc. en via. Pl. \$ 18.

**ATENEO.** Paraguay 918. 311-2888.  
20 años en cartel! La obra de ma-

yor éxito de la historia del teatro  
nacional, estrenada en 23 países:  
**LA LECCION DE ANATOMIA**  
De Carlos Mathus. Estrictamente  
prohibida para menores de 18 años.  
Mar. a Vier. a las 22. Sáb. a las  
21.30 y 23.15. Dgo. a las 21.  
Refrig.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360.  
682-4683. Vier. y Sáb. a las 22 y  
0.30. El espectáculo más polémico  
del verano: "Fragmentos de una  
Herética" (1ª Feria del Erotismo,  
en la Cultura). Teatro Músico,  
Danza, Poesía, Video, etc. Dir.  
Gral.: Javier Margulis. Capacidad  
limitada. Loc. en via. c/5 d. de antic.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes  
1283-5. 35-2592. Mier. y Juev. a las  
21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30  
y 23.30. Dgo. a las 21: RICARDO  
DARIN, FERNANDO SIKO y AR-  
TURO MALY en:

**NECESITO UN TENOR**  
De Ken Ludwig. Con Patricia Eche-  
goyen, Mónica Guido, Ana María  
Acosta y la part. esp. de Catalina  
Speroni y José Luis Mazza. Dir.:  
Ricardo Darin. Refrigación.

**BULLULU.** Av. Rivadavia 1350.  
38-1656. Vier. a las 21.30. Desár-  
mese de risa con "Comedia para  
Armar", de C. Alanis. A las 23.15:  
"Por la Cintura Cómica del Sur":  
un elenco estelar por H. Kiezmi (el  
extraterrestre). Vier. a las 22.30.

**BULLULU.** Av. Rivadavia 1350.  
38-1656. Vier. a las 21.30. Desár-  
mese de risa con "Comedia para  
Armar", de C. Alanis. A las 23.15:  
"Por la Cintura Cómica del Sur":  
un elenco estelar por H. Kiezmi (el  
extraterrestre). Vier. a las 22.30.

**CATULO CASTILLO.** Bm. Mitré  
970. 35-5783/6735. Carlos Carella  
en:



E. Rios. Conducción: Marta Aguilar.

**LA PLAZA. Konzeri-Café.** Corrientes 1660. 49-8781. Juev. a las 22. "Bernardo Baraj Quinteto" (Jazz). Juev. a las 0. "Autó 4" presenta "Este Show". Juev. a las 22. Sáb. a las 22.00. **GRANA CON FERRER.** Tangos Cantados y Contados. María Graña y Horacio Ferrer. Dgo. a las 22. "Jazz en el Konzeri". Trio Raúl López Furst y Alejandra Martín.

**OLIVERIO.** Paraná 328. Juev. a las 23. El mejor jazz con el Quinteto Walter Mulosteti. A la 1. Noche de Blues con músicos de la Mississippi Blues Band y de la Locomotora Blues.

**THE LOFT.** Córdoba 947. 322-2921. Juev. a las 22. Auto en vivo. A las 23. "El Espectaculoso Alenado", humor por Pablo Misacantano.

#### RESTAURANT CONCERT

**CAN CAN.** J. A. Cabrera 3877. 89-4153. 862-7777. Cena Show y baile. Tenedor, gaseosas y cotillón libre. No sólo en París se baila el CAN CAN. Show Humorístico y otros Shows Musicales. Reserva tu Mesa. Precio especial para grupos.

**CASONA DE SAN TELMO.** Perú 1632. 361-4479. 311-1980. LA CASONA DE SAN TELMO. Cena - Baile - Show. Canilla Libre. Ambiente Familiar. El baile más divertido con los mejores ritmos y Todo el Show! Res. c/ ant.

**TIEMPO...DE BUENOS AIRES.** Hipólito Yrigoyen 733. 343-2963. 751-6038. Un Lugar para no olvidar presenta los Viernes y Sábados de las 22. "Gran Cena Show" con Mónica Reyes, Osvaldo Ribo y Griselda Greni. Entretenimientos y premios a cargo de Emilia Russo. Precios módicos.

#### VARIEDADES

**JARDIN ZOOLOGICO DE BS. AS.** Descubra y Comparta el Fascinante Mundo de los Animales. Loc.: 5.3. Men. de 13 años gratis. Horario: Martes a Viernes de 9.30 a 18.30. Sábados y Domingos de 9.30 a 19. Visitas Guiadas.

**SHOPPYLANDIA.** Shopping Sur (Estación Avellaneda). Todos los días. "La Granja de Shoppys".

"Viaje Sinistro". "Expreso Argentino". "La Aventura del Pirata" y "La Mini Argentina" (con todas las bellezas y atracciones que nos ofrece nuestro país). Muchos juegos más.

#### CINES DE LA COSTA

##### MAR DEL PLATA

**AMBAADOR.** Córdoba 1673. 2-7271. A las 16.30, 18.45, 21 y 23.15. Frankie y Johnny -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

**AMERICA.** Luro y Corrientes. 4-3240. Tarde: A las 16.30 y 18.50. Luna de cristal -S/R- Noche: 20.30 y 22.40. Los locos Addams -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

**ATLANTIC.** Luro 3426. 73-0206. A las 17, 19, 21 y 23. El último boy scout -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

**AUDITORIUM.** Casino Central. 3-7786. Lun. a Juev. a las 24. Divinas palabras -P/M/13- Variedades.

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-9241. A las 15.30, 17.10, 18.50, 21 y 22.40. Exterminators 4 -S/R- Variedades.

**DIAGONAL.** Diagonal Pueyrredón 338. 3-3501. Cont. 16.30, 18.10, 19.40 y 23.30. Pesadilla 6 (La muerte de Freddy) -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

**LURO.** Luro 4430. 72-0183. Cont.: 18.30, 20.35 y 22.45 (Mal tiempo 16.30). Doble impacto -P/M/13- Sáb. trasn.: 0.45.

**NUOVO BELGRANO.** Belgrano 3434. 2-1477. A las 18, 20.20 y 22.40 (Mal tiempo 16.30). Thelma & Louise -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Cont. 19 y 0.50 (Mar.: 20, 21, 30 y 0.30). La pistola desnuda 2/2 -S/R- Noche: Ver Cartelera de Teatro.

**OLYMPIA.** Santa Fe y Rivadavia. Galería Peláez Aller. A las 14, 16, 19, 19.40 y 22.30. Las colegias -P/M/18- 15.20, 18.10, 21 y 23.50. Sinfonía sexual. Sáb. trasn.: 1.15.

**REGINA.** San Martín 2426. 3-0699. Cont. 16.15 y 18.30 (Lunes 16.15, 18.30, 20.45 y 23). Una segunda oportunidad -S/R- Sáb. trasn.: 1.15.

##### MIRAMAR

**GRAN ATLANTICO.** Calle 21 N° 1900. 0176. Cont.: Pesadilla 6

-P/M/13- Mañana: Luis Landris. cina. Dgo.: Cabo de miedo.

#### TEATROS DE LA COSTA

##### MAR DEL PLATA

**ALBERDI.** Alberdi 2473. 2-0021. Mar. a Dgos. a las 20. "Ami y Perita", de E. Hueros. Lun. Juev. y Sáb. a las 23.30. Esteban Mellino y elenco en "Fuerte y al Medio". Mier. y Juev. a las 23.30. su nuevo show: "Tarado se Necesita". Juev. a Dgo. a las 22. "Los Plateros".

**ATLAS.** Luro y Corrientes. 4-5001. Diariamente a las 21.30 y 23.30 (Juev. sólo 22.30. Lunes descanso): T. Biral, S. Campos, N. Carpena, M. Casán y G. Duñau en: "Brujas", de Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2864. 3-7786. Mar. a las 24. Comedia musical "Mar de Fondo". Lun. a Juev. a las 20. "Pibemundi" (infantil). Juev. a Dgo. a las 20. "Piñoncho y los Globos Mágicos", comedia musical infantil de Alberto Mazzini.

**BRISAS.** Rivadavia 3142. 2-8241. Diariamente a las 0.30. Grupo Kiene Sonetto en: "Cárguese de Risa". Autor y Dir.: Omar Capacci.

**COLON.** Hipólito Yrigoyen 1665. 4-8571. Mar. a Juev. a las 22. Juev. y Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 22. Miguel Ángel Solá, Hugo Arana, Dario Grandinetti y Juan Leyrado en: "Los Mosqueteros". Autor y Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Sáb. 12 años 40% desc.

**MAJESTAD.** Juev. y Sáb. a las 20. "Todo de a Dos". Mier. y Juev. a las 20. "Locas Historias".

**CORRIENTES I.** Corrientes 1766. Extraordinario exito: Oscar Martínez en: "Locos de Contentos", de Jacob Langsner. Con Mercedes Moran. Dir.: Carlos Rivas. Mar. a Dgo. a las 22.30.

**ENCUENTROS.** San Luis 2069. 2-3730. 2-7711. Cia. de Teatro Colonial de Bs. As. pta.: Mar. a Dgo. a las 21.30. "Los Arboles Mueren de Pie", de Alejandro Casona. Mar. a Dgo. a las 23. "Mhijo el Doctor", de Florencio Sánchez. Lun. a las 21.30. "Las de Barranco", de G. de Laferrere. Lun. a las 23. "El Centroforward murió al Amanecer", de Agustín Cuzzani. Dir. Gral.: Adrián Di Stefano.

**ESTADIO MUNDIALISTA.** 81-0784. Sáb. 22 a las 22. And Ramírez en "LA MISA CRIOLLA".

Voces: J. Rojas y A. Asencio. Perc.: Domingo Cura. Cuarteto de Los Andes. Coro de la Escuela Canto Coral. Dir.: Marcelo Castiglioni. Baile Contemporáneo con Corral. Coor. y Dir.: Anahí Silva. Prod.: Horacio Barrera. A beneficio de la Entidad del Ciego. Prec. pop.

**LA CASA.** Mitre 1963. Mar. a las 21. "Música de Papel" con Papelonos (Música Artesanal). A las 22.15. "Entre Tres" (Espectáculo Musical).

**LA PIAF.** Frente al Torreón. 73-7473. Juev. y Sáb. (despedida) a las 22.30. Brillante y divertida. "Caviar" (Lo Mejor). Un espectáculo de Jean François Casanova. Loc. en vía.

**LIDO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Juev. a Dgos. a las 22. BOTTON TAP presenta el deslumbrante espectáculo "TODO MUCHI". Con 36 Cuadros Musicales. Dir.: Ana Sans y Anibal Pachano. Loc. en vía.

**NEPTUNO.** Santa Fe 1751. 4-3302. Diariamente a las 20.30. LOS MUS presentan "Una Nueva Fantasia", un espectáculo increíble. Apto para todo público. Mar. a Dgos. a las 22. El inimitable imitador dominicano: Julio Sabala. Deslumbrante espectáculo. Lun. a las 22. Ciclos de Conciertos de Verano, por la Orquesta Sinfónica Municipal. Dir.: Mito. Guillermo Becerra. Solista: Raquel Boldorini.

**ODEON.** Entre Ríos 1828. 4-2753. Diariamente a las 21 y 23. "FIESTA EN EL ODEON", de Hugo Mero y Enrique Carreras. Con Mercedes Carreras, Alberto Castillo, Adolfo García Grau, Marcos Zucker. El humor de Carlos García y sus Memorias. Las Chicas de Fuego. Dir.: E. Carreras.

**PAYRO.** Casino Central. 3-7786. Lun. y Mar. a las 22.30. Grupo de Teatro en "Gambetta". Juev. a las 22. "Pasión" (Teatro para Adolescentes). Juev. a las 22.30. Mario Campana y su Romería Flamenca.

**PLAZA.** Rivadavia 2332. Círculo de Grandes Espectáculos. Juev. y Mañana a las 23. Recitales de Sergio Denis. Loc. en vía.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Mar. a las 0.15. "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Sáb. y Dgo. a las 0.30. Lun. a las 22.30 y 0.30. "El Show de Corona", con Jorge Corona y Danny Martin. Diariamente a las 20.30. Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata".

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 1-9566. Mar. a Dgo. a las 22. Aizenberg & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de stastic, un gag por minuto.

#### NECOCHEA

**CIRCO NACIONAL DE ITALIA ORLANDO ORFEL.** Terminal de Omnibus. 250 artistas de 20 países. Por 1º vez en Argentina osos blancos gigantes del polo norte. Diariamente a las 20 y 22.30.

##### VILLA CARLOS PAZ

**CANDILEJAS.** 2-2314. Doris del Valle y Emilio Dasi en: "Toco y Me Voy", de D. Benfield. Con Julio López, Paula Martínez y act. esp. de Alejandra Da Passano. Mier. y Juev. a Dgos. a las 22.30. Juev. y Sáb. a las 22.30 y 0.15. Loc. num. en vía. Refrig.

**VILLA GESELL.**

**BEL MOTEL.** Alameda 206 y 303. 6-8828. A las 23.30. Lun. y Mier.: Recital de Música Nacional con Alejandro Rodríguez. Mar.: "Tangos y Algo Más", con Beatriz Lavalle y su conjunto. Juev. y Dgo. Jazz con Devir y Barbieri. Juev.: Fiesta y Baile de los 60. Numeros en vivo. Res. mesa. Sáb.: "La Costera Jazz Band" (Mar del Plata), con la trompeta de Víctor Moroco. Loc. en vía.

**CASA DE LA CULTURA (VILLA GESELL).** Ayda. 3 N° 874. 6-2513. Lun. a las 23.30. "Cucuruchito y Sucululú" (Infantil). A las 23. Los Tarantos en: "La Mejor Fiesta Flamenca". Mar. y Juev. a las 20.30. Trápa y Papel plan. "La Isla de los Pajeros" (Titeres). Mier. a las 20.30. A ver que Veo (Infantil). Mier. y Juev. a las 22.30. "El Señor del Baño '92", con Rudy Chericoff. Juev. a las 22.30. Unipersonal de Sebastián del Valle (Música salteña). Sáb. a las 20.30. Los Pitufos Sáb. a las 20.30. Tiempo de Tango, con Beatriz Lavalle. Dgo. a las 22.30. "Del Conventillo a París", por la Comedia Municipal.

**REGINA.** Peatonal 2426. 3-0699. Mar. y Juev. a las 21.30 y 23.30. Mier. y Dgo. a las 22.30. Leo Sbaraglia, Fernando Mirás, Fabián Gnanola y gran elenco en: "Los 90 son Nuestros", de Ana Diosdado. Adapt.: Luis Agustoni. Dir.: Carlos Gandolfo.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. Círculo de Grandes Espectáculos. Juev. y Mañana a las 23. Recitales de Sergio Denis. Loc. en vía.

**SANTA FE.** Santa Fe 1854. Mar. a las 0.15. "La Lección de Anatomía", de Carlos Mathus. Sáb. y Dgo. a las 0.30. Lun. a las 22.30 y 0.30. "El Show de Corona", con Jorge Corona y Danny Martin. Diariamente a las 20.30. Comedia musical infantil "Corazones de Hojalata".

**TRONADOR.** Santiago del Estero 1760. 1-9566. Mar. a Dgo. a las 22. Aizenberg & Asociados presentan: de Barcelona: "El Tricicle". Todo el humor de stastic, un gag por minuto.

#### NECOCHEA

**CIRCO NACIONAL DE ITALIA ORLANDO ORFEL.** Terminal de Omnibus. 250 artistas de 20 países. Por 1º vez en Argentina osos blancos gigantes del polo norte. Diariamente a las 20 y 22.30.

##### VILLA CARLOS PAZ

**CANDILEJAS.** 2-2314. Doris del Valle y Emilio Dasi en: "Toco y Me Voy", de D. Benfield. Con Julio López, Paula Martínez y act. esp. de Alejandra Da Passano. Mier. y Juev. a Dgos. a las 22.30. Juev. y Sáb. a las 22.30 y 0.15. Loc. num. en vía. Refrig.

**VILLA GESELL.**

**BEL MOTEL.** Alameda 206 y 303. 6-8828. A las 23.30. Lun. y Mier.: Recital de Música Nacional con Alejandro Rodríguez. Mar.: "Tangos y Algo Más", con Beatriz Lavalle y su conjunto. Juev. y Dgo. Jazz con Devir y Barbieri. Juev.: Fiesta y Baile de los 60. Numeros en vivo. Res. mesa. Sáb.: "La Costera Jazz Band" (Mar del Plata), con la trompeta de Víctor Moroco. Loc. en vía.

**CASA DE LA CULTURA (VILLA GESELL).** Ayda. 3 N° 874. 6-2513. Lun. a las 23.30. "Cucuruchito y Sucululú" (Infantil). A las 23. Los Tarantos en: "La Mejor Fiesta Flamenca". Mar. y Juev. a las 20.30. Trápa y Papel plan. "La Isla de los Pajeros" (Titeres). Mier. a las 20.30. A ver que Veo (Infantil). Mier. y Juev. a las 22.30. "El Señor del Baño '92", con Rudy Chericoff. Juev. a las 22.30. Unipersonal de Sebastián del Valle (Música salteña). Sáb. a las 20.30. Los Pitufos Sáb. a las 20.30. Tiempo de Tango, con Beatriz Lavalle. Dgo. a las 22.30. "Del Conventillo a París", por la Comedia Municipal.

**REGINA.** Peatonal 2426. 3-0699. Mar. y Juev. a las 21.30 y 23.30. Mier. y Dgo. a las 22.30. Leo Sbaraglia, Fernando Mirás, Fabián Gnanola y gran elenco en: "Los 90 son Nuestros", de Ana Diosdado. Adapt.: Luis Agustoni. Dir.: Carlos Gandolfo.

**ROXY.** San Luis 1742. 4-2923. Círculo de Grandes Espectáculos. Juev. y Mañana a las 23. Recitales de Sergio Denis. Loc. en vía.

#### MUSIC HALL DE LA COSTA

**CLUB ARABE RESTAURANT CONCERT.** Moreno 3651. 4-1734. Extraordinaria Cena Show. Restaurant a la carta. Todos los fines de semana: Odalisca. Diariamente a las 22.30. Tarj. Créd.

**EL CIERVO ROJO.** Sierra de los Padres. 63-0187. Almuerzos con Asado al Asador. Cena - Show - Baile. Salón para fiestas.

**EL RANCHO DE JOSE.** Córdoba 3523. 4-0691. Cena-Show-Baile. Asado al asador. Show folklórico y melódico. 2 orquestas. Desde las 22.

**JOCKEY CLUB.** Rivadavia y Corrientes. 4-1572. Diariamente a las 22. "Holo Tango", con Ruth Durante, Roberto Ayala, Daniel Torres, Roberto Mancini, Osvaldo Berlingheri, Mónica y Víctor Ayos (pareja de baile) y Cuarteto de Celso Amato.

**LA MINCA.** Colón y Guido. Disfrutá de una velada distinta con Empanadas, Vino y Buena Música. El lugar de los Mejores Recitales a partir de las 23.30. Juev. 21 y Sáb. 22. Jorge Marzalli. Todos los Dgos.: Latinoamérica es mi Voz (Música y Poesía).

**TANGUERIA DE RICARDO LEDERMAN.** Brown 1577. 2-7282. Cena - Baile - Show con los Voces de Buenos Aires. Jorge "Tito" Soler y gran elenco. Pares de tango y folklore. Orquesta de Tito Ferrai. Alberto y su ritmo tropical. Ambiente familiar. Todos los días dde. las 22.

**AQUASOL PARQUE ACUATICA.** Ruta 2 Km. 386. 60-4273. Diariamente. Acceso libre a Todos los Juegos, Piscina Gigante, Kamikaze, Match 5, Jumbo, Twist, Zig Zag y Aqualandia.

**FANTASTICO CIRCO RODAS.** Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16). Deslumbrante e Incomparable! Bolería desde las 10.

**VARIEDADES DE LA COSTA**

**AQUASOL PARQUE ACUATICA.** Ruta 2 Km. 386. 60-4273. Diariamente. Acceso libre a Todos los Juegos, Piscina Gigante, Kamikaze, Match 5, Jumbo, Twist, Zig Zag y Aqualandia.

**FANTASTICO CIRCO RODAS.** Puerto. Diariamente a las 20 y 22.30 (Mal tiempo a las 16). Deslumbrante e Incomparable! Bolería desde las 10.

## Punto máximo de frío

-12° C en congelador

\*\* Tropical

La heladera Siam 122 tiene doce grados bajo cero en su congelador: el punto máximo de frío

en heladeras Dos Estrellas Tropical. Con generoso espacio interior y con el óptimo rendimiento en dimensiones reducidas. Siam: es sinónimo de heladera en la Argentina, con la Garantía de Aurora. Siam, la marca mayor.

# SIAM 122\*\*



6.00

ATC - ATC 24 - 1ª EDICION

7.00

ATV - EL CRONISTA. Informativo

ATC - DESPERTAR AL PAIS. Con A. Percival

9.00

ATC - LA MAÑANA. Actualidad

10.00

ATV - DIBUJUEGOS

11.00

ATC - DIBUJOS ANIMADOS

11.30

9 - EL MUNDO DE LA FANTASIA

13 - ADELANTO DE NOTICIAS

12.00

ATV - AMERICA NOTICIAS. Edición extra

ATC - ATC 24 - 2ª EDICION

3 - BATMAN. Serie

11 - TELEFE NOTICIAS

13 - EL SHOW DE LOS TRES CHIFLADOS. Serie

13.00

ATV - BESAME. Con M. Macías y L. Delfino

ATC - CORDIALMENTE. Conduce Juan C. Marco

9 - NUEVEDIARIO

11 - CRISTAL. Telenovela

13 - 360 TODO PARA VER

14.00

9 - RITMO DE LA PLAYA (desde Mar del Plata). Conduce: R. Maravilla, C. Parrilla y J. Formento

11 - LAS OLAS Y EL VIENTO (desde Mar del Plata). Conduce Juan A. Mateyko

14.30

ATC - GRACIELA Y ANDRES

15.00

ATV - LA NOVELA DE LAS TRES. "Mi amada Beatriz"

13 - INVOLVIDABLE. Telenovela

16.00

ATV - LA NOVELA DE LAS CUATRO. "...De mujeres"

ATC - AMOR DE NADIE. Telenovela

9 - YO ME QUIERO CASAR... Y (USTED) Conduce R. Galán

11 - EL SHOW DE LOS PITUFOS

13 - BIENVENIDAS. Femenino

17.00

ATV - FM ASPEN. Clips

ATC - LASSIE. Serie

9 - SOCIOS PARA LA AVENTURA. Dibujos animados

11 - LA FAMILIA INGLAIS. Serie

13 - TOPACIO. Telenovela

17.30

ATC - FLIPPER. Serie

18.00

ATV - CREMA AMERICANA

ATC - CARRUSAL. Telenovela

9 - COSCHERAS TU SIEMBRA. Telenovela

11 - COMANDO ESPECIAL. Serie

13 - EL AGUJERITO SIN FIN.

18.30

9 - LA ELEGIDA. Telenovela

19.00

ATC - REBELDE SIN PAUSA. Periodístico-musical. Con Roberto Pettinato

9 - COSBY SHOW

11 - TELEFE NOTICIAS 2ª Edición

13 - CELESTE. Telenovela

19.30

9 - MORK Y MINDY

20.00

ATC - ATC 24 3ª edición

9 - NUEVEDIARIO

11 - SUPER AGENTE 86. Serie

13 - TELENOCHÉ

21.00

**SUD AMERICA**  
AUTO TC 9  
**LA OPCION DE PAGAR**  
**SU POLIZA**  
**CON TARJETA DE CREDITO**  
**EN 3, 6 ó 9 PAGOS.**

# Página/12

Director: Jorge Lanata

Editor Responsable: Fernando Sokolowicz

C O N T R A T A P A

**SUD AMERICA**  
**SEGUROS**  
**LIDER**  
**DESDE SIEMPRE**  
Edificio Sud América:  
Diagonal Norte 530  
(1035) Buenos Aires

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Mejorando, con descenso de la temperatura. Vientos regulares del sur. Mínima 20°. Máxima 27°.

△ △ △ △

**17.30:** *La radio ataca* (1988), film de Oliver Stone, con Eric Bogosian y Alec Baldwin. Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 20 y 22.30.  
**21.00:** *La dama del agua*, de Yukio Mishima. Espectáculo interpretado por el Grupo Teatral Sistema Limbico, bajo la dirección de Mónica Cabrera. El Vitrual, Rodríguez Peña 344.  
**21.30:** Miguel Repiso (REP) y Jorh, charlan con el público, en el marco de la muestra Miramar '92 de Humor Gráfico. En el Paseo del Viejo Hotel, peatonal, entre la 20 y 18, Miramar.  
**22.00:** *La noche de Walpurgis*, de Gounod/Lastra; *Interplay*, de Gould/Lambrinos, una reposición de Raúl Gatto, con Alicia Quadri y Alejandro Totto; *Bolero*, de Ravel/Zartmann, con Marcela Chinetti y Raúl Candal, dirigidos por Antonio Truylol y Mercedes Serrano. Programa de la función de Ballet de Verano del Teatro Colón, Plaza Lavalle, escenario de la calle Libertad. Entrada libre.

• *Danza del fueye*, estreno mundial de esta coreografía de Maurice Béjart, con música de Raúl Garelo, interpretada por Jorge Donn, quien también recreará *Bolero*, de Maurice Ravel. Playón Las Toscas, Boulevard Marítimo y Alsina, Mar del Plata. Al aire libre, con entrada gratuita.  
**23.00:** *Club de Blues*. Osvaldo Verón y La Riachuelo Blues Band, en El Samovar de Raspuntín, Del Valle Ibarlucea y Caminito, La Boca.

• *Quinteto Walter Malosetti*, con mucho jazz. A la 1, la Mississippi Blues Band y la Locomotor Blues. Oliverio, Paraná 328.

**0.30:** *La Flauta Mágica*, de Wolfgang Amadeus Mozart, interpretada por el Grupo Vocal de los Buenos Ayres, dirigido por Omar Brandan. Anfiteatro Pablo Casals de La Plaza, Corrientes 1660. Entrada libre.

• *Parabeach*, Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortone se en "Mamita querida". Parakultural New Border, Chacabuco 1072.

(Por Enrique Medina) El día es espléndido y ella cruza el parque espléndidamente. A los gritos, una barra de muchachos la estimula. Unos destacan su máquina, otros su lomo; todos se impactan. Hasta las mujeres la miran. Mucha razón hay en esta admiración: su caminar, mezcla de paso marcial y ondulación de modelo en pasarela que sumado al tranco largo la hace parecer etérea estatua con cencerro de bestia histórica, puede que sea lo más destacado. El más alto poder en esta mujer: su pensamiento. Quien primero lo valoró fue el turco Elias.

Desde chiquilina la manejó. Desde que —nena, niña, piba— ella colocó la estampita sobre la mesa de aquel bar pidiendo limosna. Y es fundamental apuntar que a pesar de que nunca como ahora se ha visto tanto mendicaje, justo es reconocer que la cosa viene desde el rojo fondo de la historia, desde que la injusticia dijo: vida, ábrete. El turco Elias se acarició los bigotes y cuando ella volvió para recoger la estampita le dio un billete doblado y la miró muy dentro de los ojos. Al salir el turco Elias del bar, ella estaba sostenida de la columna configurando un triángulo al apoyar los pies en la base de cemento, y se balanceaba, con la cabecita suelta, caída, como entregada, entregada como una mujer que se entrega sabiendo muy bien qué es lo que entrega cuando mira como ella lo miró al turco Elias mientras tarareaba.

—Linda canción. ¿Cómo se llama?

—Qué sé yo.

—¿Y vos cómo te llamás?

Ella le dijo un nombre pero el turco Elias no se molestó en retenerlo. El ya la había bautizado apenas ella apoyó la estampita sobre la mesa.

La princesa deja el parque, pisa la vereda, cruza la calle, aprieta el botón del portero eléctrico y entra al edificio. Por supuesto que cuando el turco Elias la bautizó lo hizo con el diminutivo de princesita. Así fue como se la conoció en los prostíbulos clandestinos de la época en La Plata, Rosario y Tucumán; lugares más o menos seguros en los que el turco Elias se manejaba cuando no era bien visto en los alrededores de Buenos Aires; con el tiempo y la experiencia fue ganando terreno y ya no tuvo necesidad de andar escapándole a la policía: inteligentemente había entendido razonable la mutua colaboración. En el crecer, en el vértigo de la vida, en la necesidad que entrapa, la princesita se enamoró de un rata que nada tenía que envidiarle al Johnny al que tan masoquísticamente le canta Edith Piaf diciéndole que no es ningún ángel. El rata vestía uniforme y era legal. Por todo esto, en el ambiente se olfateaba como muy probable que en cualquier momento el árbol echara espuma. Y así fue: silenciosamente murió una noche el turco Elias: seis balazos todos en la cabeza. Y la princesita creció; desde ese instante fue la princesa. Solamente trabajaba cuando era muy necesario, con nombres de cuidado: en los negocios, en la política. Y participó en arreglos y urgencias que siempre es mejor olvidar, pero le convino porque ganó prestigio y paz: pudo dedicarse al fisicoculturismo y moldeó una presencia que más que extraordinaria es deidad, magia, alquimia y oro, divina pureza de canción herida. Y se metió como quien lee en el diario la noticia de los otros, de los desconocidos, sin pensar que alguna vez y a su tiempo ella también podría llegar a ser noticia.

Y ya lo es mientras el ascensor la sube al piso 12. Se observa en el espejo y es bella, aunque no valga el vulgarismo y el lugar común y sólo sea para salir del paso y avanzar en esto que ella quiere terminar de una vez. Porque ella lo conoce a ese turco que le agendaron.

Sale del ascensor, la princesa. Camina por el palier hasta encontrar la puerta correcta. Presiona el timbre. La puerta se abre inmediatamente. No es novedad para la princesa: los hombres siempre la han esperado con



## El Turco y la Princesa

impaciencia, como se espera a una mujer cuando además es hembra; sutil diferencia que ella domina con pericia y autoridad. La misma autoridad que sorprende a este turco prófugo buscado por extorsionador de empresarios y que alguna vez fue policía. Hace mucho que está escondido y hace mucho que no acaricia a una mujer. El deseo perturba el análisis y anula el recelo. La sonrisa, la mano, la carne anhelada disipan la angustia y acercan la cama a un paso del balcón. La princesa se conmueve ante el hombre que se rinde y la idolatra y le ruega, entonces le da su tiempo, su paz quizá no muy merecida, y le permite el resplandor de eso que lo enaltece, según él. Más tarde y muy fácilmente —mientras él está sentado en el retrete— ella le dispara un balazo en la sien. Enseguida se arregla, ordena el cuarto, sale al palier, llama al ascensor, deja la puerta semiabierta, vuelve al departamento, muy fácilmente lo tira a este turco junto con el arma al medio de la calle: doble suicidio que los psicólogos corroborarán por defecto. Rápido va al ascensor. Como estaba preparado la esperan en la planta baja para que salga sin inconvenientes. Como estaba preparado, alguien llama la atención diciendo que vio al suicida cuando se sentó sobre la baranda del balcón, se pegó el tiro y se desparó en el aire como cuando pibe uno soñaba ser pájaro. La princesa vuelve a cruzar la plaza y nuevamente los hombres se persignan a su paso maravillándose ante lo sublime, sin dejar de correr hacia el montón de gente para averiguar qué ha ocurrido.

CARTAS

### Cólera y migraciones

• El cólera es un problema del subdesarrollo y no de la migración.

• No es justo que a causa del grave problema del cólera los argentinos permitamos que el profundo sentimiento de solidaridad hacia los desposeídos e inmigrantes se vea afectado.

• El ingreso de inmigrantes ilegales a través de la extensa frontera con Bolivia no es un hecho reciente ni tampoco un hecho novedoso.

• El "tráfico" de mano de obra barata desde Bolivia, así como de migrantes internos, ha sido causa de enriquecimiento ilícito de algunos propietarios de ingenios de caña de azúcar y de algunos productores salteños y jujeños.

• Los convenios sobre inmigrantes braceros firmados entre los Estados argentino y boliviano nunca fueron respetados, permitiéndose así el ingreso ilegal y a veces forzoso de trabajadores muchas veces sometidos a la servidumbre.

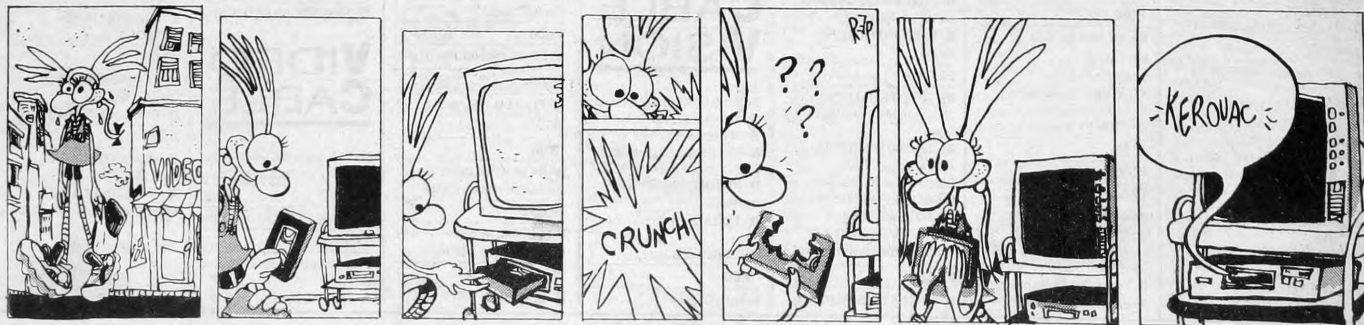
• En Jujuy hay, y no pocos, migrantes internos y extranjeros que trabajaron quince, veinte y hasta treinta años sin ningún documento y sin beneficios sociales, hermanos nuestros que seguirán el destino de tantos otros que en este momento deambulaban por las calles de S. Pedro, de Libertador, de San Salvador, implorando un plato de comida para saciar el hambre y un poco de alcohol etílico para emborracharse.

• Apoyamos e incentivamos toda iniciativa de integración en nuestra sociedad de los sectores marginados. No puede haber más ciudadanos de segunda clase, sean ellos aborígenes, extranjeros o argentinos. Sería indigno de nuestro pueblo, porque en el decir de Juan Pablo II "el grado de civilización de cada sociedad se medirá por el modo como sepa responder a las exigencias de la vida y a los sufrimientos de la persona humana".

**Comisión Católica Argentina de Migraciones**

P. Volmar Scaravelli C.S.  
Secretario general

## GASPAR el revolú



por Rep